



Wir wünschen allen Weilerswistern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2023

(WK) Nach vielen Rückschlägen auch wieder im Jahr 2022 und einer leicht ungewissen Zukunft wollen wir alle die Weihnachtsstimmung trotzdem soweit

wie möglich genießen. Auch die Weilerswister Bürger schmücken die Häuser, Straßen und Plätze sowie ihre Wohnzimmer (siehe im Innenteil).

Der AWO Baum!



GESUNDHEIT BRAUCHT GUTE BETREUUNG

Sauna Klimatisiert Kurse Außenbereich Beachvolleyball Reha zertifiziert

Tel: 02254-835 8322 seilsprung.com **Seilsprung**

Günter Rose Str. 8 Weilerswist FITNESS & GESUNDHEIT



*Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr
 wünschen wir allen Kunden und Freunden unseres Hauses.
 Gleichzeitig bedanken wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen
 und hoffen auch im kommenden Jahr Ihr zuverlässiger und kompetenter
 Ford- sowie Autocrew-Partner zu sein. Ihr Borchert-Team*



Autohaus
M. BORCHERT GmbH



„Wir machen, dass es fährt“. Familienbetrieb seit 40 Jahren!
Reparatur aller Fabrikate

Mühlenstraße 5 • 53919 Weilerswist
 Telefon 02254-845200 • www.autohaus-borchert.de

Aus der Arbeit der Parteien SPD

Erneuter Unfall

SPD Weilerswist fordert Entschärfung des Kreuzungsbereichs L163/A61

Anfang Dezember kam es erneut zu einem schweren Unfall im Kreuzungsbereich der L163 und der A61. Die SPD-Fraktion im Weilerswister Gemeinderat fordert zum wiederholten Mal eine nachhaltige Entschärfung dieses Gefahrenpunktes: „Schon in den

Jahren 2014 und 2020 haben wir auf diese Gefahrenstelle hingewiesen und Abhilfe beantragt“, erläutert Bernd Giesen, Vorsitzender der SPD-Fraktion. „Durch diverse Änderungen an der Beschilderung und der Markierung soll dieser Unfallschwerpunkt entschärft

worden sein. Das ist augenscheinlich nicht so, wie die letzten schweren Unfälle an dieser Stelle zeigen“, so Giesen weiter. „Wir fragen uns, was noch passieren muss, bis hier angemessen reagiert wird“, ergänzt Daniel Rudan, stellvertretender Vorsit-

zender der SPD-Fraktion. „Aus unserer Sicht kann hier nur ein Kreisverkehr Abhilfe schaffen. Die Gemeinde muss sich bei Straßen.NRW endlich mit Nachdruck für eine Entschärfung dieser Gefahrenstelle einsetzen“, fordert Rudan.

Daniel Rudan

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD

VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG

WIR WÜNSCHEN



SCHÖNE WEIHNACHTEN

Fragen zur Verteilung?

HERR KNORR · FON 02254 846742
w.knorr@rautenberg.media

www.regio-pressevertrieb.de

REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE-VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Der
Badminton Club
weilerswist

wünscht allen fröhliche Weihnachten, einen guten Rutsch und ein gesundes neues Jahr 2023!

Wir hoffen sehr auf ein spiel- und trainingsreiches Jahr 2021 - alle Infos zu Trainingszeiten und mehr findet Ihr unter www.badminton-weilerswist.eu oder per Tel. 02254/1003.

**FÜREINANDER
DA SEIN**

Wir wünschen allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ruhige Festtage, schöne Stunden im Kreis der Familie und einen guten Start ins neue Jahr 2023!

Egal, wie groß die Herausforderungen auch sind:

Wir packen das.

Daniel Rudan
Vorsitzender

Bernd Giesen
Fraktionsvorsitzender



MITMACHEN



**Soziale
Politik für
Dich.**

**Frohe
Weihnachten**



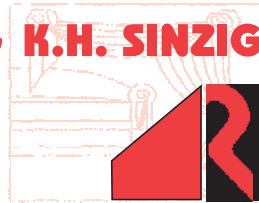
**Merry Christmas
Joyeux Noël**

Verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr, wünschen wir Ihnen ein harmonisches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr.

RAUM AUSSTATTUNG K.H. SINZIG

KÖLNER STR. 40 • 53913 HEIMERZHEIM
TEL. 0 22 54/23 34 FAX 63 21
E-MAIL: kontakt@deko-sinzig.de

www.deko-sinzig.de



WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Weihnachtsbaum in Vernich erstrahlt erneut

Am 7. Dezember war es wieder soweit und wir durften die Vorschulkinder des Kindergarten Kirchtal an unserem Weihnachtsbaum an der Kirche „Heilig Kreuz“ in Vernich, begrüßen. Die Mädchen und Jungen haben fleißig gebastelt und uns eine wunderschöne Baumdekoration mitgebracht. Vielen lieben Dank dafür, ihr seid super. Auch geht ein herzliches Dankeschön an unseren Ortsbürgermeister Hans Josef Thelen, der



Der Baum in seiner Pracht

Die kreativen Bastler

uns, wie auch in den letzten Jahren, so toll unterstützt. Als Dankeschön für alle Kinder, Erzieherinnen und Erzieher gab

es einen Schokoladenweihnachtsmann. Dieser wurde uns, wie auch in den letzten Jahren, von Claudias REWE geponsert.

An dieser Stelle möchte sich der Dorfverschönerungsverein Vernich e.V. recht herzlich für die tolle Zusammenarbeit bedanken.

Heinz Kalenborn

UNFALL? DANN SCHNELL ZU UNS!

Wir übernehmen die komplette Versicherungsabwicklung und stellen Ihnen einen Leihwagen, damit Sie auch im Schadensfall mobil bleiben.

- SEIT ÜBER 50 JAHREN SPEZIALIST FÜR DIE MODERNE UNFALLINSTANDSETZUNG.
- PARTNERWERKSTATT FÜHRENDER VERSICHERUNGEN

Vertrauen ist nicht programmierbar,
Vertrauen muss man sich verdienen!
Unsere Kunden wählten uns:



Heinz Kalenborn GmbH
Am Berg 2
53913 Swisttal-Straßfeld
Telefon 02251-51 53 5

Liebe Leserinnen, liebe Leser, Verehrte Kundschaft,



Was war nochmal „Corona“? Beinahe, ist uns der Fakt, dass eine Corona-Erkrankung mit Langzeitfolgen oder sogar tödlich verlaufen kann, abhandengekommen.

Der Sommer 2022 war einfach wunderbar. Wir durften verreisen, gemeinsam feiern, tanzen, lachen, uns umarmen - verschobene Feste feiern. Doch gleichzeitig schlugen auch wilde Informationswellen über viel zu viel Hitze und viel zu wenig Wasser, die kriegerischen Auseinandersetzungen in der Ukraine und der damit zu-

sammenhängenden Energiekrise, sowie 1001 mehr oder minder gute Ideen der Politik mit allem umzugehen, über uns zusammen. Was wird, was kommt, wer - wo - was? Die Politik drehte sich um 180 Grad - wer hätte gedacht, dass grünesinnte Politiker erstmals aufbrächen, lang und weiß gewandete Prinzen um wertvolle Öle im wahrsten Sinne des Wortes „anzupumpen“?

Myrrhe, Weihrauch und wertvolle Öle - das kommt uns doch in dieser Jahreszeit irgendwie bekannt vor. Auch in diesem vergangenen Jahr lernten wir wieder neue Begriffe, wie z.B. das Wort „Gaspreisbremse“. Fast abgeschaltete Atommeiler werden wieder angeworfen, weil es anders einfach nicht geht, oder zu gehen scheint. Die Ölheizung in Omis altem Haus ist plötzlich wieder „in“. Wir lernen, dass Myrrhe und Weihrauch ganz nett sein mögen - aber wer braucht das schon. Wären andere Geschenke der Könige an Jesus - sagen wir Pampers und Kartoffelpüree - vielleicht weitaus passender gewesen? Vielleicht waren die drei Weisen aus dem

Morgenland ähnlich der drei (und mehr) Weißen aus unserer Ampelregierung gefordert, neue Wege zu gehen und wussten mitunter auch nicht so recht wie, weshalb und wohin? Beten wir gemeinsam in dieser vorweihnachtlichen Zeit für gute und richtige Gedanken und Taten unserer Regierenden und aller Mitmenschen, die etwas zu sagen haben oder unter den derzeitigen Umständen leiden. Lassen Sie uns gemeinsam Toleranz, Nachsichtigkeit und Geduld mit unserem Nächsten üben, auch wenn die derzeitigen Zeichen für die Zukunft in vielerlei Hinsicht nicht rosig aussehen, ist es wichtig den guten und freundlichen Dialog zu pflegen.

Sie haben uns die Treue gehalten - dafür danken wir Ihnen allen von ganzem Herzen!

Danke, dass Sie da sind!

Wir wünschen fröhliche Weihnachtstage, Momente mit tiefempfundenen Gefühlen des Glücks, der Dankbarkeit und Zufriedenheit. Wir freuen uns darauf mit Ihnen in das Jahr 2023 zu starten und wünschen Ihnen 365 neue Tage in Gesundheit, Zuversicht, Courage, inneren und äußeren Frieden sowie Gottes Segen.

Wir freuen uns darauf, Sie auch weiterhin mit lokalen Inhalten zu informieren.

Wir freuen uns auf Sie!

Mit herzlichen Grüßen

Ihre Si Rautenberg-Otten

mit allen Mitwirkenden bei Rautenberg Media

Frohe Weihnachten

und ein glückliches neues Jahr

Ihr MEDIENBERATER
Werner Knorr
0157 78 28 62 70
Rautenberg Media: 02241 260-0

Liebe Leserschaft, verehrte Kundinnen und Kunden,
ein sonniges, warmes und schönes Jahr liegt hinter uns, in welchem wir das Thema Corona ein kleines bisschen vergessen und Feste und Feierlichkeiten nachholen konnten. Zeitgleich kamen aber neue „Gewitterwolken“ auf – viel zu nahes Kriegsgeschehen, Energiekrise, eine unglaubliche Teuerung. Manchmal denkt man, dass alles etwas unübersichtlich ist.
Deshalb wünschen wir Ihnen jetzt von ganzem Herzen **ein wunderschönes, besinnliches, ruhiges, harmonisches und glückliches Weihnachtsfest.**
Für jeden neuen Tag im kommenden Jahr 2023 wünschen wir Ihnen leuchtende Gedanken, beste Gesundheit, Gottes Segen und immer mindestens einen guten Grund, fröhlich und dankbar sein zu können.
Danke, dass Sie uns die Treue gehalten haben – Danke, dass Sie da sind!
Alle Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen und ich freuen uns auf Sie.
Herzliche Grüße und bis ganz bald
Ihre RAUTENBERG MEDIA KG

unserort.de ■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM www.rautenberg.media



Auto Thomas

wünscht

frohe Weihnachten!



Unser Geschenk für Sie:
vom 19.12. bis 30.12.2022

30% Rabatt* auf
Wischerblätter und
Eiskratzer GRATIS!*

* Nur für Fahrzeuge der Marken VW, Audi, SEAT, CUPRA, ŠKODA oder VW Nutzfahrzeuge.

**AUTO
THOMAS
FIRMENGRUPPE**



SEAT CUPRA ŠKODA Nutzfahrzeuge

Heinrich Thomas GmbH & Co. KG · Königswinterer Str. 444 · 53227 Bonn · Tel.: 0228/4491-200

Heinrich Thomas GmbH & Co. KG · Königswinterer Str. 93 · 53227 Bonn · Tel.: 0228/4491-600

Auto Thomas GmbH & Co. KG · Am Mürel 18 · 53945 Blankenheim · Tel.: 02449/9197-0

Auto Thomas GmbH · Donnerbachweg 3 · 53332 Bornheim · Tel.: 02227/9098-0

Auto Thomas GmbH · Am Volkspark 5-7 · 50321 Brühl · Tel.: 02232/94525-0

Auto Thomas AG & Co. KG · Frankfurter Str. 137 · 53773 Hennef · Tel.: 02242/8896-0

Auto Thomas GmbH · August-Lepper-Str. 1-12 · 53604 Bad Honnef · Tel.: 02224/9420-0

Heinrich Thomas GmbH & Co. KG · Teufelsbachweg 3 · 53229 Bonn · Tel.: 0228/4491-700

www.auto-thomas.de

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Nikolaus beim Freundeskreis Weilerswist Süd

200 Kinder empfangen langersehnten Besucher in Weilerswist Süd

Nach drei Jahren hatte der Freundeskreis Weilerswist Süd e.V. seine Mitglieder und alle Bewohner aus dem Neubaugebiet in diesem Jahr wieder zur Nikolausfeier am 3. Dezember auf dem Armand-Conan-Platz eingeladen. Viele Anwohner kamen um bei Glühwein, Kakao, frischen Waffeln und heißen Würstchen den Nikolaus zu begrüßen. Das Wetter, untermalt mit weihnachtlicher Musik, zauberte eine vorweihnachtliche

Stimmung auf den Armand-Conan-Platz. Der Nikolaus verweilte den Nachmittag beim Freundeskreis und konnte 200 Kindern eine prall gefüllte Tüte überreichen. Mit der Nikolausfeier endet die Veranstaltungsreihe 2022 des Freundeskreis Weilerswist Süd e.V. An dieser Stelle gilt unser Dank allen Helferinnen und Helfern des Vereins und den Sponsoren aus der Weilerswister Geschäftswelt für die tatkräftige Unterstützung und Mitarbeit im



Der Nikolaus im Gespräch mit den kleinen Gästen

Jahr 2022, ohne die viele Vorhaben des Vereins so nicht realisierbar gewesen wären. Stellvertretend für die vielen Sponsoren und Unterstützer zeichnete der

Nikolaus Norman Gunga für seine langjährige und uneigennützte Hilfsbereitschaft des Freundeskreis Weilerswist Süd aus.



Der Freundeskreis Weilerswist Süd e.V. freut sich über den großen Zuspruch

**LIEBER „Oh Du fröhliche“
als „Stille Nacht“**

**Geschenkideen für Schwerhörige
und Hörgeräteträger...**

Wir beraten Sie gerne.

**UNSER ANGEBOT FÜR SIE
ZU WEIHNACHTEN:**

- **Marken Hörgeräte-Batterien**
alle Größen, 6 Stück statt 6,30 € nur 3,50 €

Angebote sind gültig bis einschließlich 23.12.2022

RUND UMS 
**HÖRSYSTEME MEISTERBETRIEB
SCHMELTER GbR**

**BONNER STRAßE 3, 53919 WEILERSWIST
02254/8343266, [WWW.RUNDUMSOHR.DE](http://www.rundumsuhr.de)**

Unsere Öffnungszeiten zwischen den Feiertagen:
27.12. bis 29.12.2022 jeweils von 10:00 - 13:00 und 14:00 - 17:00 Uhr
30.12.2022 von 10.00 – 13.00 und 14.00 bis 16.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen
Heiligabend und Silvester geschlossen.

Allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
wünschen wir ein

**frohes Fest und
ein glückliches
neues Jahr.**

Mit diesen Wünschen
verbinden wir unseren
Dank für das im Laufe des
vergangenen Jahres
entgegengebrachte
Vertrauen.

REISEBÜRO HUNKIRCHEN

VIVA ONE

Wellnessreise Rheinhausen

Düsseldorf, Koblenz,
Frankfurt, Speyer,
Düsseldorf

4 Nächte ab 450,- € p.P.*



VIVA Moments

Citytrip Belgien

Düsseldorf, Antwerpen,
Brüssel, Nijmegen,
Düsseldorf

4 Nächte ab 450,- € p.P.*

**Verschenken Sie Zeit zu Zweit!
Oder lieber einen Gutschein?**

**VIVA
All
Inclusive**



©VIVA Cruises

MS SWISS RUBY

Karneval auf Krimi- Kreuzfahrt

Berlin, Potsdam,
Rothensee, Haldens-
leben, Wolfsburg,
Minden, Münster,
Duisburg, Düsseldorf

7 Nächte ab 1150,- € p.P.*



VIVA ONE

Wellnessreise Rheingau

Düsseldorf, Boppard,
Loreley-Passage,
Rüdesheim, Bonn, Köln,
Düsseldorf

4 Nächte ab 450,- € p.P.*

* 2 Vollzahler in einer Kabine auf Deck 1

Ich berate Sie gerne. Anruf oder WhatsApp genügt!

Reisebüro H & F

Inhaberin Kerstin Hunkirchen

Burgstraße 3, 53919 Weilerswist

Tel.: 02254/807 8500

hf.reisebuero@gmx.de

www.hf-reisebuero.de

Whatsapp: 0157 714 13381

**FROHE
WEIHNACHTEN**

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

trinkgut

Interbieten

An den Eifelhecken 53919 Weilerswist Tel.: 0 22 54 - 60 13 13 5

EINE BESINNliche WEIHNACHTSZEIT!

WÜNSCHEN IHNEN FAMILIE OLIVER INTERBIETEN
UND DAS GESAMTE TRINKGUT TEAM.



DON KOSAKEN in Weilerswist

Die ukrainischen Sänger singen am 20. Dezember, 20 Uhr in St. Mauritius

(WK) Am Dienstag, 20. Dezember, 20 Uhr, zum 22. Mal (!) in Weilerswist: Das legitime und einzige Original nach dem Gründer Serge Jaroff, der legendäre und unerreichte DON-KOSAKEN-CHOR Wanja Hlibka, das Non plus Ultra im Chorgesang, ein Ensemble hervorragend ausgebildeter Solisten mit wunderschönen, einmaligen Stimmen!

Hans-Josef Engels: „Wir möchten darauf hinweisen, dass es sich bei diesem Chor ausschließlich um ukrainische Sänger handelt. Die Sänger würden sich in dieser schweren Zeit freuen, wenn Sie zahlreich zu den Konzerten als

Unterstützung kommen würden. Und bedanken sich jetzt schon sehr herzlich dafür“.

Schon beim ersten Weihnachtskonzert im Jahre 1999 begeisterte und überzeugte der DON-KOSAKEN-CHOR restlos und eroberte die Herzen aller Zuhörer im gesanglichen Sturm mit großer Einfühlsamkeit und Inbrunst. Der renommierte Chor singt unerreicht klassische sakrale Werke, Volksweisen und Weihnachtslieder in der Klangpracht, Präzision und Perfektion getreu des ehemaligen Chores von Serge Jaroff.

Einige Karten gibt es bei der Firma



Don Kosaken Chor

Michael Fey, Post, Buch- und Straße 79-81 in Weilerswist, zum Schreibwarenhandel, Kölner Preis von 25 Euro.

Frohe Weihnachten

Der verehrten Kundschaft, allen Mitarbeitern und
Freunden unseres Hauses,
wie auch dem Rest der Welt wünschen wir
Friede und Freude im Herzen, ein besinnliches
und friedvolles Weihnachtsfest sowie ein
gesundes, erfolgreiches neues Jahr.



Claudia's **REWE**

Bonner Straße 45, 53919 Weilerswist
Tel.: 02254 / 60 00 893

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Zum Weihnachtsfest
frohe und besinnliche Stunden.
Zum Jahresabschluss Dank für Ihre
Treue und das erwiesene Vertrauen.
Zum Neuen Jahr viel Glück,
Gesundheit und Erfolg.



REISE-TREFF

**Hildegard Brünagel
Gerlinde Bois**

Kölner Straße 144-146 · 53919 Weilerswist
Tel. 02254 / 40 25 · Fax 02254 / 40 24
info@reisetreff-weilerswist.de






einzelnen Menschen weltweit. So freuen wir uns aus tiefstem Herzen, zum Jahresende ein paar Augen zum Leuchten bringen zu können. Am 8. Dezember, pünktlich zum Weihnachtsendspurt, haben wir unsere gesammelten Spenden aus dem Jahr 2022 übergeben können. Gemeinsam mit den verschiedenen Karnevalsgesellschaften aus der Gemeinde Weilerswist sind wir sehr glücklich, unserer Gabi Menke eine satte Spende in Höhe von 685 Euro für „Miteinander-Füreinander Vernich“, Verein zur Förderung Behinderter im Kreis Euskirchen e.V., überreichen zu können. Diese Summe setzt sich aus dem Erlös unserer Sessionseröffnung vom 11.11. zusammen. Alle Karnevalsgesellschaften haben sich dazu entschieden, Miteinander-Füreinander zu unterstützen. Wir danken recht herzlich!

Unser diesjähriges Adventssingen am 4. Dezember, das früher einmal das Krippenansingen am Kirchvorplatz war, hat uns dieses Jahr völlig überwältigt! Mit stimmungsgewaltiger Unterstützung des Shanty Chors „Blaue Jungs Weilerswist“ sind so viele Menschen wie fast noch nie unserer Einladung gefolgt. Die von uns angebotenen Speisen und Getränke haben wir gerne für eine Spende zur Verfügung gestellt. Nach Abzug aller Kosten sind wir auch hier auf eine schöne Spendensumme gekommen. Allerdings war uns das zu wenig. Daher haben sich der Shanty Chor „Blaue Jungs Weilerswist“ und der DVV dazu entschlossen, die Gesamtsumme durch eigene Spenden aufzurunden. Und so konnten wir eine weitere Gesamtsumme in Höhe von 600 Euro an Herrn Schlösser für die Weilerswister Tafel überreichen. Danke an den Shanty Chor und an alle, die so wundervoll mit uns gesungen haben. Es war uns ein Fest!

So geht das Jahr nun auch für uns DVVler langsam zu Ende. Wir sind dankbar, glücklich, aber auch geschafft. Es war ein hartes Jahr, für uns alle.

Herzlichst, euer DVV Weilerswist
Wir von der Weilerswister Redaktion glauben, da ist nichts mehr hinzuzu-fügen und sagen auch „Danke - DVV“!

Jahres-Rückblick des DVV Weilerswist

(WK) Wieder neigt sich ein weiteres „nicht normales“ Jahr dem Ende - neben immer noch kursierenden Corona-Virus kam nun auch der Ukraine-Krieg hinzu. So kann ein normales Leben immer nur schwer wieder in Gang kommen. Doch viele engagierte Menschen tragen auch in Weilerswist dazu bei, mal für ein paar Stunden dies alles was zu vergessen. Auch unser Dorfverschönerungsverein mit seinen emsigen Mitgliedern ist da wieder mal ein gutes Beispiel. Wir sprachen mit dem Vorstand über den diesjährigen Jahresrückblick: „Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner des DVVs Weilerswist.

Ein turbulenten Jahr liegt hinter uns allen. Was ist nicht alles geschehen, was wir niemals

erwartet hätten. Das gilt für jeden Einzelnen, für alle Gemeinschaften und Familien, ja für jeden



Danke DVV



Dorfvereinsgemeinschaft Weilerswist e.V.

Wir alle mussten feststellen in was für verrückten Zeiten wir leben.
Wer hätte vor wenigen Jahren denn an eine Pandemie und an Krieg in Europa gedacht, der unser aller Leben so sehr beeinflussen würde?

Um so mehr sollten wir schätzen und unterstützen, was seit gefühlten Ewigkeiten wie selbstverständlich für uns da ist. Die Vereinslandschaft in Weilerswist bietet für jeden etwas passendes, von Freizeit- über Sportvereine bis hin zu Interessenvereinigungen.

Wir, die Vereine von Weilerswist erschaffen Räume des sozialen Miteinanders, wo sich Menschen unabhängig von Altersklassen und sozialer Zugehörigkeit begegnen und ihre Interessen miteinander teilen können. Wir bieten Möglichkeiten zur persönlichen Entfaltung, ob als Feuerwehrmann, Sportler, Sammler, Musiker, Mitglied im Brauchtumsverein und vieles mehr. Vereine tragen ganz wesentlich zur Förderung des Gemeinwesens und dem Erhalt kultureller Traditionen bei.

**Wir wünschen allen Gesundheit,
frohe Weihnachten und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!**

Eure Vereine

Miteinander und Engagiert – GEMEINSAM!



www.dvg-weilerswist.online / info@dvg-weilerswist.online



Schöne Stunden für Flutbetroffene in weihnachtlicher Atmosphäre

Arbeiter-Samariter-Bund und Stadt Mechernich laden am 21. Dezember
in die Bürgerhalle Kommern ein - Anmeldungen erforderlich



Wünsch dir was: Die gemeinsamen Aktionen für flutbetroffene Menschen stellten Dezernent Ralf Claßen (v.l.), ASB-Landesgeschäftsführer Dr. Stefan Sandbrink, Ute-Andreas Ludwig und Johanne Peter (beide ASB) sowie die städtische Teamleiterin Manuela Holtmeier und Musiker Stephan Brings vor. (Foto: Ronald Larmann/pp/Agentur ProfiPress)

Ein paar unbeschwerte Stunden verbringen. Für Menschen aus der Region, die im letzten Jahr von der Flut betroffen waren und oft heute noch mit den Auswirkungen zu kämpfen haben, eine kleine Auszeit, die von den Veranstaltern aus vollem Herzen kommt.

Die Veranstaltung, die unter anderem durch Spendengelder aus der „Aktion Deutschland Hilft“ finanziert wird, richtet sich an alle Hochwasserbetroffene aus Mechernich und den umliegenden Kommunen, insbesondere an Kinder mit Familien sowie Seniorinnen und Senioren. „Anderthalb Jahre nach der Flut machen wir schon die Erfahrung, dass die Menschen etwas zur Ruhe kommen. Aber genau dann kommt vieles wieder hoch“, sagt der Mechernicher Dezernent Ralf Claßen. Daher wolle man da ansetzen. „Wir wollen den Betroffenen schöne Momente in weihnachtlicher Atmosphäre bieten“, so Claßen.

Dr. Stefan Sandbrink, Landesgeschäftsführer des ASB NRW, unterstreicht dieses Ansinnen:

„Auch die seelische Betroffenheit der Menschen in der Flutregion darf nicht vergessen werden. Viele benötigen nach wie vor Hilfe und die Projekte des Arbeiter-Samariter-Bund können gemeinsam mit der Stadt Mechernich gute Unterstützung leisten.“

Brings ist mit dabei

Weihnachtslieder von Brings? Da müssen vermutlich sogar Fans der Kölschrocker kurz überlegen. Aber es gibt sie. Zwei an der Zahl, wie Stephan Brings während einer Pressekonferenz in der Kommerner Bürgerhalle feststellte. Das eine heißt „Plastikstään“ und ist eine Hommage an einen Nippeser Budenbesitzer türkischer Abstammung, der zur Weihnachtszeit den größten Stern im Veedel leuchten ließ. Das andere ist „Still wie nie“, ein Lied, das von der Stille und dem Zauber der Heiligen Nacht handelt.

„Aber zu einer richtigen rheinischen Weihnachtsfeier gehört ja auch immer ein bisschen Karneval dazu“, sagt Stephan Brings mit einem charmanten



Die Kölsche Rockband Brings wird den Abend weihnachtlich-karnevalistisch gestalten.

Lächeln. Und genauso soll es sein, wenn am Mittwoch, 21. Dezember, ab 15 Uhr eine Weihnachtsfeier in der Bürgerhalle Kommern stattfindet, bei der auch Stephan Brings auftreten wird. Die Feier ist der Höhepunkt einer erneuten Kooperation der Stadt Mechernich und des Arbeiter-Samariter-Bundes (ASB).

Uwe Reetz singt mit den Kindern

Ab 15 Uhr beginnt die große Weihnachtsfeier an und in der Kommerner Bürgerhalle. Dann gibt es eine Bastelaktion für Kinder, die weihnachtliche Geschenke für Seniorinnen und Senioren gestalten können. Um 16 Uhr steht Uwe Reetz auf der Bühne, um mit den Kindern Weihnachtslieder zu singen.

Für weihnachtliches Gebäck, herzhafte Leckereien, Glühwein, Kakao und kalte Getränke wird gesorgt sein - Seniorinnen und Senioren auch aus den benachbarten Kommunen werden

eingeladen. Es ist lediglich eine **Anmeldung** bei Manuela Holtmeier, Teamleiterin Bürger & Politik, unter

m.holtmeier@mechernich.de

oder telefonisch unter

(02443) 494003 oder 494005

erforderlich, damit die Organisatoren besser planen können.

Die große Beschercung der Wunschbaumaktion für Kinder findet gegen 17:30 statt. Ab 19.30 Uhr gestalten die Greesberg-Musikanten den musikalischen Ausklang des Abends.

Aber zuvor, gegen 18.30 Uhr, steht Stephan Brings auf der Bühne, um mit den Menschen in der Bürgerhalle zu singen. „Wenn man hier in der Eifel spielt, gibt es immer ein ganz besonderes Phänomen: Die Menschen sind leise und hören zu. Das gibt einem Musiker etwas zurück und daher spiele ich bei solchen Gelegenheiten sehr gerne“, sagt Stephan Brings.

Der „Mann mit dem Hut“ sagt Tschüss

Herbert Wolski geht nach über 30 Jahren beim gemeindlichen Bauhof in den Ruhestand

Über 30 Jahre war Herbert Wolski für den Bauhof der Gemeinde Weilerswist tätig. „Der Mann mit dem Hut“, wie er nicht nur seinen Kollegen vom Bauhof und den Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung in Erinnerung bleiben wird. Auch vielen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Weilerswist wird er im Gedächtnis bleiben.

Mit Herbert Wolski geht eine unverwechselbare Persönlichkeit, aber auch viel Wissen zu allen Bereichen des Bauhofs. „Bei einer Verabschiedung kann eine Funktion ersetzt werden. Nicht ersetzt werden kann die Person und Persönlichkeit. Hilfsbereit, zuverlässig, mit pragmatischen Lösungsansätzen und robust im Umgangston, so kennen wir alle Herrn Wolski - im Rathaus, aber auch draußen auf den Straßen der Gemeinde“, sagte Bürgermeisterin Anna-Katharina Horst in Ihrer Abschiedsrede.

So brachte sich Herbert Wolski in die Gruppe der Bauhofmitarbeiter

und maßgeblich in die verschiedensten Arbeiten im Bauhof der Gemeinde Weilerswist ein. Hier startete er am 17. August 1992 seine bis heute gut 30-jährige Tätigkeit. Seit dem 1. November 2001 trägt er die offizielle Bezeichnung als „Vorhandwerker Bereich Sportplätze, Straßen, Transport und Werkstatt“.

1958 in der Nachbarstadt Brühl geboren, stieg er beruflich in das in das Schlosserhandwerk ein. Im Juli 1977 legte er die Gesellenprüfung im Schlosserhandwerk ab. Es folgten Führerscheine und Fahrerausweise für verschiedenste Fahrzeugklassen und Geräte, die auch heute noch immer für die Arbeit im Bauhof benötigt werden.

Nach der Gesellprüfung kam Abwechslung in den weiteren Werdegang: Beschäftigung beim Ausbilder, Wehrdienst aber auch einige Monate Arbeitslosigkeit. Im Oktober 1979 kehrte Ruhe ein mit einem langjährigen Beschäftigungsverhältnis



Herbert Wolski - natürlich mit Hut - und im Kreise seiner Kollegen, hatte zu einem Grillnachmittag anlässlich seines Abschieds eingeladen.

bei der Firma Josef Esser als Schlosser bis zum August 1992.

Bevor für Herbert Wolski der neue Lebensabschnitt als Rentner beginnt, hatte er Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung

und natürlich seine Kollegen des Bauhofs zu einem zünftigen Grillnachmittag in die Hallen des Bauhofs eingeladen. Es wurde in Erinnerungen geschwelgt, viel gelacht und lecker gegessen.



„Eine Funktion kann ersetzt werden, nicht aber die Person und Persönlichkeit.“ Bürgermeisterin Anna-Katharina Horst verabschiedete Herbert Wolski mit herzlichen Worten.



Im Namen der Mitarbeiter von Bauhof und Verwaltung überreichte Alexander Engler Herbert Wolski einen Karton voller Geschenke, die ganz auf Herbert Wolski abgestimmt waren.

Der neue Abfallkalender 2023

Entsorgungstermine 2022

GEMEINDE WEILERSWIST



Mein Bezirk

Januar											
So 1.	1	So 8.	8	So 15.	15	So 22.	22	So 29.	29	So 5.	5
Mo 2.	2	Mo 9.	9	Mo 16.	16	Mo 23.	23	Mo 30.	30	Mo 6.	6
Di 3.	3	Di 10.	10	Di 17.	17	Di 24.	24	Di 31.	31	Di 7.	7
Mi 4.	4	Mi 11.	11	Mi 18.	18	Mi 25.	25	Mi 1.	1	Mi 8.	8
Do 5.	5	Do 12.	12	Do 19.	19	Do 26.	26	Do 2.	2	Do 9.	9
Fr 6.	6	Fr 13.	13	Fr 20.	20	Fr 27.	27	Fr 3.	3	Fr 10.	10
Sa 7.	7	Sa 14.	14	Sa 21.	21	Sa 28.	28	Sa 4.	4	Sa 11.	11
So 8.	8	So 15.	15	So 22.	22	So 29.	29	So 11.	11	So 18.	18
Mo 9.	9	Mo 16.	16	Mo 23.	23	Mo 30.	30	Mo 12.	12	Mo 19.	19
Di 10.	10	Di 17.	17	Di 24.	24	Di 31.	31	Di 13.	13	Di 20.	20
Mi 11.	11	Mi 18.	18	Mi 25.	25	Mi 1.	1	Mi 14.	14	Mi 21.	21
Do 12.	12	Do 19.	19	Do 26.	26	Do 2.	2	Do 15.	15	Do 22.	22
Fr 13.	13	Fr 20.	20	Fr 27.	27	Fr 3.	3	Fr 16.	16	Fr 23.	23
Sa 14.	14	Sa 21.	21	Sa 28.	28	Sa 4.	4	Sa 17.	17	Sa 24.	24
So 15.	15	So 22.	22	So 29.	29	So 5.	5	So 18.	18	So 25.	25
Mo 16.	16	Mo 23.	23	Mo 30.	30	Mo 6.	6	Mo 19.	19	Mo 26.	26
Di 17.	17	Di 24.	24	Di 31.	31	Di 7.	7	Di 20.	20	Di 27.	27
Mi 18.	18	Mi 25.	25	Mi 1.	1	Mi 8.	8	Mi 21.	21	Mi 28.	28
Do 19.	19	Do 26.	26	Do 2.	2	Do 9.	9	Do 22.	22	Do 29.	29
Fr 20.	20	Fr 27.	27	Fr 3.	3	Fr 10.	10	Fr 23.	23	Fr 30.	30
Sa 21.	21	Sa 28.	28	Sa 4.	4	Sa 11.	11	Sa 24.	24	Sa 31.	31
So 22.	22	So 29.	29	So 5.	5	So 12.	12	So 25.	25	So 1.	1
Mo 23.	23	Mo 30.	30	Mo 6.	6	Mo 13.	13	Mo 26.	26	Mo 3.	3
Di 24.	24	Di 31.	31	Di 7.	7	Di 14.	14	Di 27.	27	Di 4.	4
Mi 25.	25	Mi 1.	1	Mi 8.	8	Mi 15.	15	Mi 28.	28	Mi 5.	5
Do 26.	26	Do 2.	2	Do 9.	9	Do 16.	16	Do 29.	29	Do 6.	6
Fr 27.	27	Fr 3.	3	Fr 10.	10	Fr 17.	17	Fr 30.	30	Fr 7.	7
Sa 28.	28	Sa 4.	4	Sa 11.	11	Sa 18.	18	Sa 31.	31	Sa 8.	8
So 29.	29	So 5.	5	So 12.	12	So 19.	19	So 2.	2	So 9.	9
Mo 30.	30	Mo 6.	6	Mo 13.	13	Mo 20.	20	Mo 3.	3	Mo 10.	10
Di 31.	31	Di 7.	7	Di 14.	14	Di 21.	21	Di 4.	4	Di 11.	11
Mi 1.	1	Mi 8.	8	Mi 15.	15	Mi 22.	22	Mi 5.	5	Mi 12.	12
Do 2.	2	Do 9.	9	Do 16.	16	Do 23.	23	Do 6.	6	Do 13.	13
Fr 3.	3	Fr 10.	10	Fr 17.	17	Fr 24.	24	Fr 7.	7	Fr 14.	14
Sa 4.	4	Sa 11.	11	Sa 18.	18	Sa 25.	25	Sa 8.	8	Sa 15.	15
So 5.	5	So 12.	12	So 19.	19	So 26.	26	So 9.	9	So 16.	16
Mo 6.	6	Mo 13.	13	Mo 20.	20	Mo 27.	27	Mo 10.	10	Mo 17.	17
Di 7.	7	Di 14.	14	Di 21.	21	Di 28.	28	Di 11.	11	Di 18.	18
Mi 8.	8	Mi 15.	15	Mi 22.	22	Mi 29.	29	Di 12.	12	Di 19.	19
Do 9.	9	Do 16.	16	Do 23.	23	Do 30.	30	Do 13.	13	Do 20.	20
Fr 10.	10	Fr 17.	17	Fr 24.	24	Fr 31.	31	Fr 14.	14	Fr 21.	21
Sa 11.	11	Sa 18.	18	Sa 25.	25	Sa 2.	2	Sa 15.	15	Sa 22.	22
So 12.	12	So 19.	19	So 26.	26	So 3.	3	So 16.	16	So 23.	23
Mo 13.	13	Mo 20.	20	Mo 27.	27	Mo 4.	4	Mo 17.	17	Mo 24.	24
Di 14.	14	Di 21.	21	Di 28.	28	Di 5.	5	Di 18.	18	Di 25.	25
Mi 15.	15	Mi 22.	22	Mi 29.	29	Mi 6.	6	Di 19.	19	Di 26.	26
Do 16.	16	Do 23.	23	Do 30.	30	Do 7.	7	Do 20.	20	Do 27.	27
Fr 17.	17	Fr 24.	24	Fr 31.	31	Fr 8.	8	Do 21.	21	Do 28.	28
Sa 18.	18	Sa 25.	25	Sa 2.	2	Sa 9.	9	Do 22.	22	Do 29.	29
So 19.	19	So 26.	26	So 3.	3	So 10.	10	Do 23.	23	Do 30.	30
Mo 20.	20	Mo 27.	27	Mo 4.	4	Mo 11.	11	Do 24.	24	Do 31.	31
Di 21.	21	Di 28.	28	Di 5.	5	Di 12.	12	Do 25.	25		
Mi 22.	22	Mi 29.	29	Di 6.	6	Di 13.	13	Do 26.	26		
Do 23.	23	Do 30.	30	Di 7.	7	Di 14.	14	Do 27.	27		
Fr 24.	24	Fr 31.	31	Di 8.	8	Di 15.	15	Do 28.	28		
Sa 25.	25	Sa 2.	2	Di 9.	9	Di 16.	16	Do 29.	29		
So 26.	26	So 3.	3	Di 10.	10	Di 17.	17	Do 30.	30		
Mo 27.	27	Mo 4.	4	Di 11.	11	Di 18.	18				
Di 28.	28	Di 5.	5	Di 12.	12	Di 19.	19				
Mi 29.	29	Di 6.	6	Di 13.	13	Di 20.	20				
Do 30.	30	Di 7.	7	Di 14.	14	Di 21.	21				
Fr 31.	31	Di 8.	8	Di 15.	15	Di 22.	22				

Der neue Abfallkalender für das Jahr 2023 wird mit der nächsten Ausgabe von „Wir in Weilerswist“ in die Haushalte des Gemeindegebiets verteilt. „Wir in Weilerswist“ wird ab dem 29. Dezember im Gemeindegebiet ausgetragen. Sollten Sie keinen Abfallkalender in Ihrem Briefkasten vorfinden, können Sie diesen auch an der Information des Rathauses zu den üblichen Öffnungszeiten erhalten. Außerdem finden Sie den Abfallkalender 2023 wie immer auf der Website der Gemeinde Weilerswist unter www.weilerswist.de

Er grünt nicht nur zur Sommerzeit...

Wie man möglichst lange Spaß an seinem Weihnachtsbaum hat

Er bringt Eltern, Kinder und Großeltern sowie Freunde zusammen und befinden sich im Dezember in vielen Wohnungen der Gemeinde. Natürlich ist der Weihnachtsbaum gemeint, welcher, so fand der britische Psychoanalytiker Steve Mc Keown heraus, ein echter Stimmungsaufheller ist. Denn ein geschmückter Weihnachtsbaum verströmt mit seinem Duft nach Harz und anderen ätherischen Tannen- oder Fichtenölen absolute Weihnachtsstimmung. Dabei, so fand der Forscher heraus, macht der Baum umso glücklicher, je früher man ihn schmückt. Spätestens hier werden einige Leserinnen und Leser die Stirn runzeln und sich an einen vertrockneten Baum der letzten Jahre erinnern. Damit das bei diesem Weihnachtsfest nicht mehr geschieht hier ein paar Pflegetipps für Sie:

1. Lassen Sie Ihren Baum direkt vom Experten vor Ort einnetzen und, falls möglich, direkt noch einmal frisch anschneiden, damit die Leitungsbahnen wieder gut Wasser aufnehmen können.
2. Beim Transport den Baum auf keinen Fall biegen. Meistens gibt es einen Lieferservice, der hier zum Wohle des Baumes auch in Anspruch genommen werden sollte.
3. Wenn Sie den Baum noch „zwischenlagern“ wollen dann sollten Sie das Transportnetz von unten nach oben entfernen und die Äste vorsichtig leicht herunterbiegen. Anschließend den Baum an einem kühlen und halbschattigen Ort ins Wasser stellen. Somit wird die Transpiration auf ein Minimum reduziert.
4. Sobald Sie den Baum im Innenbereich aufstellen wollen, sollten Sie ihn vorher ein bis zwei Tage in den Keller oder Wintergarten stellen, damit er sich an die Temperaturen gewöhnen kann.
5. Den Baum niemals direkt an



Damit Ihr Weihnachtsbaum keinen „Schiffbruch“ erleidet haben wir für Sie ein paar Hilfreich Tipps zusammengestellt.

- Heizkörper oder in zugige Bereiche stellen. Weiterhin sollte ein hochwertiger Christbaumständer mit Wasserversorgung zum Aufstellen genutzt werden
6. Den Baum regelmäßig mit Wasser versorgen. Dies kann durchaus mehrmals am Tag sein. Falls möglich, den Baum mit Wasser besprühen um die Verdunstung weiter zu reduzieren.
7. Alternative: Seit einigen Jahren ist es vermehrter Trend, sich Bäume im Topf zu kaufen und diese später auszupflanzen. Somit kann der Baum weiterleben und man hat später einen schönen „Zweitbaum“ im Garten stehen. Aber Achtung: Nur weil ein Baum im Topf steht, heißt dies nicht, das er auch ein gesundes Wurzelwerk hat. Beim Kauf solcher Bäume unbedingt vor dem Kauf den

- Baum austopfen und das Wurzelwerk überprüfen, sonst gibt es später eine böse Überraschung!
8. Topfbäume werden frühestens zwei Tage vor Weihnachten ins Haus genommen und werden ebenfalls an die neuen Temperaturen vorsichtig gewöhnt. Sie sollten auch nicht länger als 10 Tage im warmen Haus verbringen. Nach seinem Aufenthalt im Haus muss der Baum auch wieder an die kalten Temperaturen gewöhnt werden.
9. Sobald es frostfrei ist können Sie den Baum einpflanzen. Hierzu wird ein Pflanzloch ausgehoben, welches dem 1,5-fachen Topfdurchmesser entsprechen sollte. Anschließend wird der Wurzelballen von Hand aufgebrochen und die

- Pflanze vorsichtig ins Pflanzloch gesetzt. Das Loch wird idealerweise danach mit einer guten Pflanzenerde aufgefüllt, angetreten und ein Gießring aus Erde geformt, welcher sich Richtung des Baumes neigen sollte. Danach wird kräftig angegossen.
 10. Der neue gepflanzte Baum wird nun regelmäßig mit Wasser versorgt und bekommt ab dem Frühjahr auch eine Düngung mit auf ihm abgestimmten Nährstoffen (gibt es im Fachmarkt).
- Wir von der Gemeinde Weilerswist hoffen, dass Sie mit diesen Tipps lange Freude an Ihrem Weihnachtsbaum haben werden und wünschen Ihnen und Ihrer Familie auf diesem Weg ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2023.

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Antragsfrist für Flutopfer verlängert

Der CDU-Bundestagsabgeordnete Detlef Seif bewertet die Verlängerung der Antragsfrist für die Wiederaufbauhilfe um drei Jahre als starkes Signal vor Weihnachten. Seif hatte sich persönlich bei Bundeskanzler Olaf Scholz (SPD) und Bundesfinanzminister Christian Lindner (FDP) für eine Verlängerung der Frist eingesetzt. Nach Einschätzung des Bundestagsabgeordneten würden es viele

Flutopfer nicht schaffen, Anträge bis zum eigentlich vorgesehenen Stichtag, 30. Juni 2023, zu stellen. Hauptgründe seien fehlende Gutachter und Handwerker, aber auch die traumatische Situation vieler Betroffener. Betroffenen fehle oftmals die Kraft und der Antrieb zur Antragstellung. Auch die Städte und Gemeinden hätten jetzt mehr Zeit, ihre Wiederaufbaupläne

beim Land einzureichen. Detlef Seif: „Manche Städte und Kommunen sind hier schon sehr weit und haben bereits vor Monaten ihre Anträge gestellt. Einige Aufbaupläne wurden bereits genehmigt. Aber andere Städte und Gemeinden schaffen es aus verschiedenen Gründen nicht, bis Juni 2023 ihren Wiederaufbauplan einzureichen.“



Bleiben wir in Kontakt:

Regionalbüro
Detlef Seif MdB
Bischofstraße 21
53879 Euskirchen

Tel.: 02251 7740474
Fax: 02251 7740475
E-Mail: detlef.seif.wk@bundestag.de
www.facebook.com/DetlefSeif

CDU



Schicken Sie uns Ihre schönsten Weihnachtsbilder!

(WK) Wir möchten etwas die Weihnachtsstimmung unserer Leser aus Weilerswist wiedergeben und würden uns freuen, wenn Sie uns Ihre schönsten Weihnachtsbilder mit Weihnachtsbäumen, Gestecken, Krippen oder Ihren Adventsfahrten zusenden würden. Diese können wir sowohl mit als auch ohne Ihren Namen im Weilerswister Mitteilungsblatt veröffentlichen. Bitte Bilder senden an: w.knorr@rautenberg.media
Eine Übermittlung der Fotos ist

dann auch gleichzeitig eine honorarfreie Abdruckerlaubnis für

unseren Verlag. Bitte beachten Sie bei Personen auf den Bildern deren Veröffentlichungsfreigabe. Vielen Dank.



Fam. Blenn

Fam. Zwickirch

Fam. Johler

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN



Auch wenn in der vorweihnachtlichen Zeit manchmal alles kopfzusteht scheint – wir wünschen Ihnen ein ruhiges und *besinnliches Weihnachtsfest* und für das neue Jahr nur das Beste.

Natascha Schulze
Konditormeisterin
Mehlemer Str. 1
53919 Weilerswist
02254-8053540
info@kuchengoettin.de www.kuchengoettin.de

Die Kuchengöttin
Kuchen ♥ Torten ♥ Süße Präsente

Kuchenträume für alle Anlässe nach individuellen Wünschen!

Baumaufstellung bei der AWO Rosenhügel

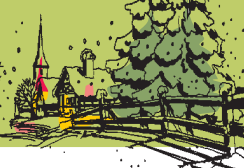


Geschafft... und schön geschmückt!

(WK) Was mehr als einmal passiert.. wird schon zur „Tradition“ - und erst recht, wenn des dann zum 13. Mal (!) geschieht: Die Weilerswister Baumstupser der AWO-Rosenhügel haben zum 13. Mal wieder einen schön geschmückten Weihnachtsbaum auf dem AWO-Vorplatz für die Bewohner aufgestellt. Die AWO sagt Danke!



**St. Sebastianus
Schützenbruderschaft
Vernich 1867 e.V.**



Unseren Mitgliedern, Freunden und Gönnern mit ihren Familien sowie allen Bürgern der Gemeinde wünschen wir eine besinnliche Adventszeit und ein gesegnetes **Weihnachtsfest.**

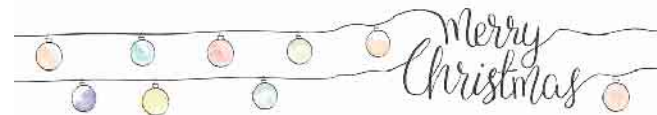
Das Jahr 2022 war wiederum für uns alle eine große Herausforderung, sei es im privaten Leben als in unseren Vereinen und Gemeinschaften.

Wir arbeiten tatkräftig am Wiederaufbau unseres Schützenheims und freuen uns auf ein Wiedersehen zum traditionellen Schützenfest in 2023.

Für das neue Jahr 2023 wünschen wir Glück, Gesundheit und Zufriedenheit sowie Frieden in unserer Welt.

Ihre St. Sebastianus
Schützenbruderschaft Vernich





WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Angebote am Berufskolleg Eifel in Kall

Die Berufswahl fällt angesichts von über 300 Ausbildungsberufen und mehr als 20.000 Studiengängen nicht leicht. Hier bietet das Berufskolleg Eifel allen Schülerinnen und Schülern eine gute Orientierung bei der Suche nach dem richtigen Beruf.

Wie kann der Übergang von der Sekundarstufe I in die zukunfts-trächtigen Bereiche

- Wirtschaft, Verwaltung und Tourismus
- Gesundheitsmanagement
- Ernährungs- und Versorgungsmanagement

gelingen?

Die individuelle Beratung und passgenaue berufliche Orientierung ist am Berufskolleg Eifel für jede Schülerin und jeden Schüler der rote Faden ihrer Schullaufbahn.

Digitale Tafeln und ein iPad-Fremdsprachenzentrum ermöglichen neben zahlreichen Computerräumen und dem Selbstlernzentrum modernes Lernen und Lehren. Dies bereitet auf die aktuellen Herausforderungen in Beruf und Studium optimal vor.

Vom Hauptschulabschluss über den mittleren Schulabschluss zum Fachabitur und dem allgemeinbildenden Abitur bietet die



Schule alle weiterführenden Schulabschlüsse an.

Und auch nach einer abgeschlossenen Berufsausbildung kann man sich am Berufskolleg Eifel weiterqualifizieren und den Abschluss Bachelor Professional in Wirtschaft erwerben. Das 2-jährige Studium vermittelt die notwendigen Kenntnisse, um anschließend Führungspositionen in Wirtschaft und Verwaltung zu übernehmen. Da der Unterricht von Montag bis Mittwoch in Präsenz und donnerstags grundsätzlich als Selbstlernphase organisiert ist, können die Studierenden neben dem Unterricht noch einer beruflichen Tätigkeit nachgehen. Zudem besteht die Möglichkeit, „Meister-BAföG“ zu beziehen.

Weitere Informationen zu allen Bildungsgängen und Angeboten des Berufskollegs Eifel gibt es unter www.bkeifel.de oder info@bkeifel.de.

Text: Eva Samrotzki



Ihre Zukunft beginnt bei uns!

Folgende Schulabschlüsse können erreicht werden:

- Hauptschulabschluss
- Realschulabschluss (Fachoberschulreife)
- Fachhochschulabschluss (Fachhochschulreife)
- Allgemeine Hochschulreife (Abitur)
- Bachelor Professional in Wirtschaft

Wir öffnen unsere Türen für Ihre individuelle Beratung:

Beratungs- und Anmeldetag
Samstag, 21. Januar 2023 08:30 bis 13:30 Uhr

Sie haben an diesem Tag die Gelegenheit, sich gemeinsam mit Ihren Eltern und Freunden über die Bildungsgänge am Berufskolleg Eifel zu informieren, die Möglichkeiten für Ihre berufliche Entwicklung kennenzulernen und sich anzumelden. Damit Sie den passenden Bildungsgang für sich finden, ist die Beratung Voraussetzung für die Aufnahme in einen vollzeitschulischen Bildungsgang.

Ab sofort können Sie mit unserem Sekretariat einen verbindlichen Beratungstermin vereinbaren: 02441/7797-0

Für eine erfolgreiche Beratung und Anmeldung benötigen Sie:

- beglaubigte Kopie des Halbjahreszeugnisses
- Lebenslauf
- Passfoto (lose)
- Passwort „Schüler-Online“ (von Ihrer jetzigen Schule)

Gerne können Sie sich vorab auf unseren Internetseiten informieren oder mit Hilfe unserer Informationsbroschüren zu einzelnen Bildungsgängen, die im Bereich des Sekretariats ausliegen. Der Bahnhof Kall liegt nur wenige Gehminuten entfernt.

Wir freuen uns auf Sie!

Berufskolleg Eifel des Kreises Euskirchen in Kall
Loshardt 2 - 53925 Kall - Telefon 02441/7797-0 - Fax 02441/779779
E-Mail: info@bkeifel.de - Internet: www.bkeifel.de - [Instagram: bkeifel](https://www.instagram.com/bkeifel)

Es
ist Zeit für
Liebe und Gefühl,
nur draußen bleibt es richtig
kühl. Kerzenschein und Apfelduft
ja- es liegt Weihnachten in der Luft. Wir
wünschen allen in froher Runde manch gemütliche
Lesestunde. Und möge auch das Neue Jahr, besser
werden als das Alte war!

Der Literaturkreis Weilerswist wünscht allen Freunden

Frohe Weihnachten

**LITERATUR
KREIS
WEILERSWIST 1997**

Ein friedvolles, harmonisches
Weihnachtsfest
und für das neue Jahr Glück, Gesundheit
und Erfolg, mit diesen Wünschen verbinden
wir unseren Dank für Ihre Treue
im vergangenen Jahr.

Harmonie der Sinne
Kosmetik- und Fußpflegepraxis

Rufen Sie uns an: **+49 1573 6548243**
Sandra.Schumacher@Harmonie-der-Sinne.com
Kölner Straße 31 im alten Sport Krämer- 53913 Swisttal

WIR WÜNSCHEN **SCHÖNE WEIHNACHTEN**



Interbieten
Frische ganz nah



WIR WÜNSCHEN IHNEN EINE
FRÖHLICHE WEIHNACHTSZEIT!

IHRE FAMILIE OLIVER-INTERBIETEN
UND DAS GESAMTE EDEKA TEAM.

Billiger Straße 46 · 53879 Euskirchen · Tel.: 0 22 51-14 71 853 * Bonner Straße 6 · 53919 Weilerswist · Tel.: 0 22 54-60 02 962

Baumansingen bei der AWO Rosenhügel

(WK) Die Baumschubser, zusammengesetzt aus Mitgliedern der Narrenzunft, haben es sich auch in diesem Jahr wieder auf die Fahne geschrieben, für das AWO Altenzentrum Rosenhügel Weiler-

swist gemeinschaftlich einen Weihnachtsbaum zu fällen. Nach dem der Baum am 19. November vor dem Altenzentrum aufgebaut, beleuchtet und geschmückt wurde, entschied sich



Richy & Paul - zwei „Baumstuber“!



Musik mit Helmut Hergarten und dem „Panikorchester“

die Hausleitung und das Team vom Sozialen Dienst einen Tag auszuwählen, wo wir diesen Baum feierlich ansingen konnten. Am 30. November trafen sich die Bewohner*innen im Speisesaal des Hauses mit Blick zum Baum, der fast pünktlich in voller Pracht leuchtete, als wir begannen Lieder

zu singen. Helmut Hergarten und das Panikorchester unter der Leitung von Marlene Erbstößer, gestalteten das Musikalische Programm. Der stimmungsvolle Nachmittag wurde mit Glühwein, Punsch und Kakao, vom Küchen-Team abgerundet.

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN



Praxis für Sprachtherapie

Andreas Pinke

Diplom-Sprachheilpädagoge
akademischer Sprachtherapeut (dgs/dbs)
Heilpraktiker (Sprache)

Beratung · Diagnostik · Therapie

In den Erlen 8
53894 Mechernich-Kommern
Tel.: 0 2443 / 903 76 82
www.sprachpraxis-pinke.de
Privat und alle Kassen - Termine n.V.

Freude erwecken
mit frischen Betten...

**Jetzt Betten-Reinigung
zum „Super-Sparpreis“**

Morgens gebracht – abends gemacht

Fachkundige Beratung

Betten Schmitz

53894 Mechernich (Eifel)
Bahnstraße 8 / Ecke Marktplatz
Kundendienst-Ruf: 02443-2424
www.betten-schmitz.de

Anzeige

Weihnachten im Landhaus Konradsheim

Weihnachtsmenü am 26. Dezember ab 12:00 Uhr



Sascha & Petra Denz

(WK) Der Küchenstil im Landhaus Konradsheim ist moderne Brauhaus/Landhaus-Küche und dem Prinzip der Nachhaltigkeit verpflichtet. Und genauso bereitet Gastronom Sascha Denz kulinarisch hochwertige Weihnachtsmenüs im stimmungsvollen Ambiente seiner Räumlichkeiten vor. Nun steht bald Weihnachten vor der Tür! Das Landhaus Konradsheim zeigt sich auch dann wieder als beliebter Treffpunkt für viele Gäste aus dem nahen Umfeld.

Weihnachts-Menu 2022 Vorspeisen

- Tatar vom geräucherten Forellenfilet mit Avocado und Granatapfelkerne oder Coppelletti „Rustico Zucca“

- mit cremiger Kürbis-Frischkäsefüllung
- Getrübtes Maronisüppchen mit Johannisbeersorbet mit



Champagner

Hauptgang zur Wahl

- Rosa gebratene Entenbrust an Cranberrysoße mit Knödelchen und Rotkohl mit Sternanis-Note oder Zanderfilet mit Limettenbutter auf Risotto vom Blumenkohl und Kürbis
- Veganer Weihnachtsbraten (Seitan) gefüllt mit Äpfeln und Nüssen mit Cranberrysoße, Rotkohl und Knödelchen

Dessert

- Lebkuchenmousse mit Glühweinbeeren und Amaretto-Sahne

Schauen Sie auf unsere Weihnachtsmenü Homepage des Landhauses Konradsheim und melden Sie frühzeitig Ihren Termin zum genussvollen Weihnachtsmenü an.

www.golfburg.de/wp/landhaus-konradsheim oder Reservierung unter 02235-9556630

LANDHAUS KONRADSHEIM

Ihr Restaurant in der denkmalgeschützten Remise der Burg Konradsheim

Petra & Sascha Denz wünschen Ihnen eine entspannte Advents- und Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

www.golfburg.de/wp/landhaus-konradsheim
Reservierung: gastronomie@golfburg.de oder Tel. 02235 9556630



Frauen in der Teilzeitfalle

Experte: Auch im Falle einer Berufsunfähigkeit drohen Konsequenzen

Bei allen Fortschritten, die es bereits gegeben hat: Von echter Gleichberechtigung in der Berufswelt kann in Deutschland noch keine Rede sein. Das Statistische Bundesamt untersuchte 2018, wer in Haushalten mit minderjährigen Kindern in Teilzeit arbeitet. Das Ergebnis: 5,8 Prozent der Männer und 66,2 Prozent der Frauen. Die Corona-Krise dürfte dieses Ungleichgewicht noch einmal



Kinderbetreuung ist in Deutschland noch immer überwiegend Frauensache. Wer deshalb nur in Teilzeit arbeiten kann, sollte sich auch in Sachen Berufsunfähigkeitsversicherung Gedanken machen.
Foto: djd/Worksurance.de/Getty Images/Radomir Jovanovic

www.lohnsteuerhilfe-weilerswist.de

Steuererklärung für Arbeitnehmer & Rentner

- ✓ Individuelle Beratung
- ✓ Nutzung aller Steuersparmöglichkeiten
- ✓ Faire, sozial gestaffelte Preise

02254 / 834 51 58

lohnsteuerhilfe-weilerswist.de/terminbuchung
Trierer Straße 134 · 53919 Weilerswist

Wir beraten Mitglieder nach § 4 Nr. 11 StBerG

Sandra Meyer-Tappeser
Rechtsanwältin

KANZLEI

**Familien- & Erbrecht
Verkehrsrecht
Seniorenrecht
Mietrecht**

0 22 54/83 78 33
info@kanzlei-smt.de
www.kanzlei-smt.de

Meckenheimer Str. 12 - 53919 Weilerswist

HÄNER & LUX
IHRE STEUERBERATER

Unsere Leistungen für Sie:

- Steuererklärungen
- Finanz- und Lohnbuchhaltungen
- Finanzierungsberatungen
- Jahresabschlusserstellungen
- Existenzgründungsberatung
- Steuergestaltungsberatung
- Unternehmenssanierungen

Häner & Lux GmbH
Steuerberatungsgesellschaft

Steuerberater Dipl. Kfm. Bernd Lux
Meckenheimer Straße 40
53919 Weilerswist
Tel.: (0 22 54) 96 15-0
Fax: (0 22 54) 96 15-29

Steuerberater Dipl. Kfm. Udo Häner
Fachberater für Sanierung und Insolvenzverwaltung
Metternicher Straße 20
53919 Weilerswist
Tel.: (0 22 54) 84 65 43-0
Fax: (0 22 54) 84 65 43-19

www.steuerberater-haener-lux.de

verstärkt haben. In Beziehungen, in denen der Mann deutlich mehr verdient als die Frau, sollte die private Altersvorsorge deshalb auf ihren Namen laufen, um diese Ungerechtigkeit auszugleichen.

Teilzeit kann Auswirkungen auf die Berufsunfähigkeit haben

Was viele nicht wissen: Die Aufteilung der Arbeitszeit kann auch darüber entscheiden, ob eine private Berufsunfähigkeitsversicherung im Falle eines Falles zahlt oder nicht. Denn „berufsunfähig“ bedeutet, den Job, den man zuletzt ausgeübt hat, nur noch zur Hälfte erfüllen zu können. Wer vorher acht Stunden täglich gearbeitet hat, ist also berufsunfähig, wenn er oder sie maximal vier Stunden arbeiten kann. Wer zuvor in Teilzeit gearbeitet hat, muss entsprechend stärker eingeschränkt sein, um sein Geld zu bekommen. Ein Beispiel verdeutlicht dies: Einer Frau, die wegen Brustkrebs eine Chemotherapie absolviert, kann vielleicht eine Arbeitszeit von elf Stunden pro Woche zugemutet werden. Bei einer Regelarbeitszeit von 40 Stunden läge hier eine Berufsunfähigkeit vor, bei 20 Stunden nicht.

Mit dem Arbeitsergebnis statt mit der Arbeitszeit argumentieren
„Trotz dieses Problems zahlen

Teilzeitbeschäftigte denselben monatlichen Beitrag zur Berufsunfähigkeitsversicherung“, weist Philip Wenzel, Chefredakteur des Informationsportals

Worksurance.de, auf eine Ungerechtigkeit hin. Um diese zu beseitigen, gibt es mittlerweile in einzelnen Tarifen Teilzeitklauseln. Einige rechnen die Arbeitszeit auf Vollzeit hoch, andere bewerten die Tätigkeit als Hausfrau anteilig als Beruf. Solche Teilzeitklauseln seien aber oftmals eher gut gemeint als gut gemacht, meint Philip Wenzel. Bis sich effektiv etwas ändere, sollte man im Falle einer Berufsunfähigkeit gegenüber dem Versicherer über das Arbeitsergebnis argumentieren und nicht über die Arbeitszeit. Als Beispiel nennt Wenzel einen Bäcker, der das Mehl nicht mehr in die Mischmaschine schütten kann. Doch dies ist Grundlage für alle weiteren Aufgaben. „Er ist berufsunfähig, weil kein sinnvolles Arbeiten mehr möglich ist“, erklärt Wenzel. „Der Versicherer müsste hier eigentlich zahlen.“ Damit Frauen bei der Berufsunfähigkeitsversicherung nicht in die Teilzeitfalle tappen, sollten sie sich vor Vertragsabschluss und vor allem vor Beantragung der Leistung gut informieren. (djd)

FROHE
Weihnachten
UND EIN GUTES NEUES JAHR



Wir wünschen Ihnen
ein besinnliches
Weihnachtsfest.

KANZLEI SEIF
RECHTSANWÄLTE

in Kooperation Detlef Seif
und Heribert Müller

53919 Weilerswist
Bonner Straße 62
Telefon : 02254/82717

Gute Besserung

Das sollten Arbeitnehmende zu Krankschreibung und Fehltagen wissen

Genau 14,6 Arbeitstage, umgerechnet fast drei Wochen, fehlte laut Statista im Jahr 2021 durchschnittlich jeder Arbeitnehmende aus Krankheitsgründen. Dieser Wert liegt im langfristigen Trend. So alltäglich eine Erkrankung ist, so groß sind bei vielen die Fragen: Reicht eine telefonische Krankschreibung aus, kann der Chef schon ab dem ersten Krankheitstag ein ärztliches Attest verlangen und was ist, wenn das Kind erkrankt?

Krankmeldung noch am ersten Tag

Den gelben Schein vom Arzt gibt es üblicherweise nur nach einem persönlichen Besuch in der Praxis. Diese Regel wurde während der Corona-Zeit mehrfach vom Gesetzgeber ausgesetzt. Bei leichten Atemwegserkrankungen sind seit August 2022 wieder telefonische Krankschreibungen durch den Mediziner für bis zu sieben Tage möglich. „Wie lange diese Sonderregelung über den Winter hinweg verlängert wird, lässt sich nicht mit Sicherheit sagen. Betroffene sollten sich daher im Fall einer Erkrankung bei ihrer Krankenkasse oder in der Praxis informieren“, rät Rainer Knoob von der unabhängigen

Arbeitnehmervertretung AUB e. V. Ein weiteres Prinzip gelte aber unverändert: Wer krank ist, muss dies direkt am ersten Tag dem Arbeitgeber melden - am besten rechtzeitig noch vor dem regulären Dienstbeginn.

Wenn das Kind erkrankt

Als Faustregel gilt, dass für eine Krankheitsdauer von bis zu drei Arbeitstagen eine Information durch den Arbeitnehmenden ausreicht. Spätestens ab dem vierten Tag ist zeitnah ein ärztliches Attest, die sogenannte Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung (AU), vorzulegen. In einem Urteil hat allerdings das Bundesarbeitsgericht (Az. 5 AZR 886/11) entschieden, dass Chefs die Bescheinigung schon vorher verlangen können. „Wie die individuellen Fristen sind, hängt unter anderem vom Arbeits- und vom Tarifvertrag ab“, erläutert Knoob weiter. „Arbeitnehmende, die ihren Verpflichtungen rund um die Krankmeldung nicht nachkommen, haben schwerwiegende berufliche Konsequenzen zu fürchten.“ Gute Informationen schützen vor Ärger, unter www.aub.de etwa gibt es viele nützliche Tipps für Arbeit-



Wer krank ist, sollte sich gut auskurieren. Bei längeren Abwesenheiten ist dafür der „gelbe Schein“ vom Arzt notwendig.

Foto: djd/AUB/detailblick-foto - stock.adobe.com

nehmende und Betriebsräte. Spezielle Regelungen gelten wiederum für Eltern von Kindern unter zwölf Jahren. Wenn diese erkranken und keine anderweitige Betreuung möglich ist, besteht Anspruch auf Kinderkrankengeld und Kinderkran-

kentage. Der Gesetzgeber hat wegen Corona die zulässige Zahl für 2022 verdoppelt. Bei Elternpaaren sind es 30 Kinderkrankentage pro Elternteil, Alleinerziehende haben Anspruch auf 60 Tage. (djd)

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN



FROHE WEIHNACHTEN
und ein gesundes, friedvolles Jahr 2023 wünschen wir
allen unseren Mitgliedern, Helfern und Gönnern.
Wir danken Ihnen allen für Ihre Hilfe und
Unterstützung.
Ihr
**AWO Ortsverein
Weilerswist e.V.**

Gitarren-Workshop für Erwachsene

Die Musikschule Erft-Swist e.V. bietet interessierten Erwachsenen die Gelegenheit in kurzer Zeit einen Song auf der Gitarre zu lernen. Unter dem Motto: 2-1-0 zeigt der erfahrene Gitarrenlehrer Gerd Becker, wie man in zwei Stunden einen Song mit null Vorkenntnissen erlernt. Der Kurs findet am Samstag, 28. Januar 2023, von 11 bis 14 Uhr in der Musikschule im Haus Heskamp, Bonner Str. 27, Raum 4, in

Weilerswist statt. Da nur eine begrenzte Zahl an Leihinstrumenten zur Verfügung stehen werden die Teilnehmer gebeten, eine eigene Gitarre mitzubringen. Die Kosten für den Workshop betragen 39 Euro. Anmeldungen sind telefonisch unter 02254/3539-114 oder über die Homepage der Musikschule [www: musikschule-erft-swist@web.de](http://www.musikschule-erft-swist@web.de) möglich.

Fragen zur Verteilung?

HERR KNORR · FON 02254 846742
w.knorr@rautenberg.media

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB amso
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Anzeige

Fundgrube für Kreative - Nähzubehör Richartz in Liblar



Seid nun schon acht Jahren befindet sich mein Geschäft für Nähzubehör am lebhaften Bürgerplatz. Was als Traum begann und konsequent in die Realität umgesetzt wurde, hat sich als wahre Marktlücke herausgestellt. Mein Sortiment umfasst ein großes Sortiment an Baumwoll- und Jerseystoffen. Passend für jeden Anlass biete ich auch Bekleidungsstoffe für Erwachsene an. Aktuell warten farbenfrohe Woll- und Winterstoffe, die die tristen Tage freundlich erschei-

nen lassen. Ebenso biete ich feine Stoffe für die Festtage Weihnachten und Silvester an. Bei mir können Sie richtig kreativ werden: alles was Sie dafür benötigen, können Sie bei mir erhalten, wie z.B. Schnittmuster von Burda oder Mc Calls sowie Kurzwaren jeglicher Art. Besonders beliebt sind Lederimitate und feste Dekostoffe, die bei Kissen, Taschen, Rucksäcke, Fenster und Tischdekoration zum Einsatz kommen. Die Karnevalssession wird bald eröffnet und alles, was Sie zum Nähen Ihrer

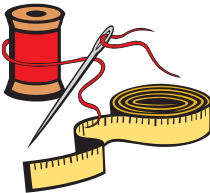
Kostüme benötigen, halte ich für Sie bereit, inklusive einer großen Auswahl an Bändern, Borten und Federn. Sie können sich auch jetzt schon hier über Karnevalskostüme bei mir beraten lassen. Sollten Sie zu Weihnachten noch nicht wissen, welche Freude Sie jemanden machen können, der gerne näht: Ich stelle auch Geschenkgutscheine aus!

Übrigens freue ich mich immer wieder sehr darüber, wenn meine Kunden mir ihre genähten Kleider, Kostüme oder Accessoires vorstellen.



Ein besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr Glück und Gesundheit wünscht

Nähstudio



Ein besonderer Dank gilt meinen Kunden, die mir auch in diesem Jahr die Treue gehalten haben

Karen Milles

Diplomingenieurin für
Bekleidungstechnik

**Neuanfertigungen,
Änderungen und mehr**

Barbarastr. 9, 53919 Weilerswist
Termine bitte telefonisch vereinbaren
Tel. 02254 / 4347

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Nikolaus-Besuch in den Kitas

in Derkum und Lommersum

im Auftrag der St. Hubertus Schützenbruderschaft Lommersum e.V.

(WK) Am Morgen des 6. Dezember, dem Nikolaustag, statteten Wolfgang Krämer in der Rolle des Heiligen Nikolaus, Schützen-Geschäftsführer Matthias Fey sowie Gerda Krämer und Dorfgemeinschafts-Vorstandsmitglied Wolfgang Nitz zunächst dem Derkumer Kindergarten einen Besuch ab. Nachdem man sich im Büro von Kita-Leiterin Johanna Bronner etwas aufgewärmt hatte, ging es in den Bewegungsraum. Dort hatten sich die Kinder mit den Betreuerinnen und Betreuern versammelt und warteten schon gespannt auf den Nikolaus.

Sankt Nikolaus begrüßte die Kinder, setzte sich auf einen eigens für ihn dekorierten Stuhl und las den Kindern die Geschichte vom vergesslichen kleinen Niko vor. Als dann trugen die Kids aus den einzelnen Gruppen Gedichte vor und sangen mit Gitarrenbegleitung einige Nikolauslieder.

Zum Schluss erhielt jeder als Dankeschön für den herzlichen Empfang vom Nikolaus und seinen Helfern einen Schoko-Nikolaus. Von Seiten des Kindergartens bekam der Nikolaus auch ein kleines Geschenk überreicht. Das

KITA-Team bedankte sich für den Besuch und wünschte eine schöne Adventszeit, ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest sowie einen Guten Rutsch ins Neue Jahr.

Kinder und Personal der KITA Lommersum hatten sich schon in der kleinen „Turnhalle“ eingefunden, als der Nikolaus mit seinen Begleitern dort eintraf. Auch hier lauschten die Kids andächtig dem Nikolaus, als dieser die Geschichte vom vergesslichen kleinen Niko vortrug. Nachdem die Kinder einige Nikolauslieder gesungen hatten, bekamen sie und auch das Personal vom Nikolaus und seinen Helfern jeweils einen Schoko-Nikolaus überreicht.

Zum Dank für den Besuch des Sankt Nikolaus lud Kindergartenleiterin Sabine Terlinden anschließend zu Kaffee und belegten Brötchen in ihr Büro ein. Die Aktion der St. Hubertus Schützen brachte den Kindern und KITA-Mitarbeiter*innen in Lommersum und Derkum sehr viel Freude und Spaß und soll im kommenden Jahr, evtl. durch einen anderen Verein der Dorfgemeinschaft B-D-H-L-O, wieder durchgeführt werden.





**Heimsauna
Ausstellung!**

**Element + Blockbohle
Gerne auf Maß gebaut!**

graafen Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler
seit 1905 info@graafen.de ☎ 02403 87480

Außen- und Innensaunen - Katalog gratis!

**Der Dorfverschönerungsverein
Vernich e. V.**

wünscht allen Mitgliedern,
Gönnern und Freunden
sowie allen Einwohnerinnen
und Einwohnern von Vernich
*ein segensreiches Weihnachtsfest
und ein glückliches und zufriedenes Neues Jahr.*



WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Dynamische Fahrgastinformation (DFI) stärkt den ÖPNV im Kreis Euskirchen

Fahrgäste erhalten an Haltestellen aktuellste und barrierefreie Informationen

- Insgesamt 36 Anlagen wurden für den Kreis Euskirchen an Haltestellen durch die Regionalverkehr Köln GmbH (RVK) installiert
 - Der Nahverkehr Rheinland (NVR) fördert das Projekt zu 90 Prozent
- Gute Mobilität ist heute selbstverständlich verknüpft mit der Erwartung an aktuelle, transparente und barrierefreie Informationen. An stark frequentierten Haltestellen leisten dies sogenannte Anzeiger mit dynamischer Fahrgastinformation (DFI), die über die nächsten Abfahrtszeiten der am Standort verkehrenden Linien informieren. Im Kreis Euskirchen startete das Projekt mit dem Aufbau digitaler Fahrplananzeiger im Format von Haltestellenmasten mit zwei- oder vierzeiligen Displays. Jetzt wird das Förderprojekt mit der Errichtung von Übersichtsanzeigern mit dynamischer Fahrgastinformation im Design der NRW-Mobilstationen finalisiert. In Kall wurde das Gesamtprojekt heute mit Fertigstellung der ersten Anlage vorgestellt und eingeweiht. Acht Übersichtsanzeiger, die sich im auffälligen Gewand einer Mobilstation zeigen, werden neben Kall auch in Blankenheim, Mechernich, Schleiden, Weilerswist und Zülpich an Bahnhöfen bzw. Busbahnhöfen errichtet. Dank der übermittelten GPS-Daten aus den Bussen können die Anlagen auch Fahrplanabweichungen und Betriebsstörungen verarbeiten.
- Alle Anlagen bieten zusätzlich zu den Displays eine Vorlesefunktion über einen „Push to talk“-Infoknopf und sind somit barrierefrei. Die Übersichtsanzeiger sind mit digitalen, hochformatigen 46-Zoll-Monitoren Teil der jeweiligen Mobilstation, die zudem einen Lageplan anzeigt und über ein Display verfügt, welches mit ÖPNV-Informationen oder nicht kommerzieller Werbung bespielt wird. Die Anlagen befinden sich immer an wichtigen Knotenpunkten. Realisiert wurde das Projekt durch die Kooperation vom Nahverkehr Rheinland (NVR) als Fördergeber, dem Kreis Euskirchen als Aufgabenträger und der RVK als Förderempfängerin und Koordinatorin der Planung und Umsetzung. Das Projekt wird vom NVR bis zu 90 Prozent gefördert und das Volumen beträgt im Kreis Euskirchen knapp 335.000 Euro. Die ersten DFI im Format von Haltestellenmasten wurden im Kreis seit Mai 2022 errichtet. Sie finden sich an den Standorten Bad Münstereifel, Blankenheim, Helenthal, Nettersheim, Mechernich, Schleiden und Zülpich. Die 28 Haltestellenmasten weisen im Bereich des Haltestellenschildes digitale Fahrplananzeigen auf. Diese verfügen über zwei- oder vierzeilige Displays. Die Anlagen werden durch eine Batterie betrieben und verfügen zusätzlich über ein Solarpanel. Die Haltbarkeit der Batterien wird mit einem Zeitraum von mindestens



FAHRDIENST WEILERSWIST



JOSEPH REISEN



Flughafenfahrten

Chauffeurdienst

Krankenfahrten

Firmenfahrten

Pilotenfahrten

Sonstige Fahrten auf Anfrage!

www.fd-ww.de

Busreisen

Firmenbeförderung

Vereinbeförderung

Privatbeförderung

Sonstige Beförderung



www.joseph-reisen.de

Fröhliche Weihnachten



God Jul
Joyeux Noël
Feliz Navidad
Merry Christmas

Verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr, wünschen wir Ihnen ein harmonisches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr.

Fahrdienst Weilerswist

0171 2384611

www.fd-ww.de

Kölner Str. 215 | 53919 Weilerswist | 0171 / 2384611



acht Jahren angegeben. Die neuen Haltestellenschilder kommen an stark frequentierten Haltestellen zum Einsatz.

Exkurs Mobilstationen

Mobilstationen finden sich an zentralen ÖPNV-Knotenpunkten und verknüpfen je nach Standort z. B. Bus, Bahn und Bike-Sharing. Ziel ist ein Mobilitätsmix, der den Umstieg auf mehr umweltfreundliche Mobilität vereinfacht und multimodales Verhalten fördert. In NRW erscheinen sie im Design von mobil.nrw, welches eine Gemeinschaftskampagne des NRW-Verkehrsministeriums (inzwischen Ministerium für Umwelt, Naturschutz und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen), der Verkehrsunternehmen, Zweckverbände, Verkehrsverbünde und -gemeinschaften in Nordrhein-Westfalen ist.

Stimmen zur Einweihung des Gesamtprojektes:

Dr. Norbert Reinkober, Geschäftsführer des NVR: „Die DFI-Anzeiger stehen vorrangig an Verknüpfungspunkten des Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV), die sich in die Strategie des NVR zum Ausbau eines flächendeckenden Netzes von Mobilstationen einfügen, aber auch an anderen wichtigen Haltestellen. Um den ÖPNV noch attraktiver zu machen, braucht es neben einem guten Angebot auch aktuelle und gut aufbereitete Information über die nächsten Verbindungen. Dafür stehen die modernen DFI-Anzeiger an 23 Haltestellen im Kreis Euskirchen.“

Achim Blindert als allgemeiner Vertreter des Landrats: „Um den ÖPNV im Kreis Euskirchen attraktiver zu gestalten,

muss der Fahrgast auch an der Haltestelle, die Möglichkeit für einen digitalen Informationsfluss haben. Mit den ersten DFI-Anzeigern im Kreis Euskirchen leisten wir hiermit einen weiteren Schritt um den ÖPNV zu modernisieren.“

RVK-Geschäftsführer Dr. Marcel Frank: „Digitalisierung bietet gerade dem ländlicher geprägten Raum starke Instrumente. Das haben auch die digitalen Ersatzhaltestellen gezeigt, die im vergangenen Jahr an den Start gingen. Neben Haltestellen- und Liniennetz sowie Taktung ist die transparente, schnelle und barrierefreie Fahrgastinformation ein wesentliches Qualitätsmerkmal des ÖPNV.“

Allgemeiner Vertreter des Bürgermeisters Kall, Markus Auel: „Die digitalen Infotafeln bedeuten insbesondere auch im Hinblick auf die Barrierefreiheit eine Aufwertung des Kaller Bahnhof, der ja für viele Gäste auch das Tor zum Nationalpark und anderen touristischen Attraktionen in der Nordeifel ist.“





Danke

Herzlich danken wir für Ihr
Vertrauen und wünschen Ihnen
ein friedvolles, schönes

Weihnachtsfest,

sowie für das neue Jahr
Gesundheit, innere Zufriedenheit
und gutes Gelingen bei allem Tun.

AUTOHAUS H.P. KRÄMER

Geschäftsinhaber Albert Wienhues e.K.
KÖLNER STR. 189 • 53919 WEILERSWIST

Tel. 02254/1670

www.autohaus-krämer.de





Tradition und Hoffnung

Advent in der ArsKRIPPANA in Losheim/Eifel



Die ArsKRIPPANA ist, mit mehr als 2500 m2, eine der größten und beeindruckendsten Weihnachtskrippen-Sammlungen Europas und zeigt sich in diesem Advent von Ihrer klassischen Seite. In turbulenten Zeiten wie diesen, mit kleinen und größeren Ängsten, tut es gut einmal ab-

tauchen zu können, in eine vertraute Welt voller Geborgenheit und Hoffnung. Landschaften sind in stimmungsvolles Licht getaucht, darüber funkeln die Sterne am leuchtenden Himmelszelt. In der Luft liegt ein zarter Weihnachtsduft und wohlthuende Musik erklingt leise - lassen



Sie sich verzaubern und genießen Sie gemeinsam mit Ihren Lieben die stille Anmut und Besinnlichkeit einer ganz besonderen Krippenausstellung. Seit mehr als 30 Jahren gibt es in dieser märchenhaften Atmosphäre eine Vielfalt wunderbare Exponate der Heiligen Familie zu

entdecken und auch immer wieder Neues. Krippen-Kunst und traditionelles Handwerk aus über 60 Ländern lässt kleine und große Augen leuchten. Und doch, es ist immer die gleiche Geschichte - ob vor mehr als 2000 Jahren oder jetzt, das wiederkehrende Symbol ist die Familie, in

Das Krippenwunder in der Eifel

Das KAFFEEPARADIES
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!
LOSHEIM/EIFEL
Tel. 06557 / 9008554

Gültig vom 9.12. bis 20.12.2022, solange Vorrat, außer bei Druckfehlern!

JACOBS Auslese Mild 500 gr. vac. 339 €	ROYAL Royal Nr.1 Crema 1 Kilo Bohnen 929 €	Tchibo Feine Milde 500 gr. vac. 519 €	Lavazza Caffè Crema Dolce 1 Kilo Bohnen 989 €
---	---	--	--

Kaffee, Tee, Schokolade, usw....einfach günstiger...!

Ardenner Cultur Boulevard

ArsKRIPPANA

ArsFIGURA

ArsTECNICA

ArsMINERALIS

Direkt an der deutsch-belgischen Grenze,
Prümer Str. 55
D-53940 Losheim/Eifel
www.grenzgenuss.net

Liebe und dem Glauben an das Gute in der Welt. Tradition und Hoffnung bedeutet aber auch ... nicht wegzuschauen ... mal genauer hinzuschauen. Unsere unterschiedlichen Sonderausstellungen bieten reichlich Möglichkeit dazu.

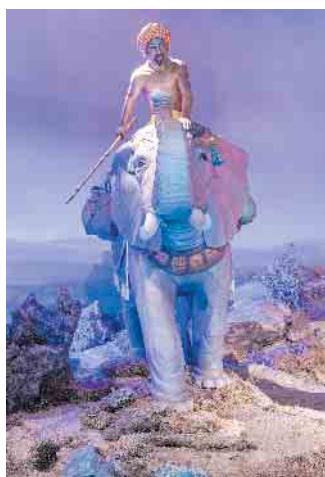
„DAS WUNDER DER SCHÖPFUNG“ zeigt Bilder und Texte von Sabine Kathriner aus Wiesbaum (Eifel). Sie vermittelt das Thema Schöpfung aus Ihrer ganz eigenen Sicht, mit der Idee auf sanfte und spirituelle Weise einen Weg der Achtsamkeit und Liebe anbieten zu können. Die Vielfalt der wunderbaren Natur, aber auch den Alltag und besonders sich Selbst einmal genauer zu betrachten, wahrzunehmen und zu achten. Ihre meditativen Texte lassen Körper, Geist und Seele mal wieder etwas Kraft tanken.

„WO STEHST DU?“ zeigt fünf sozialkritische Krippen der Künstlerin Maria Kohnen aus Viersen Süchteln. Ihre Exponate verzichten auf schmückendes Beiwerk. Ihre preisgekrönten Krippen sind pur, was zählt ist die Aussage. Ihr Anliegen ist es aufmerksam zu machen, auf die Ungerechtigkeiten unserer Welt, auf die Menschen in all ihren Facetten, mit all ihren Stärken und auch Fehlern. In Ihren Krippen findet sich stets beides... gut und böse ... hell und dunkel... Licht und Schatten... gespickt mit der wundervollen und



durchaus provozierenden Vorstellung einer Begegnung mit Jesus in der heutigen Zeit. Die kleinen Kunstwerke regen zum Nachdenken an, sind kontrovers diskutiert.

„VOLKSZÄHLUNG ZU BETHLEHEM“ zeigt eine 3D-Darstellung eines Meisterwerks von Pieter Brueghel des Älteren. Die Münchner Künstlerin Martina Singer hat das Winterbild in einer szenischen Installation dreidimensional umgesetzt. Hier kann man wirklich „genau hinschauen“ und das rege Treiben, die wunderbare Landschaft, Gebäude und all die vielen stielichen Figuren von allen Seiten staunend betrachten. Genießen Sie diese wunderbare Ausstellung, vielleicht wie in jedem Jahr, aus Tradition mit der gan-



zen Familie oder zum allerersten Mal ... Wir freuen uns auf Ihren Besuch und das nicht nur zur Weihnachtszeit.

Eintrittspreis ArsKRIPPANA: Erwachsene 7,50 Euro, Kinder 4,- Euro (Kinder unter sechs Jahren sind frei). Das lohnt sich allemal, denn im Preis enthalten ist der Eintritt für die ArsFIGURA, einer besonderen Puppen- und Automatenausstellung. Dort schlendern Sie durch eine Gasse des 19. Jahrhunderts und entdecken das animierte Treiben der damaligen Zeit. Lassen Sie sich begeistern in einer zauberhaften Welt, mit wertvollen Sammlungen antiker, moderner und mechanischer Puppen.

Unsere kleinen Tipps: Direkt im Haus befindet sich das ArsMINERALIS, das



Schmuck-, Mineralien-, Naturheilmittel-Fachgeschäft, mit einem breiten Angebot kleiner und großer Schätze. Und direkt gegenüber ist der belgische Supermarkt DELHAIZE, mit den günstigen Kaffeepreisen und einer riesigen Auswahl an belgischen Spezialbieren und Schokolade. Dort gibt es auch den leckeren belgischen Kuchen im Café-Bistro Old Smuggler zu genießen. Und die Modelleisenbahnausstellung ArsTECNICA diese Ausstellung ist im Dezember sonntags ab 12 Uhr geöffnet.

Adresse für Navi: KRIPPANA - Prümer Str. 55 - 53940 Losheim/Eifel Im Dezember ist die Krippen Ausstellung und das Geschäft an jedem Tag geöffnet ab 10 Uhr. www.arskrippana.net



Fragen zur Verteilung?

HERR KNORR · FON 02254 846742
w.knorr@rautenberg.media

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Weich- und Rindenholz Briketts

Lieferung gestapelt möglich!
auch gemischt 70/30 Pak.

Weichholzbrikett to. 415,- €

Rindenholzbrikett to. 503,- €



Holzhandel - Caster

Tel. 02252 / 4494 | Holzhandel-Caster.de | Bergstraße 20, 53909 Zülpich

Wellness Oase

Ayurveda · Breuß · Massagen

Geschenk-Tipp

Schenken Sie Ihren Lieben zu Weihnachten Entspannung



Abholung von Geschenkgutscheinen nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung!

Inge Bartsch Ayurveda Therapeutin, Reiki Grad 1 + 2
Steggasse 9, 53894 Mechernich-Schaven • Tel. 02443-315 224
Mobil 0163-36 41 658 • www.wellness-oase-bartsch.de

Wohlfühlzeit mit Südseefeeling

Schenken Sie Entspannung in der Therme Euskirchen

Den Alltag hinter sich lassen, Kraft tanken und einfach genießen. Entdecken Sie elf Themen-saunen und lassen Sie sich einheizen. Tauchen Sie ein in die kristallklaren Lagunen. Freuen Sie sich auf leckere Cocktails an der Poolbar. Eine Auszeit für Sie und die perfekte Geschenkidee für Ihre Liebsten.

Wenn draußen die Temperaturen fallen, dann ist es Zeit für Wohlfühlmomente in der Therme. Das 33 Grad warme Wasser im Außenbecken zaubert magische Nebelimpressionen, die vielen Wellnessangebote entspannen und lassen die Seele baumeln.

Im Palmenparadies der Therme entspannen Sie unter mehr als 500 echten Südseepalmen auf einer der vielen Sprudelliegen und tun sich Gutes in den Quellen der Gesundheit. In den Themensaunen gehen Sie auf eine Sinnesreise um die Welt. Fühlen Sie die Wärme auf Ihrer Haut, lauschen Sie den Klängen, rie-



chen Sie die Düfte. Blicken Sie hinaus in den Vitalgarten und schmecken Sie frisch gepresste Säfte und wohltuende Tees. Gönnen Sie sich diese Augenblicke voller Lebensfreude und Gelassenheit. Von Aqua-Fit am Morgen über Infrarotliegen, die wohltuenden Gesundheitsbecken, die vielen Whirlpools und Sprudelliegen bis hin zu den Aufgüssen und Dufterlebnissen.... Heiße Sauna-

gänge mit erfrischender Abkühlung kurbeln den Organismus und das Immunsystem richtig an.

Die Geschenkidee, die glücklich macht

Dieses Geschenk macht einfach glücklich. Schenken Sie wertvolle gemeinsame Zeit! Die Wohlfühlzeit in der Therme ist Urlaub für Körper und Seele - und somit ein wunderbares Geschenk, um anderen eine wahre Relax-Freude

zu bereiten. Schenken Sie Vorfreude auf die türkis funkelnde Lagune, auf Massagestrudel im Whirlpool, auf fruchtige Drinks an den Poolbars. Machen Sie Ihren Liebsten und sich eine Freude, indem Sie wertvolle Wellness-Zeit verschenken. Die Gutscheine und alle Infos zu Öffnungszeiten und Buchung erhalten Sie auf www.badewelt-euskirchen.de.

Paradiesische Entspannung schenken

Das perfekte Weihnachtsgeschenk

THERME EUSKIRCHEN

Wohlfühlzeit unter Palmen

Entdecken Sie: Das Palmenparadies mit 500 echten Südseepalmen • 11 Saunawelten in der Vitaltherme & Sauna • Poolbars • Callablüten Dusche • Sprudelliegen & Whirlpools • Relaxmuscheln Textilsauna • Natursee mit Fontänen • Kulinarische Erlebnisse • Blaue Lagunen und vieles mehr!

Geschenkgutscheine & Online-Tickets unter www.badewelt-euskirchen.de

WIR WÜNSCHEN **SCHÖNE WEIHNACHTEN**



SIE MÖCHTEN IHRE ADVENTSZEIT AUCH SO VERBRINGEN?

DANN LASSEN SIE UNS DIE ARBEIT MACHEN!



BELLEVUE
Best Property Agents
2022





Glasmacher Immobilien
Immobilien, Finanzierungen & Versicherungen



Glasmacher Finanzierungen
Immobilien | Konsumenten & Unternehmerrkredite



Wir wünschen all unseren Kunden und Geschäftspartnern ein entspanntes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr. Danke für Ihre Treue in diesem Jahr.

TÜV-Prüf-
Stützpunkt

autohaus
Jörg Seidel
gmbh

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Diesel Partikelfilter Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Klimaservice und Desinfektion
- Achsvermessung für alle Fahrzeuge
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur
- Wohnmobil-Service

Eine Werkstatt... alle Marken!

Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT



Mit uns kommen Sie ans Ziel!

Autohaus Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4
53919 Weilerswist
joerg.seidel@ah-boettner.de
Telefon 0 22 54 / 31 56

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Wenn Arbeit zur Last wird

Psychische Herausforderungen durch Corona und Homeoffice bewältigen

Viele Arbeitnehmer kennen das Gefühl, ständig überfordert zu sein. Termin- und Leistungsdruck, dazu vielleicht noch ein schlechter Draht zum Chef oder Stress mit den Kollegen: Derartige Arbeitsbedingungen können auf Dauer psychisch krank machen. Die Corona-Zeit hält zusätzliche Herausforderungen bereit. Das improvisierte Arbeiten im Homeoffice mag für viele zu Beginn eine Abwechslung zur vertrauten Routine gewesen sein. Als Dauerzustand allerdings kann es zur Belastung werden, wenn Berufliches und Privatleben kaum noch zu trennen sind - und gleichzeitig für Familie und Kinder gefühlt noch weniger Zeit übrig bleibt. Das Arbeiten im Krisenmodus hat zudem vielfach negative Auswirkungen auf die innerbetriebliche Kommunikation und das soziale Miteinander.



Die Herausforderungen der Corona-Zeit und das Arbeiten im improvisierten Homeoffice werden für viele Arbeitnehmer zu einer psychischen Belastung. Foto: djd/www.BGETEM.de/Getty Images/ljubaphoto



Gesunde Füße
Podologische Praxis Laura Müller

Neueröffnung
- mit Kassenzulassung

Kölner Straße 27a · 53902 Bad Münstereifel · Tel.: 02253 54 54 524 · Fax: 02253 54 54 523
eMail: praxis@bad-muenstereifel-podologie.de · www.bad-muenstereifel-podologie.de

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie Glück und Gesundheit im neuen Jahr!

Als Gutscheine die Geschenkidee

Alina Mirelli

Mode für die selbstbewusste Frau mit Herz

Inh. Inge Bartsch
Steggasse 9
53894 Mechernich-Schaven
Tel. 02443 - 315 224

Abholung von Geschenkgutscheinen und Verkauf nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung!



Mode von Größe 34 - 48

www.alina-mirelli-mode.de

Psychische Belastungen erkennen und beheben

Unternehmen sind in der Pflicht, für gesunde Arbeitsverhältnisse ihrer Beschäftigten zu sorgen - auch was die psychische Gesundheit angeht. So schreibt es das Arbeitsschutzgesetz vor. „Arbeitgeber sind gefordert, Gefährdungen zu ermitteln und erforderliche Maßnahmen einzuleiten“, erklärt Christian Sprotte von der Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BGETEM). Hohe Arbeitsintensitäten, die Länge und Verteilung der Arbeitszeiten, die Organisation im Unternehmen und das Betriebsklima: Dies sind häufige Faktoren für psychische Belastungen am Arbeitsplatz. Eine individuelle Analyse bildet den ersten Schritt zu möglichen Verbesserungen. Das Programm „Gemeinsam zu gesunden Arbeitsbedingungen“ führt daher in Form einer Onlinebefragung zu einer Gefährdungsbeurteilung. Abhängig von der Größe des Betriebes umfasst es fünf oder sieben Einzelschritte.

Zusätzlicher Stress im Homeoffice

Angesichts der weitverbreiteten Corona-Müdigkeit und der zusätzlichen Herausforderungen im Homeoffice hat die Berufsgenossenschaft das Onlinetool jetzt ergänzt. Insgesamt sieben Fragen mit Pandemie-Bezug werden behandelt - zum Beispiel, ob die Befragten sich durch die Maßnahmen im Betrieb ausreichend geschützt fühlen. Acht Punkte gehen auf die Situation im Homeoffice ein. So bewerten die Befragten etwa, ob Ziele und Erwartungen an ihre Arbeit im eigenen Zuhause geklärt sind. Unter www.bgetem.de steht das Online-Befragungstool zur Verfügung, Arbeitgeber und Arbeitnehmer finden hier außerdem weitere Informationen rund um psychische Belastungen in der Arbeitswelt. „Wichtig ist es, nicht nur die Probleme zu identifizieren, sondern vor allem etwas dagegen zu unternehmen“, erklärt Sprotte. Unternehmen finden dazu bei den Berufsgenossenschaften zahlreiche Hilfsmittel sowie eine persönliche Beratung. (djd)

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Zudecken

Nicht eine für alle

Jeder Mensch ist anders. Diese banale Erkenntnis macht auch für den Schlaf keine Ausnahme. Während der eine leicht friert, kommt der andere schnell ins Schwitzen. Manche klagen über kalte Füße und wieder andere über Temperaturwechsel.

Tatsache ist: Wärmeempfinden, Transpiration, Bewegungsdrang, elektromagnetische Empfindlichkeit und Allergien sowie selbstverständlich das Kuschelbedürfnis - all dies ist individuell höchst unterschiedlich ausgeprägt. Nur einleuchtend, dass z. B. die gleiche Decke für Vater, Mutter, Sohn und Tochter wenig Sinn macht.

Leider sieht man einer Decke in der Regel nicht an, für wen sie besonders geeignet ist. Die Selbstbedienung ohne vorherige Fachberatung birgt deshalb das beträchtliche Risiko, anschließend mit einem unpassenden Modell nach Hause zu gehen.

Hinzu kommt: Weil sich der Körper des Menschen im Laufe der Jahre mehr oder weniger stark verändert, wandeln sich auch die Ansprüche an die eigene Decke. Dass jemandem von der Pubertät bis ins hohe Alter die gleiche Decke „passt“, ist eher die Ausnahme. Vor allem Frauen in den Wechseljahren brauchen oft eine andere Decke.

Schlafforscher empfehlen deshalb, sich vor dem Kauf einer neuen Zudecke individuell vom Fachmann beraten zu lassen. Schließlich gibt es eine Vielzahl von Füllungen mit unterschiedlichen Eigenschaften. Die Auswahl reicht von Federn und Daunensorten über Naturfasern wie Kamelhaar, Kaschmir oder Schafschurwolle bis zu Funktionsfasern, wie das von der Sportbekleidung bekannte Outlast.

Selbstverständlich gibt es auch bei den Füllungen qualitative Unterschiede, die auch die Preisdifferenzen erklären. Bedeutsam sind z. B. das Alter



Foto: OBB GmbH/akz-o

des Tieres und die Güte der Federn oder Haare. Denn Kaschmir ist nicht gleich Kaschmir und auch bei Federn sind die Qualitäten höchst unterschiedlich. Wer deshalb beim Kauf besonders sichergehen will, kann sich seine Zudecke im Bettenfachhandel nach seinen eigenen Wünschen und Vorstellungen füllen lassen. Dabei sucht man sich im Vorfeld aus verschiedenen Qualitäten die am besten geeignete Federn- oder Daunensorte aus und lässt sie dann vom Bettenhändler in einen passenden Bezug füllen. Mehr Individualität geht nicht!

Ganz wichtig ist auch die richtige Größe der Decke. Ab einer Körperlänge von 1,80 m empfiehlt sich das Komfortmaß 155 cm x 220 cm. Mit einer solchen Decke müssen gerade in der kälteren Jahreszeit auch lange Menschen nicht frieren und wachen nicht wegen kalter Füße auf. Der Bettenfachhandel verfügt über eine große Auswahl solcher Zudecken mit den unterschiedlichsten Füllungen. Und natürlich auch von entsprechend großer Bettwäsche. (akz-o)



IHR FAHRRADHÄNDLER IM BAHNHOF BAD MÜNSTEREIFEL

• Trek •	• Diamant •	• Conway •	• Ruff Cycles •	• Metz •	• Ca Go •
----------	-------------	------------	-----------------	----------	-----------

FAHRRÄDER

Unsere große Auswahl an

- ⇒ E-Mountainbikes
- ⇒ E-Fullsuspension
- ⇒ E-Trekkingbikes
- ⇒ E-Citybikes
- ⇒ E-Bike Cruiser
- ⇒ E-Lastenrad
- ⇒ E-Scooter

ZUBEHÖR

Für jede Anforderung & Anlass

- ⇒ Bontrager
- ⇒ Uvex
- ⇒ Roeckl
- ⇒ BBB
- ⇒ Abus
- ⇒ SKS
- ⇒ Shimano
- ⇒ Schwalbe
- ⇒ Bosch

SERVICE

Wir sind für Sie da

- ⇒ Beratung
- ⇒ Verkauf
- ⇒ Service
- ⇒ Werkstatt
- ⇒ Zubehör
- ⇒ Verleih

Beratung, Probefahrt, Wartung oder Reparatur?

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jobrad / Bikeleasing / Euroad / Deutsche Dienstrad / Business Bike

SCHMIKO DER FAHRRADHÄNDLER

Kölner Straße 13 · 53902 Bad Münsteriteil

☎ 02253-543877

✉ schmiko@derfahrradhaendler.de

derfahrradhaendler.de

Montag geschlossen

Dienstag 10:00 - 12:00 & 16:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 10:00 - 12:00 & 16:00 - 18:00 Uhr

Freitag 10:00 - 12:00 & 16:00 - 18:00 Uhr

Samstag 10:00 - 13:00 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten sind wir nach Terminvereinbarung gerne für Sie da!

Swisttal ist ein Zentrum innovativer Kreislaufwirtschaft

Neues Recyclingwerk der HC Plastics in Ollheim eingeweiht -
Eine der modernsten Anlagen europaweit



Christian Hündgen (oben rechts) und Simon Schumacher (links) freuen sich über die Teilnahme von Geschäftspartnern sowie Repräsentanten aus Wirtschaft, Politik und Verwaltung an der Eröffnung.

Swisttal-Ollheim. Rund 12 Monate nach dem ersten Spatenstich hat die HC Plastics GmbH gestern am Standort Swisttal eines der modernsten Werke für Kunststoffrecycling in Deutschland und Europa eröffnet. Künftig werden hier rund 15.000 Tonnen Kunststoffabfälle pro Jahr zur Weiterverarbeitung in industriellen Prozessen aufbereitet. Durch das Recycling von Verpackungsfolie aus Polypropylen, die bisher vor allem verbrannt wurde, setzt das Unternehmen neue Maßstäbe im Kunststoffrecycling.

Joint Venture vereint Recyclingexpertisen

Die HC Plastics GmbH ist ein

Joint Venture von zwei Familienunternehmen. Die bereits in Swisttal beheimatete Hündgen Entsorgungs GmbH & Co. KG hat als Recyclingexperte gemeinsam mit Experten der Classen Gruppe die neuartige Sortiertechnologie und den Maschinenpark entwickelt. Die W. Classen GmbH & Co. KG profitiert von den durch das Recycling entstehenden Sekundärrohstoffen, die sie für ihren Werkstoff CERAMIN® nutzen, um daraus am Standort in Kaisersesch robuste PVC-freie Wand- und Bodenbeläge zu fertigen.

Zur feierlichen Eröffnung am 28. November hatten sich in Swisttal insgesamt circa 100 Gäste

eingefunden. Die Geschäftsführer Christian Hündgen und Simon Schumacher konnten Partner, Maschinenlieferanten sowie Repräsentanten der IHK, des Bundesumweltministeriums, weiterer Wirtschaftsverbände und nicht zuletzt Swisttals Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner begrüßen.

„Mit jeder Tonne Recycling von Kunststoffabfällen verbessern sie die Welt“, lobte Kalkbrenner das innovative Konzept der HC Plastics GmbH. „Dieser innovative Betrieb ist ein wichtiger Schritt auf dem Weg, wie wir verantwortlich mit unserem Planeten umgehen können. Hier sind zwei Familienbetriebe auf der Höhe der Zeit und setzen europaweit ein beispielhaftes Zeichen - ein echter Glücksfall für unsere Kommune.“ Christoph Epping vom Bundesumweltministerium erklärte, dass er jedem, der Kreislaufwirtschaft praktisch erleben möchte, empfehle, sich in Swisttal umzuschauen. Ton Emans, Präsident des Verbands Recyclers Europ, unterstrich die Bedeutung des Kunststoffrecyclings für die jetzigen und künftigen Generationen. „Am besten geht das, wenn aus dem Kunststoffabfall neue Produkte entstehen, die dann wiederum recycelbar sind. Hier sind innovative Lösungen gefragt wie sie bei HC Plastics beispielhaft realisiert werden.“

Upcycling von Kunststofffolien zu umweltfreundlichen Wand- und Bodenbelägen

Während einer Führung durch den imposanten Maschinenpark des Werks der HC Plastics, für die zunächst zehn Mitarbeiter in Vollzeit tätig sind, konnten sich die Gäste einen Überblick über die modernen Recyclingverfahren verschaffen. Produkte wie Joghurtbecher oder Gummibärchenverpackungen fallen tagtäglich in Massen an. PP-Folie galt bisher aufgrund seiner weichen und lockeren Materialbeschaffenheit als mehr oder weniger ungeeignet für das Recycling. Daher wurde die Folie in der Regel verbrannt - mit den entsprechenden Folgen, dass der Rohstoff nach der Entsorgung nicht mehr für den Kreislauf zur Verfügung steht.

Die neue Sortiertechnologie der HC Plastics ermöglicht nun eine

Weiterverarbeitung des Materials zu einem Sekundärrohstoff, der wiederum zu einem großen Teil die Grundlage für CERAMIN® Böden und Fliesen der Classen-Gruppe bildet. Auf diese Weise erfolgt ein Upcycling vermeintlich wertloser Kunststoffe zu einem langlebigen, robusten und umweltfreundlichen Produkt, das selbst wiederum zu 100 Prozent recyclingfähig ist. Ein Paradebeispiel für die Kreislaufwirtschaft.

Unter dem Motto „Floors For A Better Tomorrow.“ hat sich die **Classen-Gruppe** schon vor vielen Jahren entschlossen, Boden- und Wandbeläge zu entwickeln, die komplett ohne Schadstoffe auskommen. So wird etwa auf den Einsatz von Chlor, PVC oder besonders schädlichen Weichmachern verzichtet. Durch die Verwendung von Rezyklaten und die Garantie, CERAMIN® zu 100 Prozent recyceln zu können, leistet das Unternehmen einen richtungsweisenden Beitrag zur Kreislaufwirtschaft.

Als modern strukturiertes Familienunternehmen setzt die **Hündgen Entsorgungs GmbH & Co. KG** Anpassungen an sich verändernde ökologische oder ökonomische Bedingungen direkt um. Damit wird zum einen ein hoher ökologischer Standard im Sinne des Umweltschutzes garantiert. Zum anderen kann im Sinne der unternehmerischen Zielsetzungen ein guter Kundenservice durch gezielte persönliche Ansprache und Beratung in allen Entsorgungsfragen gewährleistet werden. Neben dem Transport von Abfällen, Wertstoffen und Wertstoffgemischen gehören deren Sortierung und ebenso die Vermarktung und Verwertung von Sekundärrohstoffen im internationalen Handel zu den Tätigkeitsfeldern des Familienunternehmens. Planung und Entwicklung von innovativen Entsorgungs- und Recyclingkonzepten für Gewerbe und Industrie sowie die Beratung und Kooperation mit nationalen und internationalen Instituten und Gebietskörperschaften runden das breite Leistungsspektrum ab. (WDK)



Alle Maschinen wie hier die nass-mechanische Anlage entsprechen dem neuesten technischen Standard, insbesondere was energiesparenden und umweltfreundlichen Anforderungen entspricht.

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Inklusive Sportwoche 2023

Landrat Markus Ramers wirbt um Unterstützung und Mitwirkung für das inklusive Sportprojekt / Ziel: Gesellschaftliche Teilhabe für alle sichtbar und erlebbar machen

Der Kreis Euskirchen wird im kommenden Jahr eine kreisweite „Inklusive Sportwoche“ veranstalten. „Das ist eine tolle Initiative“, freute sich Landrat Markus Ramers, der auch spontan die Schirmherrschaft übernommen hat. Die „Inklusive Sportwoche“ findet vom 12. bis 17. Juni 2023 an vielen Sportstätten im gesamten Kreisgebiet statt - und damit unmittelbar vor den „Special Olympics World Games“, die direkt im Anschluss in Berlin eröffnet werden. „Zunächst bei uns im Kreis Euskirchen, dann auf der großen internationalen Bühne in Berlin: Mit diesen bunten Sportfesten werden wir im Kreis Euskirchen und in ganz Deutschland gemeinsam ein Zeichen für mehr Anerkennung und gesellschaftliche Teilhabe von Menschen mit Behinderung setzen“, so Landrat Ramers.

Gemeinsam mit weiteren Kooperationspartnern - DKR, Kreissportbund, Lebenshilfe, Nordeifelwerkstätten und Stadt Euskirchen - verfolgt der Kreis Euskirchen mit der Sportwoche das Ziel, langfristig inklusive sportliche Strukturen zu etablieren. Zudem haben sich bereits erste Vereine zur Unterstützung des Projekts gefunden, wie etwa der Deutsche Alpenverein (Sektion Eifel), die Euskirchener Bogenschützen und der Boxsportverein Euskirchen. Alle eint die Absicht, den Menschen mehr gesellschaftliche Teilhabe mit niederschwelligem Zugang ermöglichen soll. Sport- und Bewegungsangebote, so die übereinstimmende Meinung, können selbstbestimmte und aktive Teilhabe ermöglichen und fördern. Spaß, Fairness und Teamgeist entstehen dabei fast nebenbei. Die Sportwoche soll im ganzen Kreis Euskirchen und bei möglichst vielen Sportvereinen oder anderen Einrichtungen stattfinden. Dafür werden weitere Kooperationspartner wie Schulen, Kindergärten, Sportvereine oder auch Einzelpersonen gesucht, die sich mit Aktionen beteiligen oder



Mit einer „Inklusiven Sportwoche“ wird der Kreis Euskirchen im kommenden Jahr ein deutliches Signal für mehr gesellschaftliche Teilhabe von Menschen mit Behinderung setzen. Im Kreishaus stellten Landrat Markus Ramers, die Kooperationspartner und Vereinsvertreter jetzt die ersten Ideen und Pläne vor.

Foto: W. Andres / Kreis Euskirchen

helfen und unterstützen möchten. Die kreisweite Sportwoche ist zweiteilig konzipiert.

Einerseits werden Akteure gesucht, die in der Zeit vom 12. bis 16. Juni 2023 ihre Institutionen und Sportstätten inklusiv öffnen und Menschen einladen, an den sportlichen Angeboten teilzunehmen.

Zusätzlich soll ein großes Abschlussfest am 17. Juni 2023 an diversen Örtlichkeiten, insbesondere im Ertfstadion und den umliegenden Sporthallen, in der Kreisstadt Euskirchen stattfinden. Für dieses Fest werden ebenfalls Teilnehmende und Helfer gesucht. Auf der Homepage des Kreises Euskirchen werden die zielgruppenspezifischen Angebote regelmäßig aktualisiert und beworben. Auf diese Weise ist es Interessierten schon jetzt möglich, Kontakte herzustellen und eventuell weitere Kooperationen entstehen zu lassen.

Markus Strauch, Geschäftsführer des KreisSportBund Euskirchen, betont in diesem Zusammenhang die Chance für alle Sportvereine, neue Zielgruppen zu gewinnen und bestehende Sportangebote

der Vereine (probeweise) zu öffnen, zu entwickeln und zu verstetigen.

Die Abschlussveranstaltung am 17. Juni 2023 eigne sich auch zur Präsentation bestehender oder neuer Bewegungsangebote, entweder in Aktion oder durch

einen Infostand.

Alle Ansprechpartner, Aktionen und weitere Informationen zu diesem wichtigen Projekt findet man auf der Homepage des Kreises Euskirchen (www.kreis-euskirchen.de) unter „Inklusive Sportwoche 2023“.



Wir wünschen allen Mitgliedern und deren Familien, Freunden, Förderern und Spendern für den Wiederaufbau nach der Flutkatastrophe ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr.



TUS 1927 Vernich e.V.

**Der Vorstand
Robert Schwingeler**

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Sternsingerzeit

Bald ist sie wieder da, die Sternsingerzeit! Die Vorbereitungen sind bereits im vollen Gange. Allein in Vernich und Weilerswist haben sich über 60 Kinder gemeldet, um als Sternsinger mitzugehen. Unter dem Motto „Kinder stärken, Kinder schützen - in Indonesien und weltweit“ steht der Kinderschutz im Fokus der Sternsinger Aktion.

In der Zeit vom 29. Dezember bis zum 8. Januar 2023 sind die Sternsinger in der Gemeinde Weilerswist unterwegs.

Auch in diesem Jahr stehen die Spendendosen in folgenden Geschäften bereit:

- Engel Apotheke
- Milad Barber und Hairstylist
- Schreibwaren Fey
- Erft Apotheke (alle Weilerswist)

- Bäckerei Halbekann
- Bären Apotheke
- Haustechnik Jordan (alle Lommersum)

Rückblick 2022

„Gesund werden, Gesund bleiben“

Es war aufgrund der Corona

Pandemie ein wenig anders. Doch eins war wie immer: die Sternsinger waren ein Segen. Von vielen Menschen wurden sie, nach einem weiteren Jahr der Pandemie und nach den Auswirkungen der Jahrhundertflut, gern empfangen.

Neues Kursangebot des KreisSportBundes Euskirchen: Gruppentänze

Zum Tanzen braucht man Musik und etwas Platz. Einen Partner nicht unbedingt, denn es gibt neben Paartänzen auch eine große Auswahl an Gruppentänzen. Gruppentänze können aus unterschiedlichen Ländern stammen, im Kreis, im Block oder in der Gasse getanzt werden, manchmal mit wechselnden Partnern oder in Dreiergruppen. So vielfältig wie die Schrittfolgen, ist auch die Musik. Walzertakt oder Cha-Cha-Cha, ruhig oder flott. Der KreisSportBund Euskirchen bietet den neuen Kurs ab dem 13. Januar für insgesamt fünf

Termine an. Getanzt und getroffen wird sich immer von 15 bis 16.30 Uhr in Euskirchen. Die Teilnahmegebühren liegen bei 30 Euro. Wer sich gerne zu den verschiedenen Tanz- und Musikrichtungen bewegen und eine neue Gruppe kennenlernen möchte, der ist herzlich willkommen.

Weitere Informationen und die Anmeldung erhalten Sie unter der Telefonnummer:

02251/15160

oder unter der E-Mail Adresse: kontakt@ksb-euskirchen.de.

Wir freuen uns auf Sie.



Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr
wünschen wir unseren
Mitgliedern und Freunden.

Senjoren Union CDU

Gemeindeverband Weilerswist
Vorsitzender Hans-Josef Thelen
su-weilerswist.de



*Ein friedvolles,
harmonisches Weihnachtsfest.*

Wir möchten uns bei Ihnen allen für das uns auch in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken.

Wir wünschen Ihnen ein fröhliches und gesegnetes Weihnachtsfest, Gesundheit und ein glückliches neues Jahr 2023.

CDU-Gemeindeverband	CDU-Fraktion
Vors. Maximilian Nolden	Vors. Dino Steuer
Mobil: 01726199666	Tel. 02254 / 9600182
info@cdu-weilerswist.de	Fax 02254 / 9600183
	cdu-fraktion@weilerswist.de



*Der DON KOSAKEN CHOR SERGE JAROFF
Freunde und Förderer Swister Turm e.V.*

Weilerswister Bürgerhilfe e.V.

wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gutes Jahr 2023 – bleiben Sie gesund.



Wir hoffen sehr, das
23. Advents- und Weihnachtskonzert
am Di., **19.12.2023** um 20.00 Uhr in
der St. Mauritius Pfarrkirche in Weilerswist
veranstalten zu können.

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Veränderungen auf den RVK-Buslinien im Kreis Euskirchen

Fahrplanwechsel am 11. Dezember

Der bundesweite Fahrplanwechsel am 11. Dezember hat Auswirkungen auf die Buslinien der Regionalverkehr Köln GmbH (RVK) im Kreis Euskirchen. Die wesentlichen Veränderungen im Kreis Euskirchen sind hier zusammengetragen:

Neu: Linie 762 (Mülheim - Züllich - Mechernich)

Neue Schulbuslinie, die auf die Belange der Schüler ausgelegt ist. Linie 762 verkehrt nur an Schultagen. Zuvor wurden die Schulfahrten von der Linie 811 übernommen.

Linie 774 (CityBus Züllich: Züllich - Seepark - Schwerfen)

Mit einem Kleinbus verkehrt der CityBus Züllich (Linie 774) täglich auf neuem Linienweg ab Züllich Bahnhof über Münstertor, Hoven, Seepark, Lövenich, Linzenich und Sinzenich bis „Schwerfen Beuelstr.“ und zurück.

Linie 810 (Euskirchen Bf - Schwerfen)

In Euskirchen erhält Linie 810 einen neuen Linienweg von „Euskirchen Bf“ über „Veybachstr.“ und „Gerberstr.“ zur „Kommerner Str.“.

Nur noch die Schulfahrten (6.50 Uhr ab „Schwerfen Neustr.“, 13.05 Uhr ab „Euskirchen Bf“) verkehren über die Ortsteile Linzenich, Lövenich und Sinzenich. Alle anderen Fahrten verkehren direkt von Enzen nach Schwerfen bzw. von Schwerfen nach Enzen.

TaxiBus*-Linie 811 (Mechernich Bf - Schwerfen - Züllich)

Linie 811 wurde umgewandelt in eine reine TaxiBus*-Linie, die auf neuem Linienweg zwischen Mechernich Bf, Kommern, Virnich, Schwerfen, Bürvenich, Eppenich, Langendorf und Juntersdorf bis Züllich Bf verkehrt bzw. entsprechend in Gegenrichtung.

Linie 820 (Bouderath - Buir - Nettersheim Bf - Marmagen - Bahrhaus)

Bis auf die Schulfahrten (im Minifahrplan mit a, b, c, d oder S markiert) werden alle weiteren Fahrten mit einem TaxiBus gefahren.

Linie 826 ((Kalenberg) - Kall Bf - Mechernich Bf),

Linie 887 (Bad Münstereifel Bf - Eschweiler - Holzheim - Mechernich Bf) und

Linie 896 (Mechernich-Berg - Mechernich)

Die bisherige Haltestelle „Mechernich Vierwege“ wird umbenannt in „Mechernich Bruchgasse“.

Linie 830 (Zingsheim - Vussem - Mechernich Bf)

Die neue Haltestelle „Mechernich Tagesklinik“ wie auch die Haltestellen „Mechernich Kiefernweg“, „Mechernich Nesselrodestr.“ und „Mechernich Vierwege“ wurden in den Fahrplan aufgenommen.

TaxiBus*-Linie 889 (Füssenich - Bessenich - Züllich - Enzen)

Diese reine TaxiBus-Linie zwischen „Züllich Bf.“ und „Enzen

Kirche“ verkehrt montags bis samstags in den Abendstunden und an Sonn- und Feiertagen zusätzlich tagsüber.

TaxiBus*-Linie 892 (Mülheim - Züllich - Merzenich)

Diese reine TaxiBus-Linie erhält eine neue Linienführung von Merzenich über Züllich nach Mülheim bzw. in Gegenrichtung.

Hinweis für die TaxiBus-Linien

Der TaxiBus muss mindestens 30 Minuten vor Fahrtantritt telefonisch (02441 99 45 45 45), online auf www.rvk.de/taxibus-und-ast oder über die RVK-App gebucht werden.

Übrigens: Die neuen Mini-Fahrpläne sind ab sofort online auf www.rvk.de und in unserer RVK-App. Mit Hilfe der Live-Abfahrtszeit auf www.rvk.de können Sie bequem verfolgen, ob Ihre Buslinie pünktlich ist. Melden Sie sich unter „Meine RVK“ an, abonnieren Sie ihre Buslinien und wir informieren Sie automatisch per E-Mail über Umleitungen und Störungen. Alle Verkehrsmeldungen finden Sie auch auf Twitter.

Weitere Auskünfte erteilt die RVK unter der Service-Nummer 0221 1637-1990.

Merry Christmas Joyeux Noël
Frohe Weihnachten



und allen ein glückliches,
harmonisches neues Jahr!

Partnerschaftsgesellschaft Weilerswist e.V.
www.pg-weilerswist.de



Die Weilerswister Schützen wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein **frohes und gesegnetes Weihnachtsfest**. Dieses Jahr konnten wir endlich wieder die meisten Veranstaltungen durchführen und möchten uns bei Allen, die uns besucht und unterstützt haben, für die Teilnahme bedanken. Gerade das Feiern des Schützenfestes hat sehr gut getan. **Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im Jahre 2023.**

St. Sebastianus Schützenbruderschaft e.V.
Weilerswist 1864



WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN



Frohe Weihnachten!

Wir wünschen allen Mitgliedern und deren Familien,
Freunden und Förderern ein

*Frohes Weihnachtsfest und ein
gesundes, glückliches
neues Jahr.*



SSV Weilerswist e. V.
Der Vorstand

Ein neues Tor mit Sicherheit



Ob Antrieb oder neues Garagentor: schön, preiswert, mit 5 Jahren Garantie sowie nach neuesten Sicherheitsstandards - selbstverständlich Qualität und Service von Konrad.



Das Extra für den Einbruchschutz: Torantriebe mit dem Sicherheitspaket von Berner.

★ Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen ★
★ und wünschen allen ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr. ★

Innovative Tor- und Fassadenlösungen vom Fachmann



**Sebastianusstr. 4-6
53879 Euskirchen
Tel. 02251/9411-0**

E-Mail: info@konrad.nrw · Internet: www.konrad.nrw

Wenn sich das Kind sein erstes Smartphone wünscht

Das erste eigene Handy steht bei vielen Kindern ganz oben auf dem Wunschzettel. Wenn das lang ersehnte Gerät dann tatsächlich unterm Weihnachtsbaum liegt, ist die Freude besonders groß. Doch viele Eltern zögern und stellen sich die Frage, ob der Nachwuchs eigentlich schon bereit für ein eigenes Smartphone ist. Percy Wippler, Digitalexperte der IDEAL Versicherung, selbst Vater eines 9-jährigen Kindes, gibt hilfreiche Tipps für die Entscheidung. Außerdem weiß er, welche technischen Einstellungen Eltern wählen sollten und wie sie ihren Kindern den richtigen Umgang mit dem Gerät vermitteln können.

Das richtige Alter fürs erste Handy

Gerade bei den Kleinen ist es ratsam, sie Schritt für Schritt mit Mobiltelefonen vertraut zu machen. „Soll der Nachwuchs bereits in jungen Jahren ein Gerät bekommen, zum Beispiel für Notfälle, eignet sich ein einfaches Handy ohne Internetzugang“, informiert Percy Wippler. So können Eltern ihr Kind auch erreichen, wenn es unterwegs ist. Kinder ab acht oder neun Jahren sind bereits in der Lage, den Umgang mit den verschiedenen Funktionen eines Smartphones, mit Apps sowie dem Internet zu erlernen. Auf jeden Fall ist es unverzichtbar, das Kind sorgfältig auf die Nutzung des Smartphones vorzubereiten und bei der Beurteilung der persönlichen Reife nicht nur aufs Alter zu schauen.

Vorkehrungen für mehr Sicherheit
Damit das Kind beim Surfen, Telefonieren und Chatten keine

hohen Kosten verursacht, ist ein Handy mit Prepaid-SIM-Karte für den Anfang eine gute Wahl. Weiß der Nachwuchs bereits, wie er Mehrkosten, etwa durch In-App-Käufe, vermeiden kann, bieten sich auch Verträge mit festen Tarifen und Flatrates an. „Für weniger Risiken sorgen außerdem das Einrichten einer Passwortsperrung für In-App-Käufe und die Aktivierung der Jugendschutzeinstellungen im App-Store sowie die Installation einer Jugendschutzfilter-App“, weiß Wippler. Weitere sinnvolle Maßnahmen sind beispielsweise:

- PIN für SIM-Karte und Bildschirmsperre einrichten
- Firewall und Virenschutz installieren
- unerwünschte Rufnummern, Roaming und Auslands-telefonate sperren
- Drittanbietersperre über die Website des Mobilfunk-anbieters aktivieren
- Bluetooth deaktivieren oder folgende Einstellungen wählen: Gerät für andere „unsichtbar“ machen, Empfangen von Dateien nur mit Bestätigung des Nutzers ermöglichen, angezeigten Namen durch anonymen Nutzernamen ersetzen
- Social-Media-Konten einrichten: Klarnamen vermeiden, möglichst wenig persönliche Daten angeben, Profil auf „privat“ stellen, Standortdienste für Social Media deaktivieren, Kommentieren von Beiträgen nur bestimmten Personen ermöglichen, Jugendschutzfilter oder speziellen Nutzermodus für

Kanzlei Müller, Eicks & Winand



Tobias Knips
Rechtsanwalt
Mietrecht | Verkehrsrecht | Strafrecht

Rufen Sie uns an!
Wir beraten Sie gerne.

Zum Markt 10 | 53894 Mechenich | 02443 9812-0
Metternicher Str. 20 | 53919 Weilerswist | 02254 83782-0
Kölner Str. 67 A | 50226 Frechen/Köln | 02234 96788-10

www.kanzlei-mew.de | info@kanzlei-mew.de

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN



Kinder innerhalb der App - beispielsweise „begleiteter Modus“ bei TikTok - auswählen

- Kindersuchmaschine installieren, App zur Begrenzung der Bildschirmzeit herunterladen, um übermäßiger Handynutzung vorzubeugen

Aufklärung stärkt Digital- und Medienkompetenz

Um die Digital- und Medienkompetenz des Nachwuchses zu fördern, sollten Eltern ihre Kinder bei den ersten Aktivitäten am eigenen Smartphone besser begleiten. So können sie die Bedienung des Geräts, aber auch Grundlagen zu bestimmten Apps, sozialen Netzwerken und Nachrichten im Netz vermitteln. „Kinder sollten sich beispielsweise dessen bewusst sein, dass das Teilen von freizügigen oder sehr privaten Texten, Bildern und Videos bei Instagram, TikTok, WhatsApp und Co unangenehme Folgen haben kann“, erläutert Wippler. „Darüber hinaus gilt es, den Nachwuchs über Cybermobbing und die Gefahren von Treffen mit Internetbekanntschaften aufzuklären.“ Ebenfalls wichtig: Wie lassen sich Nutzer bei unangemessenen Beiträgen, Nachrichten oder Kommentaren sperren beziehungsweise melden? Welche Regeln gelten im

Internet für Urheberrecht, Datenschutz und Privatsphäre? Welche App ist sicher und welche App sammelt unverhältnismäßig viele Daten? Wo lauern mögliche Kostenfallen?

Zu viel Kontrolle kann auch schaden

Dauerhaft können Eltern die Smartphone-Nutzung ihres Kindes allerdings nicht überwachen. Übertriebene Kontrolle schadet zudem dem Vertrauensverhältnis. „Besser ist es daher, Interesse an den Aktivitäten des Kindes zu zeigen und zu signalisieren, dass es mögliche Probleme jederzeit offen ansprechen kann“, so der Digitalexperte der IDEAL Versicherung. Damit Kinder nicht ausschließlich Zeit am Smartphone verbringen, können Eltern Mediennutzungszeiten festlegen. Aufgestellte Regeln, beispielsweise handyfreie Zeiten beim Essen, sollten sie aufgrund ihrer Vorbildfunktion dann allerdings auch selbst einhalten. (IDEAL Versicherungen)



Ab
21. Dezember
wendet sich die
Nordhalbkugel
wieder mehr
der Sonne zu.

Fragen zur Verteilung?

HERR KNORR · FON 02254 846742
w.knorr@rautenberg.media

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** punktförmig • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



*Wir wünschen allen
frohe Weihnachten
und ein gesegnetes neues Jahr!*

elektro-bauer gmbh

Kölner Straße 139
53919 Weilerswist
Tel. 0 22 54 / 24 08
Fax 0 22 54 / 8 18 27

www.elektrobauergmbh.de

Wir wünschen Ihnen...

Besinnliche Lieder, manch liebes Wort, tiefe Sehnsucht, einen trauten Ort.
Gedanken, die voll Liebe klingen und in allen Herzen schwingen.
Der Geist der Weihnacht liegt in der Luft mit seinem zarten, lieblichen Duft.

**Wir wünschen Ihnen zur Weihnachtszeit
Ruhe, Liebe und Fröhlichkeit!**



AWO ALTENZENTRUM WEILERSWIST:

beste Qualität und Pflegekompetenz.

WIR BERATEN SIE GERNE IN ALLEN FRAGEN RUND UM DIE PFLEGE.

AWO Altenzentrum Weilerswist · Rosenhügel 21
53919 Weilerswist · Tel 02254 36-0 · www.awo-az-weilerswist.de



Gesellschaft für
Altenhilfeeinrichtungen



WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Zwölf Jubiläumsbäume erinnern an den 50. Geburtstag

Auch wenn sich das Jubiläumsjahr seinem Ende zuneigt, so wird der 50. Geburtstag des Kreises Euskirchen in diesem Jahr doch noch lange in Erinnerung bleiben. Dafür werden nicht zuletzt zwölf „Jubiläumsbäume“ sorgen, die am Kreishaus und in allen elf Städten und Gemeinden gepflanzt werden. Premiere war jetzt an der Kreisverwaltung in Euskirchen, wo eine Winterlinde eingepflanzt wurde. Pate der Aktion ist der Kreisverband der Gartenbau- und Verschönerungsvereine e.V., als Sponsor übernimmt e-regio die Kosten für Anpflanzungen und

Anwuchskontrollen sowie Pflegeschnitt in Höhe von 6.000 Euro. „Mit dem Festakt auf Vogelsang, einer Ausstellung zur Kreis-Geschichte und dem großen Bürgerfest am Kreishaus denke ich gerne an drei Höhepunkte unseres Jubiläumsjahres zurück“, sagte Landrat Markus Ramers bei der Pflanzaktion am Kreishaus. „Mit den Bäumen setzen wir nun ein dauerhaftes und nachhaltiges Zeichen in allen elf Städten und Gemeinden und erinnern damit langfristig an unser Jubiläum. Das ist zugleich ein Zeichen der Verbundenheit zwischen Kreis



Eine Winterlinde am Kreishaus erinnert jetzt als „Jubiläumsbaum“ an den 50. Geburtstag des Kreises Euskirchen. Weitere Bäume werden in allen elf Städten und Gemeinden gepflanzt. Unser Foto zeigt: (v.r.) Markus Böhm (Geschäftsführer e-regio), Landrat Markus Ramers, Stefan Dott (Geschäftsführer e-regio), Karl-Josef Schmitz (Gartencenter Schmitz) und Heike Schmitz (Geschäftsführerin des Kreisverbandes der Gartenbau- und Verschönerungsvereine).
Foto: W. Andres / Kreisverwaltung Euskirchen



Liebe Kunden,

das Weihnachtsfest steht vor der Tür und ein außergewöhnliches Jahr geht zu Ende. Wir danken Ihnen auch dieses Jahr für Ihr Vertrauen und Ihre Treue und wünschen Ihnen und Ihren Familien **fröhliche Weihnachten** und einen **guten Start ins neue Jahr!**

Bleiben Sie gesund!

Ihr Team von K&K Autofit



K&K Autofit Service GmbH



Mühlenstraße 4
53919 Weilerswist
Telefon (02254) 600 490
info@kuk-autofit.de
www.kuk-autofit.de
Kfz-Meister-Fachbetrieb

Frohe
Weihnachten
— & —
ein gutes neues Jahr

Wir wünschen all unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest.

Gesundheit, Glück und Zufriedenheit sollen Sie im neuen Jahr begleiten, Ihre Firma

HÜNDGEN  **ENTSORGUNG**

www.huendgen-entsorgung.de



WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

sowie unseren Städten und Gemeinden.“ Die Bäume erhalten nach der Pflanzung kleine Hinweisschilder mit entsprechenden Angaben. e-regio hat die Aktion als Sponsor gerne unterstützt: „Bäume sind gut fürs Klima. Auch e-regio betreibt als Erzeuger von erneuerbarer Energie aktiven Klimaschutz hier vor Ort. Deshalb unterstützen wir die Baumpflanzaktion auch sehr gerne und freuen uns über jeden einzelnen der zwölf Bäume“, so e-regio Geschäftsführer Markus Böhm. Zwischen dem Kreis Euskirchen und dem Unternehmen sei in den letzten Jahrzehnten eine enge Verbindung gewachsen. „Auch in Zukunft werden wir Aufgaben, wie die Energiewende in unserer Region, gemeinsam angehen. Dafür ist der Baum, den wir heute zusammen pflanzen, ein sehr passendes Symbol.“ Als Dank für die finanzielle und ideelle Unterstützung überreichte Landrat Ramers zwei Nistkästen an den Geschäftsführer. „Die Linde gilt als Baum der Gerechtigkeit, von daher ist der Standort hier am Kreishaus gut gewählt“, meinte Karl-Josef Schmitz vom Gartencenter in Ülpnich. Die Baumart sei zudem besonders bienen- und hummelfreundlich. Die Bäume werden vom Gartencenter Schmitz mit Unterstützung der Bauhöfe des Kreises und der Kommunen gepflanzt. Die Auswahl der Bäume erfolgte mit fachlicher Unterstützung der Unteren Naturschutzbehörde. Dabei wurde darauf geachtet, dass die Baumart dem Standort entspricht. Teilweise wurde auch sogenannte Klimabäume ausgewählt, d.h. die Auswahl erfolgte so, dass die Bäume auch im Hinblick auf die Folgen des Klimawandels dauerhaft bestehen können. Somit wird auch dem Nachhaltigkeitsgedanken Rechnung zu tragen.

Kreishaus: Winterlinde
Bad Münstereifel, Innenstadt: ungarische Eiche
Blankenheim, Dorfgemeinschaftshaus: Rohr Eisenholz - Sorte Vanessa Dahlem
Rathaus Schmidtheim: Feldahorn - Sorte Elsrijk
Euskirchen, Grünanlage: Veybach Sorbus aria 'Magnifica'
Hellenthal, Friedhof: Hänge-Blutbuche, Purpurea Pendula
Kall, Schulhof Grundschule: Purpurele (Alnus x spæthii)
Mechernich, Mühlenpark
Kommern: ungarische Eiche, Quercus frainetto
Nettersheim, Kurpark: Zerreiche, Quercus cerris Schleiden
Rathaus: Traubeneiche
Weilerswist, Hochzeitsgarten: Cercis canadensis 'Forest Pansy'
- Rotlaubiger Judasbaum
Zülpich, Hof Rathaus: Winterlinde



konrad
solide Fliegengitter
Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen
Tel. 0 22 51 / 94 11-0
www.konrad-net.de

*St. Hubertus
Schützenbruderschaft
Lommersum e.V.*

Allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern mit ihren Familien sowie den Bürgerinnen und Bürgern wünschen wir ein gesegnetes **Weihnachtsfest** und im neuen Jahr Glück, Gesundheit und Erfolg.

Herzlichen Dank für die Teilnahme und Besuche an unseren Veranstaltungen.

Wir freuen uns auf eine schöne gemeinsame Zeit bei unseren Treffen in 2023.

Ihre St. Hubertus Schützenbruderschaft Lommersum

*Frohe
Weihnachten*

Verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr wünschen wir Ihnen ein harmonisches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr.

**Schreinerei
Becker GmbH**
Frank Groß und Stefan Schwies
mit Team

Berliner Str. 53 • 53919 Weilerswist
02254 - 6008000

Wir wünschen Ihnen ein friedvolles, harmonisches **Weihnachtsfest** und für das Neue Jahr gute Gesundheit und viel Glück!

DVV
Ihr
Dorfverschönerungsverein
Weilerswist e.V.
www.DVV-Weilerswist.de
dvv-weilerswist@web.de

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Wir über uns - Hilfsgruppe Rumänien-Sunshine e.V

Die Hilfsgruppe Rumänien-Sunshine e.V. wurde von Stefan und Winfried Dederichs und einer Hand voll Mitglieder gegründet. Unter dem Motto Hilfe zur Selbsthilfe, haben wir zunächst der Bevölkerung im Ort Adanca, Geburtsort von Camelia Dederichs, Frau von Stefan Dederichs, geholfen. Leider mussten wir zunächst negative Erfahrungen, machen. Hatten wir z.B. einer Person eine Motorsäge überlassen, mit dem Vermerk der alten Nachbarin auch Holz zu machen, war die Säge beim nächsten Besuch verkauft. Ähnlich ging es bei einer Familie der wir eine Kuh bereitgestellt hatten, damit sie Käse, Butter und Milch verfügbar hatte, so wurde auch die Kuh veräußert. Auch die Verteilung über den damaligen Bürgermeister funktionierte nicht. Durch einen Zufall gerieten wir über unsere Dolmetscherin vor Ort Daniela Ciobanu, an die technische Leiterin Christina Sima vom Krankenhaus in Targoviste, die zuständig war für mehrere Krankenhäuser. Sie verteilte die maßgeblich gesammelten Sanitätsausstattungen wie Betten, Rollstühle, Rollatoren, Toilettenstühle, Gehhilfen etc. an die Krankenhäuser aber auch an Bedürftige der Region. Endlich lief es zu unserer Zufriedenstellung. Insgesamt konnten mehr als 68



Transporte und drei Rettungsfahrzeuge überführt werden. Zu unserem Verteilerkreis gehören neben zwei Behinderten-Kinderkrankenhäusern, drei Krankenhäusern, zwei Altenheimen, eine Palliativ-Station, mehrere Arztpraxen und fünf Kindergärten in der Gemeinde Gura Ocniței. Besonders am Herzen lag Winfried Dederichs, langjähriger Wehrleiter der Gemeinde Nettersheim, der Aufbau der Feuerwehr in der Gemeinde Gura Ocniței. Waren

sie doch auf die 20 km entfernte Berufsfeuerwehr angewiesen. Neben der Feuerwehrtechnischen und Persönlichen Ausstattung konnten insgesamt drei Löschfahrzeuge, ein Logistikfahrzeug sowie ein Mannschaftstransportfahrzeug überführt und übergeben werden. Darüber hinaus konnte eine Jugendfeuerwehr gegründet werden. Immer wieder gab es nette Begegnungen, die über Rückschläge hinweghalfen. Dank unserer Unterstützung konnte der

Wunsch einer Ärztin in Erfüllung gehen, eine Palliativ-Station einzurichten. Wir lieferten elektrische Pflegebetten, eine begehbare Badewanne, Personenlifte, Rollatoren und Rollstühle, sowie die Einrichtung für einen kompletten Aufenthaltsraum und einen Ruhe-raum, wo sich die leidgeplagten Patienten zurückziehen konnten. So konnte den austherapierten Kranken der letzte Weg erheblich erleichtert werden. In einem Heim mit geistig behinderten hatten wir

Frohe Weihnachten

Allen unseren Mitgliedern wünschen wir ein fröhliches und harmonisches Weihnachtsfest und einen glücklichen und gesunden Start in das neue Jahr.

Sozialverband VdK
Nordrhein-Westfalen e.V.
Ortsverband Weilerswist
Daniel Nolden

Allen unseren Klienten und Mitarbeitern wünschen wir eine gemütliche Weihnachtszeit, viel Glück, Gesundheit und alles Gute für das neue Jahr.

Pflegedienst Lebensnah GmbH

Tel.: 02235 / 6849591 | www.lebensnah.net

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

elektrische Pflegebetten geliefert. Beim nächsten Besuch standen wieder die alten Rohrrahmenbetten in den Zimmern. Als wir nachfragten wieso das so ist, erfuhren wir das die Behinderten mit der Fernbedienung den ganzen Tag nur rauf und runter gefahren sind. Wir haben die Betten durch Betten mit Pumpmechanismus ausgetauscht. Wir hatten tausende Stofftiere von der „Hilfsgruppe Eifel“ bei einem Transport verladen, die an Heime, Kinderstationen und Kindergärten verteilt werden sollten. Mit der Bitte schöne Fotos mitzubringen. Das war nicht einfach, da Kinder in Einrichtungen nur von hinten fotografiert werden dürfen. Wir kamen über eine Brücke in einer Stadt und sahen auf ein Elendsviertel. Am Ortseingang spielten Kinder im Sand. Wir übergaben Stofftiere und machten Fotos. Plötzlich war unser Krankenwagen, mit dem wir unterwegs waren, umringt von Sinti und Roma. Man riss uns gestikulierend die Stofftiere aus der Hand. Meine Frau flüchtete in den KTW und konnte soeben noch verhindern das meine Ersatzkamera gestohlen wurde, die ein Mann bereits in der Hand hielt. Wir bekamen Panik und traten die Flucht an, während der Krankenwagen getreten, bespuckt und wir beschimpft wurde. Aber wir hatten unsere Fotos. Trotz dem unschönen Erlebnis konnten wir bei all unseren Besuchen die Gastfreundschaft der Rumänen genießen. Lebhaft in Erinnerung bleibt auch die Überführung des ausgesonderten Nettersheimer Löschfahrzeugs. Die mit Banderole beschrifteten, gleichaussehenden Reservekanister mit Schaummittel und Diesel, hatten wir auf dem Fahrzeugdach verstaут. Durch Regen, Frost und Wintereinfluss bei -10 Grad waren die Banderolen abgegangen. Bei einem Verpflegungsstopp hatte ich angewiesen die beiden vordersten Kanister zu nehmen und einzufüllen. Einer der Kollegen bestieg das Dach und nahm die zwei, von ihm ausgesehenen, vorderen Kanister. So kam es das versehentlich ein Kanister Diesel und ein Kanister Schaummittel eingefüllt wurden. Nach kaum 100 Meter fuhr erschien plötzlich eine weiße

Rauchwolke und nichts ging mehr. Wir füllten das Gemisch von Schaummittel und Diesel in die leeren Kanister ab und versuchten das Fahrzeug zu starten, mit dem Ergebnis, das nun auch die Batterie leer war. Über unsere Dolmetscherin baten wir den Bürgermeister von Gura Ocniței um Hilfe, welche uns auch sofort zugesagt wurde. Da es am Sonntag nicht so einfach war, einen Techniker und Starterbatterien zu organisieren, die dann noch über 100 km zu gebracht werden mussten, dauerte es mehrere Stunden eh Hilfe kam. Um im Fahrzeug nicht zu erfrieren, an dem die Scheiben bereits komplett vereist waren halfen wir uns mit dem Notstromaggregat und einem Scheinwerfer. Verpflegt wurden wir von den Nachbarn, die uns zum „Krautwickellessen“ einluden. Doch dann der nächste Schock: Der Kraftstoff im Notstromaggregat war alle. Jetzt hieß es durchhalten in der Kälte. Eingewickelt in Decken



warteten wir bis die Jungs von der Feuerwehr eintrafen. Sie kamen mit einem PKW, so war abschleppen keine Option. Doch der Mechaniker tröstete uns: „Das kriegen wir hin.“ Während der Mechaniker den Luftschlauch vom Vergaser entfernte, füllte er mit einem Bunsenbrenner Gas ein, bat uns das Löschfahrzeug zu starten und zündete mit einer Lunte das Gas. Es gab einen Knall und ganz kurz heulte der Motor auf. Beim dritten Versuch klappte es, das Fahrzeug lief, unter Aus-

stoß einer riesigen Nebelwolke und wir konnten den Zielort anfahren. Nicht ohne die Kommentare des Bürgermeisters entgegenzunehmen. Bei einem leckeren Spanferkelessen mit heißem „Zwika“ war die Fahrzeugpanne schnell vergessen. Nach immerhin annähernd 18 Jahren Rumänienhilfe wird Rumänien-Sunshine e.V. selbst keine Transporte mehr durchführen, man engagiert sich mit anderen Hilfsorganisationen und unterstützt so derzeit die Ukraine.

STELLA VITALIS SENIORENZENTRUM WEILERSWIST



**UNSER GESAMTES TEAM WÜNSCHT IHNEN
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!**

WIR SIND AUCH IN 2023 WIE GEWOHNT FÜR SIE DA.

Stella Vitalis Seniorenzentrum Weilerswist
Kölner Straße 54-56 • 53919 Weilerswist
Ansprechpartner: David Schuran-Bujaki
E-Mail: einrichtungsleitung@stellavitalis-weilerswist.de
Tel.: 02254 837980
www.stellavitalis.de

Stella Vitalis
Seniorenzentrum Weilerswist

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Frohe Weihnachten



Ich bedanke mich, für Ihr Vertrauen
im vergangenen Jahr!

Herzlichen Dank!

Für die Weihnachtsfeiertage wünsche ich
Ihnen Fröhlichkeit und Harmonie, für das
kommende Jahr Glück und Gesundheit.

Ulla's Wallecke

Ursula Schlösser • Kölner Str. 121 • 53919 Weilerswist
Telefon 02251/2402 • ullas-wallecke.de

Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr • Sa. 10.00 - 12.30 Uhr
vom 02.01.23- 10.01.23 nur von 15.00-18.00 Uhr geöffnet • Samstags wie gehabt



Ein fröhliches
Weihnachtsfest
und viele gute Wünsche für
das neue Jahr, verbunden mit
dem Dank für Ihre Treue
übermittelt Ihnen

Paul Frohn GmbH

Sanitär- und Heizungsbaumeister
Heizung • Sanitär • Schwimmbad • Solar
Regenwassernutzungsanlagen
Selbstbausätze • Planung • Verkauf • Montage
Montageberatung

Meckenheimer Str. 46, 53919 Weilerswist-Metternich
Tel. 02254 816 55, Fax 02254 836 36 33

Sicherheit und Klarheit - Deeskalation, Intervention, Selbstschutz

In Kinder- und Jugendgruppen herrscht meistens, vor allem in Sportgruppen, eine ausgelassene und fröhliche Atmosphäre. Diese Stimmung kann jedoch auch sehr schnell in einen Konflikt ausarten, der durch die verschiedenen sozialen, ethnischen und kulturellen Hintergründe der Jugendlichen und durch die sozialen Netzwerke, in denen teilweise eine polarisierende und

verächtliche Sprache verwendet wird, hervorgerufen wird. Zu diesem Thema findet am 28. Januar eine Veranstaltung in Vogelsang statt. Weitere Informationen und die Anmeldung erhalten Sie unter der Telefonnummer: 02251/15162 und unter der E-Mail Adresse: anja.wacker@ksb-euskirchen.de KreisSportBund Euskirchen

Nachhaltige Verpackungen zum Fest



Foto: [istock.com/ jstankiewiczwitek](https://www.istock.com/photo/jstankiewiczwitek)

Jedes Jahr zur Weihnachtszeit wächst neben dem Geschenkeberg ein Haufen an zerrissenem Geschenkpapier, sperrigen Kunststoffverpackungen und bedruckten und beklebten Kartonagen. Es lohnt sich dabei genau hinzuschauen, wie die verschiedenen Verpackungen recycelt werden. Eine Alternative zur Geschenkpapierverschwendung sind Schmuckdosen aus Weißblech. Schöne Verpackungen für die Geschenke sind an Weihnachten fast genauso wichtig wie ein festlich gedeckter Tisch beim Essen. Nach Schätzungen produzieren deutsche Haushalte rund um das Weihnachtsfest insgesamt etwa 20 Prozent mehr Müll als im restlichen Jahr. Das ist viel

unnötiger Abfall, der sich unter Umständen nur schwer recyceln lässt. Eine Alternative zu aufwendig beschichteten Papier- oder Kunststoffverpackungen sind Schmuckdosen aus Weißblech. In diesen lassen sich Kekse, Kaffee, Kosmetika oder auch hochwertige Getränke edel verpacken. Warum die Dosen aber nicht nur schön sind, sondern auch beim Recycling punkten, erklärt Nicole Korb von der Initiative weisblech-kommt-weiter.de: „Hübsche Schmuckdosen aus Weißblech erleben oft ein zweites Leben als Schatzkisten für Kleinigkeiten wie Andenken, Münzen, Knöpfe, Stifte oder Selbstgebackenes. Wenn die Dosen danach in der gelben Tonne

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

entsorgt werden, können durch den Recyclingprozess neue hochwertige Stahlprodukte entstehen. Die Recyclingquote für Weißblech aus privaten Haushalten lag in Deutschland 2020 laut Gesellschaft für Verpackungsmarktforschung bei 91,4 Prozent. Es gelangt also ein sehr hoher Anteil der Weißblechverpackungen zurück in den Materialkreislauf.“
Die richtige Entsorgung der Verpackungen macht den Unterschied.

Einmal genutzt, wird Geschenkpapier in vielen Fällen gleich nach der Bescherung im Altpapier entsorgt. Je hübscher aber das Geschenkpapier bedruckt ist, desto höher ist die Wahrscheinlichkeit, dass es nicht ins Altpapier gehört. Metallene oder hauchdünne Kunststoffbeschichtungen führen dazu, dass das Papier in den Restmüll entsorgt und später verbrannt werden muss. Verpackungen aus Weißblech dagegen kommen in den gelben Sack oder die gelbe Tonne. Wenn es um das Recycling geht, hat Weißblech einen entscheidenden Vorteil: Es ist magnetisch. Das bedeutet, Produkte aus Stahl - dem Ausgangsmaterial von Weißblech - können einfach per Magnet aus dem Abfall herausortiert werden. Gebrauchte Weißblechverpackungen gelangen dann in Form von Schrottpaketen wieder zurück ins Stahlwerk und können dort eingeschmolzen werden. Zusammen mit anderem Stahlschrott und Roheisen aus dem Hochofen wird hieraus dann wieder ein neues hochwertiges Stahlprodukt.

Form und Verwendungsvielfalt

Seinen Eigenschaften als formbares Material ist es zu verdanken, dass Weißblech vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten bei Form, Prägung und Bedruckung einer Schmuckdose bietet - ob rund oder quadratisch, mit Ecken oder abgerundeten Ecken oder in individuell produzierter Sonderform. In Form von Glücksklee über Herzen bis zum Blechauto mit Spieluhr ist fast alles möglich. Dr. Hermann Bühlbecker, Alleininhaber der Lambertz Gruppe erläutert, warum Schmuckdosen für sein Unternehmen eine große Tradition haben. Lambertz schaut auf eine

weit über 300-jährige Firmengeschichte zurück und seit jeher verpackt das Unternehmen seine Waren in Weißblechdosen: „Die Dosen aus der Vergangenheit sind Zeitzeugen vergangener Jahrhunderte“, erklärt Bühlbecker und hält dabei eine Gebäckdose in den Händen, die es so schon 1850 gab.

„Diese Dosen spielen bei uns eine große Rolle“, betont er. Lambertz setzt jedoch nicht nur wegen der Schönheit und Formbarkeit auf Schmuckdosen aus Weißblech. Diese sind nicht nur zu 100 Prozent recycelbar, sie garantieren vor allem Haltbarkeit und Schutz des verpackten Produktes.

Auch dem Unverpackt-Trend kommt das Material entgegen. Als Aufbewahrung für feste Seifen lässt sich Weißblech genauso gut einsetzen wie als wiederverwendbare Dose für Lebensmittel wie Tee oder Kaffee. (Initiative Weissblech kommt weiter)



Frohe Weihnachten

Wir danken herzlich allen Freunden und Förderern unseres Vereins für die Unterstützung in diesem Jahr.

Alles Gute und bleiben Sie alle gesund.

Wir wünschen allen Freunden der Spielmannsmusik eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins

Jahr 2023

Ihr Tambourcorps „Gut Klang“ Vernich 1928 e.V.



FREIWILLIGE Feuerwehr
Löschereinheit Weilerswist

Vielen Dank für Ihre Unterstützung

Frohe Weihnachten & ein gutes neues Jahr

wünschen wir allen Bürger:innen, Unterstützern und allen Mitgliedern der Löschereinheit Weilerswist, sowie deren Familien und Angehörigen.

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

So klappt der Weihnachtsbaum-Transport

Der ADAC Nordrhein rät beim Weihnachtsbaum-Transport mit dem Auto dazu, sich Zeit für eine ausreichende Sicherung zu nehmen. „Für den Transport auf dem Dach gibt es zwei ganz wichtige Tipps: Damit der Baum nicht zum Windfang wird, muss die Baumspitze nach hinten und das abgesägte Ende des Stamms immer nach vorne zeigen. Und man sollte in jedem Fall Spanngurte verwenden“, erklärt Heinz-Gerd Lehmann. Der ADAC Technik-Experte weiter: „Am besten man lässt sich vom Händler ein Netz über die Tanne ziehen. Das macht den Baum für den Transport kompakter und verhindert auch, dass Äste während der Fahrt aufs Dach schlagen oder abreißen.“ Auf dem Autodach sollte der Baum immer mit einem Dachträger transportiert werden. Eine Decke unter dem Baum verhindert, dass der Lack zerkratzt. Bei nicht ausreichender Sicherung kann der häufig sperrige und lange Baum zu einer echten Gefahr im Straßenverkehr werden. Ein ADAC Crashtest zeigt: Bei einem Unfall mit 50 km/h wird aus einem 30 Kilogramm schweren Baum, der nur mit einfachen Spanngummis auf dem Dach fixiert ist, schnell ein Geschoss mit einer Wirkung von 750 Kilo. Wer seine

Ladung nicht ordnungsgemäß sichert, muss zudem mit einem Bußgeld von 35 Euro rechnen, bei zusätzlicher Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer mit 60 Euro und einem Punkt.

Beim Weihnachtsbaum im Kofferraum und im hinteren Sitzbereich des Autos sollte die Rückbank umgelegt und der Stamm gegen die Rückenlehne des Beifahrersitzes geschoben werden – so kann der Baum nicht verrutschen. Mit Spanngurten wird der Baum an den Ösen im Laderaum befestigt. Dabei wichtig: Den Gurt einmal um den Stamm und einmal um die Spitze schlingen. Planen oder Decken im Innenraum verhindern, dass Harz die Sitze verklebt oder Tannennadeln sich ins Futter bohren. Reicht der Platz im Kofferraum nicht aus, sollte der Kofferraumdeckel dennoch so weit wie möglich geschlossen und mit einem Gurt am Auto gesichert werden. Ab einem Meter Überstand muss das Ende des Baums mit einer hellroten Fahne kenntlich gemacht werden. Bei Dunkelheit mit einer roten Leuchte und einem Rückstrahler. Kennzeichen und Rückleuchten dürfen vom Baum nicht verdeckt werden. Wird der Überstand nicht gekennzeichnet, werden 25 Euro Bußgeld fällig.

Fällt der Weihnachtsbaum während der Fahrt vom Autodach oder aus dem Kofferraum, kommt die Kfz-Haftpflichtversicherung für einen Fremdschaden auf. Beschädigungen durch den Baum-Transport am eigenen Fahrzeug muss der Halter in der Regel selbst bezahlen.

Wer den Weihnachtsbaum mit einem anderen Verkehrsmittel abholen möchte, sollte auch hier die Gefahren beim Transport beachten.

Transport auf dem Lastenrad oder Rad/Pedelec mit Anhänger:

Handelt es sich um eine kleine Weihnachtstanne, kann der Transport per Lastenrad oder Rad/Pedelec mit Anhänger eine Alternative für kurze Wege sein. Hier gilt: Unbedingt das zulässige Gesamtgewicht des Modells gemäß Herstellerangaben beachten. Wird ein Fahrrad oder Pedelec mit Anhänger genutzt, schwere Gegenstände tief und wenn möglich über der Achse verstauen, damit das Kurvenverhalten komfortabler ist. Wichtig: Die Tanne darf sich beim Einlenken nicht im Hinterrad verfangen. Der Baum sollte zudem mit Spanngurten gesichert werden. Ragt der Weihnachtsbaum hinten mehr als einen Meter über die Transportbox oder den Anhänger hinaus, muss die Ladung wie beim Auto z.B. mit einer hellroten Fahne kenntlich gemacht werden. Bei Dunkelheit sind zusätzlich eine rote Leuchte und ein Rückstrahler Pflicht.

Transport auf dem Fahrrad oder E-Scooter:

Einhändig Fahrrad zu fahren, ist nur bei vollständiger Kontrolle über das Rad erlaubt. Mit Baum unterm Arm also nicht. Am einfachsten und sichersten: Den Baum mit Spanngurten am Fahrrad fixieren und das Rad schieben. Wer einen kleinen Baum mit Netz in einem großen, tiefen Rucksack verstaut, kann auch mit dem Rad oder E-Scooter fahren. Auf dem E-Scooter selbst dürfen hingegen keine Gegenstände transportiert werden. Auch Anhänger sind nicht gestattet. Bei größeren Weihnachtsbäumen rät der Mobilitätsclub generell vom Transport per Fahrrad oder E-Scooter ab.

Transport im ÖPNV:

So lange der Weihnachtsbaum nicht zu groß, entsprechend eingepackt und gesichert ist, darf er bei ausreichender Kapazität mit dem ÖPNV transportiert werden. Es gilt: Andere Fahrgäste dürfen durch die Mitnahme weder gefährdet noch belästigt werden. Dazu zählt, dass der Gegenstand keinen eigenen Sitzplatz blockiert. Im Einzelfall entscheidet allerdings das Personal, ob Gegenstände zur Beförderung zugelassen und an welcher Stelle sie unterzubringen sind. Ein Anspruch auf die Beförderung von Gegenständen, also auch des Weihnachtsbaums, besteht nicht.

(ADAC Nordrhein)



Schöne Festtage

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr und bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen.



Nähzubehör Richardt

Theodor-Heuss-Straße 35
50374 Erftstadt-Liblar
Tel. 02235-1708037

www.naehzubehoer.net



Wir wünschen allen ein frohes und besinnliches

Weihnachtsfest

und alles Gute, Glück und Gesundheit für das Jahr 2023.

Mitteinander – Füreinander

Verein zur Förderung Behinderter im Kreis Euskirchen e.V.





WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Die Geschichte des Glühweins

Verschollen und wiederentdeckt - ein besonderes Rezept aus Sachsen

Im Winter gibt es neben Schlittenfahren, Plätzchenduft und Kerzenschein wohl kaum etwas, das unsere Gemüter mehr erheitert als wärmender Genuss. Ob mit oder ohne Alkohol, weiß oder rot, vollmundig oder fruchtig - besonders der Glühwein ist hierzulande sprichwörtlich in aller Munde, wärmt Körper und Herzen. Doch wo kommt er her? Eine Spur führt ins Elbtal und fast 190 Jahre zurück.

Eine genussvolle Erfindung

Im sächsischen Elbtal liegt eine der kleinsten, aber auch schönsten Weinregionen Deutschlands. Seit mehr als 850 Jahren prägt der Wein hier die Landschaft und das Leben. Und bringt dabei so manch genussvolle Entdeckung hervor. Auf Schloss Wackerbarth, im Herzen der Sächsischen Weinstraße gelegen, entstand aus Ideenreichtum und Geschick das älteste bekannte Glühweinrezept Deutschlands: Im Dezember 1834 suchte August Raugraf von Wackerbarth nach einem Getränk, das die Kälte vergessen macht und das Herz erwärmt. Er fügte unter anderem Safran, Anis und Granatapfel in weißen Wein - und erhitze die Flüssigkeit. Ein Geistesblitz, der uns heute noch beglückt.

Wiederentdeckt und mit neuem Leben erfüllt

Lange verschollen, wurde das historische Rezept erst Ende 2013 im Nachlass des Raugrafen im Sächsischen Hauptstaatsarchiv in Dresden wiederentdeckt. Nach eingehender Prüfung durch Historiker war klar, dass es sich um ein besonderes Getränk handelt, das man heute als Glühwein bezeichnen würde. Um diese vergessene Tradition mit neuem Leben zu erfüllen, passten die Winzer von Schloss Wackerbarth die alte Rezeptur behutsam an den heutigen Geschmack an. Aus ausgewähltem sächsischen Weißwein, Traubensaft und fein würzenden Zutaten schufen sie ein feinfruchtiges Wintergetränk mit erlesenem Geschmack. Das genussvolle Ergebnis ist heute unter dem Namen „Wackerbarths Weiß & Heiß“ über die Grenzen

des Elbtals hinaus bei Weinfreunden und Genießern bekannt. Und rundet ebenso wie die eleganten Weine und klassischen Flaschengärsekte den Winterzauber auf Europas erstem Erlebnisweingut ab. Jeden Tag können große und kleine Gäste hier von November bis Februar das romantische Ensemble von Schloss Wackerbarth entdecken

und vor Ort ein buntes Kulturprogramm erleben. Informationen zum Programm und den Angeboten finden sie unter www.schloss-wackerbarth.de

Glühwein-Rezept des Raugrafen von Wackerbarth

Zutaten für eine Dresdner Kanne (0,93 Liter):

4 Loth Zimmet-Puder

2 Loth Ingwer
1 Loth Anis-Körner
1 Loth Galganat (Granatapfel)
2 Loth Muskatnüsse
1 Loth Kardamom
1 Gran Safran
(1 Loth = 14 Gramm;
1 Gran = 1/2 Gramm)

Erhitze, mische und seihe es und munde es mit Honig und Zucker ab! (djd)

Frohe Weihnachten und ein glückliches Jahr 2023

wünscht der Turnverein
Victoria Weilerswist 1903 e.V.
allen Mitgliedern,
Übungsleiterinnen und
Übungsleitern, Freunden und Gönnern.

TV Victoria Weilerswist 1903 e. V. Der Vorstand




Wir wünschen allen Mitgliedern,
Sponsoren und Freunden mit Ihren Familien ein
frohes Weihnachtsfest
und einen guten Start in das neue Jahr!



**Passt auf euch auf
und bleibt gesund!**



WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Beauty-Geschenke selber gemacht

Lippenbalsam

Dafür braucht man:

- 10 g Sheabutter
- 10 g Kokosöl
- 10 g Bienenwachs (für Veganer kann auch Sojawachs genommen werden)
- 1 Tropfen ätherisches Öl (z. B. Lavendel-/Rosen-/Pfefferminzöl)
- kleines Behältnis

So geht's:

Sheabutter, Kokosöl und Wachs

vorsichtig im Wasserbad schmelzen. Wenn alles zu einer homogenen Masse verschmolzen ist, aus dem Wasserbad nehmen und etwas abkühlen lassen. Nun das ätherische Öl dazugeben. Wichtig ist, dass die Masse nicht mehr zu heiß ist. Dann kann der fertige Lippenbalsam in ein kleines Döschen gefüllt werden. Im Anschluss eine Stunde im Kühlschrank ruhen lassen.



AUFGEPASST! Häuser, Wohnungen als auch Grundstücke jeder Größenordnung zum Kauf sowie zur Miete gesucht. Unser Unternehmen bietet einen Rundum-Service, auf den Sie sich verlassen können - von der ersten Besichtigung bis zur Schlüsselübergabe und erfolgreichen Vertragsunterzeichnung.

Ob Marktbestimmung oder Behördenkorrespondenz - Sie profitieren von einem umfangreichen Dienstleistungsangebot. Seit 28 Jahren erfolgreich und kompetent mit dem Ergebnis vieler zufriedener Kunden.

Legen auch Sie Ihr Anliegen vertrauensvoll in unsere Hände.

Immobilienzirkel Peter Nohr

02447 - 917 56 55 | info@immobilienzirkel.eu

Kaffeepeeling

Wer keine Zeit hat und auf den letzten Drücker noch ein Geschenk benötigt, kann ein Kaffeepeeling herstellen.

Dafür benötigt man:

- Kaffeepulver
- Kokosöl
- braunen Zucker

- ein Glas mit Schraubverschluss

So geht's:

Kaffeepulver, Kokosöl und den Zucker ordentlich vermischen. Die Masse in das Glas füllen und verschließen. Wer mag, kann das Glas mit einer Schleife oder glitzernden Stiften oder Stickern verzieren.

Frohe Weihnachten

SAHM
BEDACHUNGEN
MEISTERBETRIEB SEIT 1924

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und ein gesundes,
zufriedenes Jahr 2023.

Im neuen Jahr sind wir in Sachen
Dach wieder für Sie da.

Ihre Familie Sahm mit Team



Kölner Str. 43 ■ 53919 Weilerswist ■ Tel.: 02254 – 2346 oder anna@sahm-bedachungen.de

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Weihnachtsseife

Eine schöne Seife, die auch noch nach Weihnachten riecht, ist das ideale Geschenk. Und man kann sie auch noch ganz einfach selber herstellen.

Dafür braucht man:

- Seifenflocken
- 1 Messer
- 1 ausgewaschene Konservendose
- 1 Topf
- 1 alter Kochlöffel
- Joghurt- oder Frischkäsebecher (aus Kunststoff)
- ätherisches Öl (Weihnachtsduft, wie Zimt, Orange oder Anis)
- nach Wahl: getrocknete Orangenscheiben, Sternanis, Zimtstangen oder Nelken

So wird's gemacht:

Einen Topf zu einem Viertel mit

heißem Wasser füllen. Die leere und ausgewaschene Konservendose mit Seife füllen und ins Wasserbad stellen und warten bis die Seife geschmolzen ist. Immer wieder umrühren. Dann kann der Duft hinzugefügt werden. Hier bitte vorsichtig dosieren, da die ätherischen Öle sehr intensiv riechen können. Dann werden die Becher auf eine ebene Fläche gestellt. Wer seine Seife mit Sternanis, Orangenscheiben oder ähnlichem dekorieren möchte, legt diese Zutaten in die Form. Nun wird die flüssige Seife vorsichtig in die Form gefüllt. Im Idealfall kann die Seife nun über Nacht aushärten. Zum Entfernen einfach die Form auf den Kopf stellen und die Seife vorsichtig herausklopfen. Fertig ist ein individuelles Weihnachtsgeschenk.



Freie Demokraten

Gemeinde Weilerswist **FDP**

Verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr, wünschen wir Ihnen ein harmonisches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr.





Fröhliche Weihnachten
und gute Fahrt im neuen Jahr wünscht Ihr

AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989

GEWERBEGEBIET
53919 Weilerswist
Tel.: 02254 844336
www.suzuki-jungbluth.de
info@suzuki-jungbluth.de



25 Jahre Lieder von der Waterkant von Wellen, Wind und Meer



SHANTYCHOR & BLAUE JUNGS
WEILERSWIST

Schiff Ahoi!



Wir wünschen allen unseren Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Und immer eine Handbreit Wasser unterm Kiel!

BESTATTUNGEN

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!



TRAUER

DIE LETZE RUHE FINDEN

Wenn die Natur das Grab schmückt

Wie Angehörige und Freunde im Bestattungswald trauern und gedenken

Ein Grab im Wald braucht keine Gestecke oder Kerzen - das Schmücken und die Pflege übernimmt allein die Natur. Das bedeutet: Wildblumen, Pilze, Moose und Farne wachsen, wie es ihnen bestimmt ist. Sie verändern den Bestattungsort im Wechsel der Jahreszeiten immer wieder, und das bunte Laub trägt

im Herbst seinen Teil dazu bei. Beim Naturbestattungsanbieter FriedWald hat die Erfahrung gezeigt: Wer seine letzte Ruhe in einem Bestattungswald anstatt auf einem Friedhof finden möchte, der wünscht sich, dass Angehörige und Freunde diesen natürlichen Kreislauf erleben. So können sie in ihrem eigenen Rhythmus trauern, statt zum Setzen von Pflanzen oder zum Gießen vorbeizukommen.

Spazieren gehen und sich erinnern
Ein Waldspaziergang hilft dabei, zu entspannen und den Erinnerungen freien Lauf zu lassen. Viele Menschen wählen diese Möglichkeit des Gedenkens und legen dabei eine kleine Pause am Andachtsort ein. Zu besonderen Anlässen wie Jubiläen oder Geburtstagen wird schon einmal ein Glas Sekt am Baum des Verstorbenen getrunken oder ein kleines Picknick gemacht. Wer die Atmosphäre in einem



Wildblumen dekorieren die Baumgräber in einem Bestattungswald und locken natürliche Gäste an. Foto: djd/FriedWald GmbH

FriedWald erleben möchte, kann sich unter www.friedwald.de über Standorte und die Möglichkeit von Führungen informieren. Bei der Rückkehr nach Hause nehmen Hinterbliebene vielfach ein Blatt, einen Zweig oder eine Frucht des Waldes wie eine Eichel oder Buchecker als Erinnerungsstück mit - und dekorieren damit zum Beispiel ein Bild des geliebten Menschen, der nicht mehr lebt. Auf diese Weise entsteht ein



Viele Hinterbliebene lassen ihren Erinnerungen gern bei einem Spaziergang durch den Bestattungswald freien Lauf. Foto: djd/FriedWald GmbH



Kinder finden es nachvollziehbar, dass sie Verstorbenen eine Umarmung durch einen Baum schicken können. Foto: djd/FriedWald GmbH

kleiner Ort des Gedenkens. **Eine Umarmung durch den Baum schicken**
Manche nutzen den Baum im Bestattungswald auch als stummen Gesprächspartner, berühren und umarmen ihn oder lesen ihm einen selbst verfassten Brief an den Verstorbenen vor. Kinder finden die Idee, diesem Menschen eine Umarmung durch den Baum zu schicken, oft sehr nachvollziehbar. (djd)

**BESTATTUNGEN
BECKER**

Bestattungen auf allen Friedhöfen in allen Orten im In- und Ausland.

In Ihrer Nähe:

SISTIG KALLER STR. 39	KALL BAHNHOFSTR. 22
SCHLEIDEN AM MARKT 9	GEMÜND HERM.-KATTW.-PLZ 4

Sammelruf 0244 1-
911010
www.bestattungen-becker.de
Email: bestattung-becker@t-online.de

„Ich will dem Opa ein Bild malen.“

Kinder haben oft gute Ideen.

Abschied ganz persönlich.

Dieter Joisten
Bestattungen

Tel. 02444 - 21 53

Schleidener Str. 40 • 53937 Schleiden-Gemünd
www.bestattungen-joisten.de

Die Bestatter
E.ERNST GMBH
A. Grahl & Söhne Im Trauerfall an Ihrer Seite

- ✓ Bestattungen auf allen Friedhöfen im In- und Ausland
- ✓ Bestattungsvorsorge
- ✓ Sterbegeldversicherungen
- ✓ Verabschiedungsräume
- ✓ Beratung durch fachgeprüfte Bestatter

Informationen erhalten Sie auch unter:
www.bestattungen-ernst-gmbh.de
info@bestattungen-ernst-gmbh.de

Mechernich / Kommern
Wingert 27-29
02443 / 9999-0

Zülpich
Nideggener Straße 5
02252 / 950183

Kall
Dieter Schüttler
Auf dem Fels 17
02441 / 911084

Bürvenich Grabmale
in Swisttal-Heimerzheim

- Moderne Grabanlagengestaltung
- Abräumung der Grabanlagen für Beisetzung
- Nachbeschriftung, Reparatur und Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

Dützhofer Straße 18 • Tel. 02254 / 84 77 48

BESTATTUNGEN TRAUER

Zu Lebzeiten den eigenen Abschied planen

Baumbestattung, Erinnerungsdiamant und Co.: Der letzte Weg wird individueller

Bestattungswald, Seebestattung, Erinnerungsdiamant: Die Bestattungskultur in Deutschland wandelt sich, traditionelle Rituale sind immer weniger gefragt. Schon 2017 wünschten sich einer MNID-Umfrage zufolge lediglich ein knappes Drittel der Befragten eine klassische Urnen- oder Grabbeisetzung auf einem Friedhof. Viele Menschen bevorzugen stattdessen individuellere Bestattungsformen und bestimmen bereits zu Lebzeiten das Prozedere für ihren letzten Gang. Erinnerungsdiamanten als unvergängliches und diskretes Erbstück sind ein noch ungewöhnlicher Bereich der Bestattungskultur. Dabei wird ein Teil der Asche des oder der Verstorbenen zu einem Rohdiamanten gepresst und geschliffen, die restliche Asche kann beigesetzt werden. In Deutschland ist das Herstellungsverfahren nicht zulässig - in der Schweiz etwa kann es problemlos durchgeführt werden.

Rechtssicheres Verfahren

Inzwischen ist die Asche nicht mehr die einzige Kohlenstoffquelle, die für die Herstellung eines Erinnerungsdiamanten genutzt werden kann. Die Alternative sind Erinnerungsdiamanten aus Haaren. Auf sie kann man zurück-



Immer mehr Menschen entscheiden sich selbstbewusst bereits zu Lebzeiten für alternative Bestattungsformen. Foto: djd/Algordanza Erinnerungsdiamanten/Getty

greifen, wenn Erinnerungsobjekte aus Kremationsasche aus sozialen, rechtlichen oder familiären Gründen nicht möglich oder erwünscht sind. Dieses Verfahren wird beispielsweise vom Schweizer Unternehmen Algordanza durchgeführt, das seit 2004 Erinnerungsdiamanten aus Asche oder Haaren anbietet. Auch bei den Diamanten aus Haaren können sich alle Beteiligten auf Rechtssicherheit in allen deutschen Bundesländern verlassen. Der zwischen vier und acht Monate dauernde Herstellungsprozess findet in der Schweiz statt und wird in jedem Schritt sorgfältig dokumentiert. Unter www.algordanza.com gibt es hierzu weitere Informationen. Wer an einem Erinnerungsdiamanten aus Asche oder Haaren interessiert ist, muss sich in Deutschland an ein lokales Bestattungs-

unternehmen wenden, Algordanza kooperiert bundesweit mit mehr als 4.000 Bestattern.

Fünf Gramm Haare für einen Diamanten

Während bei der Produktion eines Erinnerungsdiamanten aus Kremationsasche mindestens etwa 500 Gramm benötigt werden, verbleibt die Urne beim Erinnerungsdiamanten aus Haaren unangetastet. Haare bestehen zu etwa 51 Prozent aus Kohlenstoff. Für die Produktion eines oder mehrerer Erinnerungsdiamanten werden daher nur fünf Gramm Haar benötigt. In einem ersten Schritt wird Kohlenstoff isoliert, gereinigt und aufgearbeitet. Im Anschluss wächst dieser unter hohem Druck und hoher Temperatur zu einem Erinnerungsdiamanten heran. Ein Rohdiamant kann auf Wunsch mit einer Lasergravur versehen werden. Unter Einhaltung der geltenden Corona-Bestimmungen können sich Interessierte auch ein Bild von der Manufaktur in der Schweiz machen. (djd)



Die Gesellschaft wird immer individueller, das schlägt sich auch in den neuen Formen der Bestattungskultur nieder. Foto: djd/Algordanza Erinnerungsdiamanten/shutterstock

Bestattungshaus Becker

Inhaber: Heinz-Wolfgang Becker

Berliner Straße 55 • 53919 Weilerswist
info@becker-weilerswist.de • www.becker-weilerswist.de



☎ 02254/7277

- Erd-, Feuer-, Baum-, See- und Anonymbestattung
- Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten



- Erd-, ■ Feuer-, ■ See- und
- Naturbestattungen
- Bestattungsvorsorge

Vereinbaren Sie ein kostenloses sowie unverbindliches Beratungsgespräch mit uns.

Transparent – Kompetent – Fair

Im Trauerfall jederzeit für Sie erreichbar!

02254-96 93 17 oder 0163 138 39 78

Kölner Straße 71 – Weilerswist

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



A^POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 17. Dezember

Millennium-Apotheke

Roitzheimer Str. 117, 53879 Euskirchen (Innenstadt), 02251-124950

Sonntag, 18. Dezember

Giesler Apotheke OHG

Uhlstr. 100, 50321 Brühl (Eingang Clemens-August-Straße 15), 02232/411220

Montag, 19. Dezember

Kilian-Apotheke

Bonner Str. 17, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/76920

Dienstag, 20. Dezember

Walburgis Apotheke

Hauptstraße 114, 53332 Bornheim, 02227/5151

Mittwoch, 21. Dezember

Annaturm Apotheke

Kirchstr. 11-13, 53879 Euskirchen (Innenstadt), 02251/4311

Donnerstag, 22. Dezember

Adler-Apotheke

Carl-Schurz-Str. 103, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/3740

Freitag, 23. Dezember

Löwen-Apotheke

Beethovenstr. 10, 53332 Bornheim (Merten), 02227/3725

Samstag, 24. Dezember

Land-Apotheke

Luxemburger Str. 27, 50374 Erftstadt (Erp), 02235/956331

Sonntag, 25. Dezember

Rotbach Apotheke

Bonner Str. 54-56, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/76355

Montag, 26. Dezember

Rathaus-Apotheke

Markt 11, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/5595

Dienstag, 27. Dezember

Millennium-Apotheke

Roitzheimer Str. 117, 53879 Euskirchen (Innenstadt), 02251-124950

Mittwoch, 28. Dezember

Kilian-Apotheke

Bonner Str. 17, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/76920

Donnerstag, 29. Dezember

Dahlien-Apotheke

Dahlenstr. 15, 53332 Bornheim (Waldorf), 02227/911326

Freitag, 30. Dezember

Martinus-Apotheke

Friedrich-Ebert-Str. 61, 50374 Erftstadt (Kierdorf), 02235/84777

Samstag, 31. Dezember

St. Joseph-Apotheke

Im Jagdfeld 50, 50374 Erftstadt (Köttingen), 02235/84999

Sonntag, 1. Januar

Apotheke im Erftstadt-Center

Am Holzdam 5, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/42109

Angaben ohne Gewähr

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Anonyme Alkoholiker

0176 5008 7394

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

Tierarzt-Notdienste

Im Kreis Euskirchen

18. Dezember

Praxis Hartung

Schleiden, 02445/852191

24. Dezember

Praxis Braßeler

Mechern.-Holzheim,

Tel.: 02484-9186793

25. Dezember

Praxis Hülsmann u. Unland,

Mechern.-Kommern

Tel.: 02443-6638

26. Dezember

Praxis Kanzler

SLE-Gemünd,

Tel.: 0177 868 24 89

31. Dezember

Praxis Rüsing

Zülpich, Tel.: 02252-81955

1. Januar

Praxis Istemi

Euskirchen,

Tel.: 02251-7772727

Alle Angaben ohne Gewähr

STROM WEG

STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/ Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**



POÉTES® Kanaltechnik
www.poeteskanaltechnik.eu

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Euskirchen 0 22 51 - 51 067

Mechernich 0 24 43 - 904 95 95

Notdienst: 0700 - 4706 4706

(Ortsarbit)



116 116: Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards

oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.



GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen, Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen
08000 116 016
- Telefon-Nummer für Männer
0800 123 99 00



NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Autohaus
M. BORCHERT GmbH

Mühlenstraße 5 • 53919 Weilerswist
Telefon 02254-845200
www.autohaus-borchert.de

Reparatur aller Fabrikate

AUTO CREW
Ford
Vertragspartner

Wann darf ich hupen?



In Deutschland sind kreative Installationen von Schallerzeugern am Privatfahrzeug verboten. Foto: Harald Matern/pixabay.com/mid/ak-o

Neu- und Gebrauchtwagen
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

Service **Nutzfahrzeuge Service** **Economy Service**

Autohaus Vossel KG
Heerstr. 54
53894 Mechernich
Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn
Hermann-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Tel.: 02444 2212

ABC SERVICE ESCH
Inh. Dirk Vogelsberg

Auto · Anhänger · Brandschutz · Camping
Caravan und Wohnmobil Technik

Service-Partner: ALDE · DOMETIC · THETFORD · TRUMA

Inspektionen, Bremsenservice, Zahnriemenwechsel,
Reifenservice, Unfallinstandsetzung, HU + AU täglich,
Gasprüfung, Camping-Zubehör-Shop

53937 Schleiden · Im Pützfeld 3 (Gewerbegebiet Herhahn)
Telefon: 0 24 44 - 9 10 33 · eMail: Camping-Esch@t-online.de

Für das Hup-Konzert im Straßenverkehr gibt es Regeln. Die engen Grenzen der Hup-Erlaubnis haben nicht zu überhörende Gründe: Eine Hupe erreicht in einer Entfernung von sieben Metern 105 Dezibel. Zu viel, denn Lärm beeinträchtigt auf Dauer die Gesundheit nachhaltig: Er schädigt das Gehör und löst körperlichen Stress aus.

Die Weltgesundheitsorganisation WHO und das Umweltbundesamt sehen die Zielwerte für die Lärmbekämpfung bei 65 Dezibel tagsüber und bei 55 Dezibel nachts. Grundsätzlich ist Hupen laut Paragraphen 16 der Straßenverkehrsordnung (StVO) innerorts nicht erlaubt, außer es besteht eine berechnete Gefahrenlage, die einen Unfall nach sich ziehen könnte. Dies gilt auch außerorts - mit einer weiteren Ausnahme: Der nachfolgende Verkehrsteilnehmende möchte überholen und zeigt dies durch ein Hupsignal an. Die verschlafene Grünphase hingegen zählt als Verkehrsverzögerung und rechtfertigt keine Betätigung der Hupe. Wer nun zur Lichthupe greift, verhält sich ebenfalls ordnungswidrig. Stattdessen könnte versucht werden, mit Hilfe von Winken auf die

grüne Ampel hinzuweisen.

Wer unerlaubt ein Schallzeichen abgibt, muss mit einem Bußgeld in Höhe von fünf Euro rechnen, werden zusätzlich andere dadurch belästigt, sind zehn Euro fällig. Fühlt sich jemand durch das Hupen genötigt, kann der oder die Belästigte eine Anzeige stellen. Wer zu oft wegen unsachgemäßen Hupens ein Bußgeld kassiert, kann zur Medizinisch-Psychologischen-Untersuchung (MPU) geschickt werden.

Die Lieblingsmannschaft gewinnt den Pokal oder der Neffe hat gerade geheiratet? Autokorsos mit wiederholtem Hupen sind rechtlich Lärmbelästigung und damit ebenfalls nicht erlaubt, oft wird aber ein Auge zugeknippt. Wer es übertreibt, kann dennoch ein Bußgeld erhalten. Übrigens: Auch ein unerlaubtes oder mangelhaftes Schallzeichen, wie eine Melodie als Hupsignal, kann ein Bußgeld in Höhe von 15 Euro nach sich ziehen. Die Hupe muss ein akustisches Signal mit gleichbleibender Grundfrequenz erzeugen. Ausgenommen von dieser Regel sind Fahrzeuge mit Blaulicht, wie Polizei- und Rettungswagen und Feuerwehrautos. (mid/ak-o)

Autohaus Köth in Schleiden übernommen

Autohaus Raiffeisen baut strategische Größe weiter aus

Die Autohaus Raiffeisen Eifel-Mosel-Saar GmbH, eine hundertprozentige Tochter der Raiffeisen Waren-Zentrale Rhein-Main eG (RWZ), erweitert erneut ihr Standortnetz. Sie übernimmt zum 1. Dezember 2022 das Autohaus Köth in Schleiden inklusive aller Mitarbeitenden.

Mit der Übernahme des bislang von Inhaber Christian Gehlen geführten Betriebes, baut das Autohaus Raiffeisen seine Position als einen der größten Renault-Händler in Deutschland weiter aus.

Das Autohaus Köth ist bereits seit 1969 in Schleiden ansässig und

seither Renault-Vertriebspartner. Der Traditionsbetrieb genießt in der Region und bei der großen Stammkundschaft einen exzellenten Ruf.

„Wir freuen uns, dass wir ein weiteres renommiertes Autohaus hinzugewinnen konnten“, erklärt Werner Heck, Geschäftsführer der

Autohaus Raiffeisen Eifel-Mosel-Saar GmbH. Christoph Kempkes, Vorstandsvorsitzender der RWZ, ergänzt: „Unser Segment Autohaus entwickelt sich weiter hervorragend und bleibt auf Wachstumskurs. Trotz eines schwierigen Marktumfeldes kann sich das Autohaus Raiffeisen durch

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

schnelle und gezielte Anpassungen sehr gut im Markt behaupten.“ Die Autohaus Raiffeisen Eifel-Mosel-Saar GmbH ist seit 1972 in der Region aktiv und hat an ihren Standorten in Wittlich, Bitburg, Trier, Merzig, Kaiserslautern und Euskirchen Pkw und Nutzfahrzeuge der Marken Renault, Dacia, Kia und Nissan im Portfolio. Das Autohaus Köth ist der RWZ nicht unbekannt. „Nach der Wiedereröffnung des Autohauses Meier & Schopp in Euskirchen im Vorjahr erweitern wir nun mit der Übernahme des Autohaus Köth in Schleiden unser Autohaus-Engagement in Richtung Norden und gewinnen so weiter an strategischer Größe. Als Teil eines starken Verbundes wird auch das Autohaus in Schleiden profitieren“, erklärt RWZ-Vorstandsvorsitzender Christoph Kempkes und ergänzt, dass sich „der Handel mit PKW und Nutzfahrzeugen inzwischen für die RWZ zu einem wichtigen Standbein in unserem Gesamtportfolio

entwickelt hat. Der bisherige Inhaber des Autohauses Köth, Christian Gehlen, wird auch in Zukunft als Ansprechpartner für die Kunden und im Vertrieb des Autohauses tätig bleiben. 2003 hat er hier selbst seine Ausbildung zum Kfz-Mechaniker unter der Leitung des damaligen Inhaber Willi Köth begonnen: „Ich fühlte mich mit der Marke Renault sofort wohl. Der Wunsch, den Betrieb eines Tages zu übernehmen war schnell gefasst“, so Gehlen. Zum 1. Januar 2017 konnte der heutige Kfz-Meister seine Pläne umsetzen und führt sein Autohaus seither mit großem Engagement in die Zukunft und setzt verstärkt auf E-Mobilität. Der Anschluss an die RWZ ist für ihn nur der nächste logische Schritt: „Wir werden vom Partner zu einem Teil des Autohauses Raiffeisen - und sind als Mitglied einer großen Gruppe für die kommenden Herausforderungen bestens aufgestellt. Aus Sicht des Autohauses Raiffeisen sei das Ziel ein weiterer



Ausbau des Netzwerks und damit einhergehend ein stabiles Marktwachstum und die sichere Zukunft aller Mitarbeiter*Innen, so Werner Heck. Dazu gehöre neben den neuen Standorten auch die Stärkung des Handelsverbandes sowie der weitere Ausbau des Online-Handels. Die Stabilität und Größe der Autohausgruppe sei, insbesondere auch für die Kunden, von großem Vorteil: „Wir wollen im Herzen der Eifel weiter einen

erstklassigen Kundenservice und mit der Anbindung an die neuen Standorte des Autohauses Raiffeisen eine größere Auswahl an Fahrzeugen bieten.“ Das Team rund um Geschäftsführer Heck stellt sich routiniert der erneuten Integration eines regionalen Autohauses: „Wir freuen uns darauf, die Kunden in Schleiden und der Umgebung von unserem umfassenden Service überzeugen zu können.“

Der neue
Renault Austral
E-Tech Full Hybrid



Renault Austral Mild Hybrid 140 Equilibre
Ab mtl.

159,- €

Leasing: Fahrzeugpreis: 31.571,- €*. Leasingunterzahlung: 8.147,- €. Laufzeit: 36 Monate. Gesamtleistung 30.000 km. Monatsrate: 159,- €, Gesamtbetrag: 5.724,- €. Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden der Renault Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S. A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.12.2022.
Renault Austral Mild Hybrid 140, Benzin, 103 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): niedrig: 7,4; mittel: 5,8; hoch: 5,3; Höchstwert: 6,7; kombiniert: 6,2; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 139. Renault Austral: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,2-4,7; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 141-106 (Nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach WLTP).
Abb. zeigt neuen Renault Austral SUV E-Tech Full Hybrid mit Sonderausstattung.





**AUTOHAUS
RAIFFEISEN**
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH

Autohaus Raiffeisen Eifel-Mosel-Saar GmbH
Narzissenweg 20 · 53881 Euskirchen
Tel.: 02251 - 9113033



*inkl. Sorgenfrei-Paket: umfasst alle Leistungen der Renault-Plus Garantie und deckt zusätzlich alle Kosten der von Renault vorgeschriebenen Wartungsarbeiten während der Vertragslaufzeit ab. Laufzeit bis zu 36 Monate und bis zu 30.000 km.

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Wohnwagen: Tipps für Mietwillige

Wohnwagen und Reisemobile liegen in Deutschland voll im Trend. Auch die Miet-Nachfrage ist groß. Doch mit ein paar Tipps können Mietwillige ein Fahrzeug für ihren Traum-Urlaub finden.

35 Jahre in Weilerswist

AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989

GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
Tel. 02254 844 336, info@suzuki-jungbluth.de
www.suzuki-jungbluth.de

SUZUKI **DIE WERKSTATT**



Wohnwagen sind aktuell sehr beliebt. Foto: K1 Agentur/mid/ak-o

Gotzen
Ihr Vertragshändler in **ZÜLPICH**

Wir wünschen
Frohe Weihnachten

Autohaus A. Gotzen GmbH & Co. KG
Industriestr. 1, 53909 Zülpich
www.autohaus-gotzen.de



Der Caravanning-Boom sowie Engpässe in der Produktion führen auch zu einem knapperen Angebot auf dem Mietmarkt. Zudem kaufen viele Reisemobil- oder Wohnwagen-Fans die Fahrzeuge, die sie in der Miete ausprobiert haben.

Ein Grund zur Sorge?

Nein, denn auch wenn von der Knappheit neben Vermietern sowohl Reisemobil- als auch Wohnwagenhersteller betroffen sind, müssen Mietinteressenten keine Angst haben, leer auszugehen. Unter Beachtung einiger Tipps gibt es immer noch viele Möglichkeiten, ein Fahrzeug finden. „Dieses Jahr sollte man vor allem ein Auge auf Wohnwagen werfen - dort ist mit besseren Verfügbarkeiten zu rechnen als bei Reisemobilen“, rät allerdings Patrick Mader,

Geschäftsführer von Inter Caravanning, Europas größter Fachhandelskette für Reisemobile und Wohnwagen.

Unabhängig vom Fahrzeugtyp sollten Mietinteressenten genug Zeit für ihren Urlaub einplanen. Denn unter einer Woche vermieten die wenigsten Händler ihre Fahrzeuge. Das hat aber einen guten Grund, über den sich Kunden freuen können: In den vergangenen zwei Jahren sind die Hygienestandards nochmal gestiegen.

Innenräume werden zusätzlich zur sowieso fälligen Grundreinigung desinfiziert. Und eine solche Säuberung dauert deutlich länger und lohnt sich nur, wenn ein Fahrzeug über einen längeren Zeitraum am Stück vermietet wird. (mid/ak-o)

Car-Service Müller GmbH
KFZ-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Reifen-Service
- Glas-Service
- HU + AU

Metternicher Str. 11
53919 Weilerswist
Tel.: 02254 / 83 00 202
Fax: 0 22 54 / 83 00 203

Email: info@car-service-mueller.de

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Umwelt schonen, Benzinkosten sparen

Wer E10 tankt, senkt den CO₂-Ausstoß und entlastet die Haushaltskasse

Hohe Kraftstoffpreise sind ein Dauerproblem für Menschen, die auf ihr Kraftfahrzeug angewiesen sind. Zudem möchte wohl jeder einen kleinen Beitrag dazu leisten, die CO₂-Bilanz zu verbessern und ein Stück mehr Unabhängigkeit von Rohstoffimporten zu gewinnen. Dennoch beobachtet der Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK), dass viele Autofahrer noch immer einen Bogen um die E10-Zapfsäulen an den Tankstellen machen.

Technische Vorbehalte gegenüber E10 meist unbegründet

Grund dafür sind laut ADAC-Technikpräsident Karsten Schulze technische Vorbehalte. „Dabei ist die überwiegende Mehrheit der in Deutschland zugelassenen Benzin-Pkw vom Hersteller für E10 freigegeben“, betont Schulze. Das Benzin mit der höheren Beimischung von Biokraftstoff ist im Vergleich zum E5 Ottokraftstoff im Schnitt um fünf Cent pro Liter günstiger. Nicht nur bei Vielfahrern macht sich die

finanzielle Einsparung bemerkbar. Zudem gibt Schulze zu bedenken, dass jeder Einzelne durch das Tanken von E10 zum Klimaschutz beiträgt: „Jährlich könnten im Straßenverkehr bis zu drei Millionen Tonnen Kohlendioxid eingespart werden.“

Seit über zehn Jahren im Dauereinsatz bewährt

E10 steht seit rund zehn Jahren an allen Tankstellen zur Verfügung und hat sich in langjährigem Einsatz bewährt. In der Regel können alle Benziner mit Baujahr ab November 2010 problemlos damit betankt werden. Doch auch viele ältere Pkw vertragen den umweltfreundlicheren Treibstoff ohne Weiteres. Oft genügt schon ein Blick in die Tankklappe oder in die Betriebsanleitung, im Zweifelsfall kann man in der Kfz-Werkstatt nachfragen oder online unter www.dat.de/e10 nachschauen.

Wichtige Informationen rund um den Einsatz des klimafreundlicheren Kraftstoffs liefert auch ein



CREMER
Autoverwertung

**Ihr zertifizierter
Partner in der Region**

• Ankauf von Schrott und Metall
• Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
• Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
• Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist
www.cremer-autoverwertung.de

Flyer mit dem Titel „E10 für mein Auto (k)ein Problem“, den der ZDK gemeinsam mit weiteren Verbänden herausgibt. Den Flyer finden Verbraucher in vielen Kfz-Meisterwerkstätten in ganz Deutschland. Er beantwortet

Fragen wie „Beeinflusst E10 Leistung, Verschleiß oder Ölwechsel?“, „Besteht die Gefahr von Beschädigungen?“, „Wie viel Geld kann ich wirklich sparen?“, „Und wie schützt E10 überhaupt das Klima?“. (djd)

K & K

A. Kaparovski



www.kuk-autofit.de



**Kfz-Meister-Fachbetrieb
K&K Autofit Service GmbH**

Mühlenstraße 4
53919 Weilerswist
Telefon: 0 22 54 / 60 04 90
Telefax: 0 22 54 / 84 64 46

**Bosch
Car-Service**

**autohaus
Jörg Seidel
gmbh**

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Diesel Partikelfilter Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Klimaservice und Desinfektion
- Achsvermessung für alle Fahrzeuge
- HU/AU-Durchführung dienstags & donnerstags
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur
- Wohnmobil-Service

Eine Werkstatt... alle Marken!

Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT



Mit uns kommen Sie ans Ziel!

Autohaus
Jörg Seidel GmbH
joerg.seidel@ah-boettner.de
Telefon 0 22 54 / 31 56

An den Eifelhecken 4
53919 Weilerswist

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Mit einem Doppelhaus einfacher ins Eigenheim

Gute Gründe für einen Hausbau gibt es viele - auch oder gerade in unsicheren Zeiten, in denen das Eigenheim ein zukunftssicherer Rückzugsort, eine inflations-sichere Kapitalanlage und ren-tenunabhängige Altersvorsorge ist. Auf dem Weg ins Eigenheim müssen Baufamilien allerdings auch Herausforderungen bewältigen wie die Grundstückssuche oder die Hausfinanzierung. Achim Hannott, Geschäftsführer des Bundesverbandes Deutscher Fertigbau (BDF), bringt das Doppelhaus ins Spiel: „Beim Doppelhaus verhelfen sich zwei bauinteressierte Parteien

gegenseitig zu einem eigenen Haus mit all seinen Vorzügen: Denn die Bau- und Grundstückskosten sind durch zwei geteilt günstiger und der Energiebedarf ist im Doppelhaus fast immer niedriger als bei zwei alleinstehenden Häusern.“ Die Hersteller von Holz-Fertighäusern registrieren ein reges Interesse an Doppelhäusern und haben sich mit attraktiven Grundriss- und Architekturkonzepten darauf eingestellt. „Sie zeigen Baufamilien Eigenheime, die sich trotz hoher Grundstückspreise und steigender Bauzinsen bezahl-

bar und individuell umsetzen lassen und obendrein besonders energieeffizient und zukunfts-sicher sind“, so Hannott. Meis-tens teilen sich Doppelhaus-Bauherren eine Seitenwand. Links und rechts davon werden Grundriss und Architektur auf die Wünsche des jeweiligen Besitzers zugeschnitten. „Früher wurden bei einem Doppelhaus beide Hälften meist achsensymmetrisch errichtet. Heute bauen Fertig-haushersteller häufig ganz indi-viduelle Haushälften mit der jeweils gewünschten Hausaus-stattung“, erklärt der BDF-Geschäftsführer. So entstehen unter einem Dach zwei verschie-dene Wohneinheiten, bei denen auch die Fassadengestaltung und die Dachform voneinander abweichen können, sofern es der Bebauungsplan erlaubt.

Was sind die Vorteile eines Doppelhauses?

Wand an Wand mit Freunden, Familie oder Bekannten - das bietet schon beim Hausbau einen großen Vorteil: Die Planungs- und Baukosten werden durch zwei Parteien geteilt und sind dadurch geringer als bei zwei getrennt voneinander stehenden Einfamilienhäusern. Zudem lässt sich durch ein Doppelhaus wertvolle

Grundstücksfläche einsparen, denn nur die Außenwände müssen den gesetzlich vorgeschriebenen Mindestabstand zu den Nach-bargrundstücken einhalten. Der so gewonnene Platz kann für das Haus oder den Garten eingepflanzt werden. Auf einem kleineren Grundstück ist ein Doppelhaus mitunter sogar die einzige Chance auf zwei unabhängige Eigenheime und damit auf eine kosten-günstigere Alternative zum Ein-familienhaus. Ein weiterer Vorteil des Doppelhauses, der gerade jetzt eine große Rolle spielt, ist dessen Energieeffizienz: „Holz-Fertighäuser werden heute immer als besonders effiziente und klimafreundliche Energiespar-häuser mit meist eigener Ener-giegewinnung realisiert. Das Doppelhaus in Fertigbauweise ist sogar noch effizienter, weil es eine Außenwand weniger gibt“, so Hannott. Diese senke die Wohnnebenkosten beider Par-teien und gebe bei einem zukunftssicher geplanten Doppel-Fertighaus mit fortschrittlicher Technik wie einer Photovol-taikanlage, einer Wärmepumpe und hauseigenen Speicher-batterie auf Jahre hin Kosten- und Versorgungssicherheit. (BDF/FT)

Polsterarbeiten
Josef Baum
Über 30 Jahre Berufserfahrung
Aufpolsterung · Neubezug
Reparatur von Polstermöbeln
aller Art in Stoff und Leder
Kölnerstrasse 137 · Mechernich Kommern · Tel. 0178-316 0063
Termine nach Vereinbarung



Dekorationen aus eigenem Atelier.

Wir polstern für Sie:
– Sofas – Sessel – Bänke – Betten – Stühle – Hocker u.s.w.

Wir fertigen für Sie an:
– Gardinen – Schals – Rollos – Raffrollos – Plissees – Jalousien
– Verdunkelungs- & Flächenvorhänge u.s.w.

Antweiler Straße 12
53894 Mechernich-Wachendorf
Telefon 02256 824
www.assmann-wohndesign.de



Dekorationen & Polsterwerkstatt
M. Friedrich
Heimtextilien-Dekorationen
Polsteraufarbeitung und Neubezug
Unverbindliche Beratung vor Ort
Stoffverkauf zur Eigenverarbeitung
Monika Friedrich, Erzstr. 8, 53894 Mech.-Kommern
Tel.: 02443/5574 Mobil 015201729224



Ein Stück Holz
www.einstueckholz.de

**Möbel | Innenausbau | Sonderanfertigung
Restaurierung | Küchenrenovierung**

ProNatura.
ergonomisch besser schlafen
Natürlich biologische Schlafsysteme

**Mehrdad Jamneshan
TISCHLERMEISTER**
Kölner Straße 137
53894 Kommern
E-Mail: esh@email.de
Mobil 0160 - 66 20 518



WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Hausbau mit Keller: Das alles geht im zusätzlichen Stockwerk

Beim Hausbau auf einen Keller verzichten? Das sollte gut überlegt sein, sagt die Gütegemeinschaft Fertiggeller (GÜF) und weist auf die vielfältigen Wohnmöglichkeiten durch das zusätzliche Stockwerk hin.

Mehr Wohnraum

Die allermeisten Keller werden heute als Wohnkeller ausgelegt. Mit einem Wohnraumplus von bis zu 40 Prozent für das gesamte Haus entlastet der Keller die darüber liegenden Stockwerke und schafft willkommene Platzreserven, beispielsweise für ein Kinderspielzimmer oder für ein räumlich abgetrenntes Arbeitszimmer. „Wohnkeller stehen oberirdischen Räumen heute in puncto Wohnkomfort in nichts mehr nach: Frischluft, Tageslicht, behagliche Wärme und Deckenhöhe - für alles gibt es effiziente Lösungen“, weiß die Expertin Birgit Scheer vom GÜF-Mitgliedsunternehmen MB Effizienz Keller.

Technikzentrale

Nirgends ist die Haustechnik besser aufgehoben als im Keller - wenn man denn einen Keller hat. Dann werden Nutzfläche und Wohnfläche schon bei der Kellerplanung so kalkuliert, dass die Haustechnik an den dafür besten Platz kommt. Birgit Scheer gibt eine Gedankenstütze, welcher das sein könnte: „Der große Komfort so manchen Kellerraums, beispielsweise im bergseitigen, fensterlosen Teil

eines Hangkellers, ergibt sich daher, dass er anderswo im Haus mehr Platz für die schönen Dinge schafft.“ Dabei sei zu bedenken, dass Wohnfläche im Keller grundsätzlich günstiger hergestellt werden kann als in den oberen Etagen und das die Haustechnik und manch anderes sperrige Gut im Alltag nicht direkt im Wohnbereich benötigt und gewünscht wird.

Einliegerwohnung

Eine separate Wohneinheit unter dem eigenen Dach bietet maximale Flexibilität. Sie kann familienintern genutzt werden, beispielsweise zunächst von einem der Kinder und später dann von den Eltern, wenn der Nachwuchs mit der eigenen Familie oben einzieht. Eine Einliegerwohnung im Keller bietet aber auch die Möglichkeit, Mieteinnahmen zu generieren oder eine Pflegekraft mit im Haus unterzubringen.

Wellnessoase

An einem kühlen Herbst- oder Winterabend einfach mal genüsslich abschalten, ohne nochmal das Haus verlassen zu müssen - das geht am besten in einer eigenen Wellnessoase mit Sauna oder Whirlpool. Genug Platz dafür bietet ein exklusiver Kellerraum. Nach dem Saunieren aber das Lüften nicht vergessen - mit den modernen Tageslicht- und Lüftungslösungen im Keller kein Problem!

Hobbykeller

Die eine träumt vom eigenen Nähzimmer, der andere baut und bastelt gerne in der eigenen Werkstatt und wiederum andere genießen den neuesten Blockbuster gerne im eigenen Heimkino. „Für viele Hobbys fehlt in einer Wohnung einfach der Platz. Um in den eigenen vier Wänden endlich so manchen Traum und persönliches Interesse verwirklichen zu können, ist ein Keller unerlässlich. Er bietet den Platz, der über das im Alltag zwingend erforderliche Raumangebot hinausgeht“, weiß die Kellerexpertin.

Stauraum

Nicht zu vergessen bei der Hausplanung ist, dass man auch Stauraum braucht. Manches wie Lebensmittel, Küchengeräte oder Reinigungsmittel sind am besten in der Nähe des Wohnbereichs aufgehoben. Anderes, das man nicht so häufig benötigt oder

bewegt, findet im Keller einen idealen Platz. Dazu zählen beispielsweise die Gartenmöbel, die im Winter eine Pause bekommen oder Schlitten und Skier, die im Sommer nicht benötigt werden.

Erstklassige FENSTER
in Holz und Kunststoff

ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN

sowie Haustüren & Wintergärten

www.HM-Eifelfenster.de
Tel. 0 65 97 - 900 841

Fertiggarage + Garagentor Carport + Gerätehaus Große Ausstellungen - eigene Montage Hier, jetzt, gut und günstig!

Tel. 02403 87480
info@graafen.de
www.graafen.de
Katalog Gratis!

graafen
seit 1905

Am Johannesb. sch 3
53945 Blankenheim
+ Talstraße 60-68
52249 Eschweiler



Herzlich Willkommen
in der Welt

www.kadeco.de www.uniland.de von

- Lammellenvorhänge
- Jalousien
- Rollos
- Faltstores
- Flächenvorhänge
- Insektenschutz
- Gardinendekorationen
- Gardinen- und Lammellenreinigung
- Polsterarbeiten

KölInstr. 34 • 53909 Zülrich
Tel.: 02252-6540 • Fax: 81578

Heimtex-Studio Cremer

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Gute Luft ist kein Luxus

Wohnungslüftung mit Wärmerückgewinnung gehört zum Standard moderner Haustechnik

Sie sorgt für gesunde Luftqualität in Innenräumen und beugt Feuchteschäden in Neubauten oder sanierten Gebäuden vor. Dennoch ist eine Lüftungsanlage bei Hausbesitzern kaum ein Thema, das ist das Ergebnis einer aktuellen Umfrage der gemeinnützigen Beratungsgesellschaft co2online. Dabei gaben 70 Prozent der 500 befragten Eigentümer an, eine kontrollierte Wohnraumlüftung gar nicht zu kennen, während 50 Prozent zu hohe Kosten einer solchen Haustechnik befürchteten. Tatsächlich gibt es inzwischen für jedes Bauprojekt ein passendes Lüftungssystem. **Lüftungsanlage sorgt für frische und gesunde Luft im Haus** Bei der heute üblichen energieeffizienten Bauweise können Luftfeuchte und Schadstoffe nicht

mehr über Undichtigkeiten in der Gebäudehülle entweichen. Bei einer energetischen Sanierung wiederum sorgt eine gute Dämmung von Fassade, Fenster und Dach für eine nahezu luftdichte Gebäudehülle. Auf diese Weise verbessert sich zwar die Energiebilanz des Hauses, aber es findet auch zwangsläufig nur noch ein geringer Luftaustausch statt. Das ausgeatmete CO₂ der Bewohnerinnen und Bewohner, Luftfeuchtigkeit vom Kochen und Waschen sowie Schadstoffe können für eine schlechte Raumluftqualität sorgen. Die Folgen sind eine starke CO₂-Belastung in den Innenräumen sowie eine zu hohe Luftfeuchtigkeit, welche zu gesundheitsschädlichem Bauschimmel führen und den Wert der Immobilie erheblich mindern



Bei der Planung eines energieeffizienten Neubaus oder im Rahmen einer energetischen Sanierung sollte ein zeitgemäßes Lüftungssystem obligatorisch sein. Foto: djd/BDH/Robert Kneschke - stock.adobe.co

kann. Frische und gesunde Luft im Haus über eine passende Lüftungsanlage sind also kein Luxus, sondern Notwendigkeit. Unter www.wohnungs-lueftung.de gibt es von der Initiative „Gute Luft“ mehr Informationen zum automatischen Lüften. Anlagen mit Wärmerückgewinnung beispielsweise lüften zudem energiesparend und besitzen daher großes Potenzial für den Klimaschutz.

Lüftungsanlage deutlich energieeffizienter als Stoßlüften

Die Alternative zur Lüftungsanlage ist beispielsweise zweimaliges Stoßlüften am Tag. Dies ist meist aber nicht nur unzureichend für den geforderten Mindestluftwechsel, sondern damit wird auch ein Großteil der eingedämmten Heizwärme wieder zum Fenster „hinausgelüftet“. „Mehr als die Hälfte der Wärmeverluste eines Gebäudes

gehen auf das Konto des manuellen Fensterlüftens“, erklärt Lüftungsexpertin Barbara Kaiser vom Bundesverband der Deutschen Heizungsindustrie e.V. Dies sei weder energetisch noch für den Geldbeutel eine sinnvolle Option. Deshalb ist in Deutschland nach der Norm DIN 1946-6 ein Lüftungskonzept für alle Neubauten sowie für Sanierungen obligatorisch, wenn mehr als ein Drittel der Fenster ausgetauscht beziehungsweise mehr als ein Drittel der Dachfläche neu abgedichtet werden. (djd)



Für jedes Bauprojekt, egal ob Neubau oder Sanierung, gibt es heute ein passendes energieeffizientes Lüftungssystem. Foto: djd/BDH



Wir haben was gegen Einbrecher:

Sichere Fenster!

Hahnenberg 2
53945 Blankenheim-Ripsdorf
www.pfeil-fensterbau.de
Telefon 0 24 49 / 95 20-0



**KLAUS PFEIL
FENSTERBAU**
Eine klare Entscheidung.

HÜNDGEN

ENTSORGUNG

Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb nach § 52 KrW/AbfG

Guter Service... nur ein Anruf entfernt!

SERVICE VON A - Z
Containerdienst • Recycling



***** ENTSORGUNGSFACHBETRIEB *****

Swisttal-Orlheim Peterstraße 70
Telefon 0 22 55 / 94 30-0 Fax -62
www.huendgen-entsorgung.de • info@huendgen-entsorgung.de

Niederlassung: Bonn Broichstr. 76
Telefon 0228 / 76 99 43-0 Fax -62

Mietverwaltung

Peiter

Hausverwaltung
Nebenkostenabrechnungen

Nina Peiter
Wohnimmobilienverwalterin

Alleestr. 19 | 53879 Euskirchen
02251 - 55 3 54
info@mietverwaltung-euskirchen.de
www.mietverwaltung-euskirchen.de

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN

Gemütlichkeit trotz Sparsamkeit

Mit einer Wärmedämmung effektiv den Energieverbrauch senken



Gemütlichkeit muss nicht auf Kosten des Energieverbrauchs gehen. Eine hochwertige Dämmung der Wände hält die Wärme besser in Haus oder Wohnung. Foto: djd/Qualitätsgedämmt/Getty Images/Rainer Berg

Wenn es draußen nasskalt und ungemütlich wird, verbringen wir wieder mehr Zeit in den eigenen vier Wänden. Ein behagliches Raumklima trägt dabei erheblich zum individuellen Wohlbefinden bei. Nur wie viel Wärme kann und will man sich in Zukunft überhaupt noch leisten? Die stark gestiegenen Energiepreise, vor allem für Gas, schüren die Sorgen vor immer höheren Heizkosten. Umso wichtiger wird somit auch im Altbau eine energieeffiziente Ausstattung des Gebäudes. Große Bedeutung kommen dabei insbesondere den Außenwänden, den Fenstern und dem Dach zu, denn hier kann erfahrungsgemäß besonders viel Wärme ungenutzt nach außen entweichen.

Wärmeverluste über die Fassade vermeiden

Ein klauses Raumklima trotz aufgedrehter Heizungsthermostate ist ein deutliches Zeichen dafür, dass das Zuhause dringend modernisiert werden sollte. Bei schlecht oder gar nicht gedämmten Außenwänden geht permanent Wärme verloren, es muss entsprechend nachgeheizt werden - das wiederum erhöht unnötig den Energieverbrauch. Eine professionell geplante und ausgeführte Wärmedämmung hingegen hält die Heizenergie besser im Raum. Sie sorgt für wärmere Oberflächen und verbessert so spürbar das Raumgefühl - Gemütlichkeit und Sparsamkeit lassen sich vereinen. Der erste

Schritt zu mehr Energieeffizienz ist eine Bestandsaufnahme durch einen erfahrenen Energieberater. Der Profi kann einen individuell angepassten Sanierungsfahrplan erstellen, an dem sich Fachbetriebe aus dem Handwerk orientieren können.

Ansprechpartner aus der eigenen Region finden sich etwa unter www.dämmen-lohnt-sich.de, hier gibt es zudem viele nützliche Tipps für Sanierer und einen Überblick zu aktuell verfügbaren Fördermöglichkeiten.

Bausubstanz schützen und Heizkosten sparen

Die Modernisierung hilft nicht nur beim Energiesparen, gleichzeitig schützt eine Wärmedämmung die Bausubstanz und erhält den Wert

der Immobilie. Der positive Effekt auf das Raumklima wiederum ist ganzjährig spürbar - so wie im Winter die Wärme besser im Raum bleibt, wird an heißen Sommertagen ein Hitzestau verhindert. Schließlich verbessert sich auch der Schallschutz. Darüber hinaus sinkt das Schimmelrisiko. Die gestiegenen Energiepreise geben somit für viele AltbauBesitzer den letzten Anstoß für eine vielleicht schon länger geplante Dämmung. Denn neben der eingesparten Energie und den reduzierten Heizkosten bringt das energetische Sanieren auch nachhaltige Vorteile für die Umwelt mit sich: Zum Heizen werden

weniger Ressourcen verbraucht, gleichzeitig verbessern die Bewohner ihren persönlichen CO₂-Fußabdruck. (djd)



konrad

starke Garagentore

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen
Tel. 0 22 51 / 94 11-0
www.konrad-net.de

FLIESEN - PLATTEN - MOSAIK

Creativ Design Team GmbH

Beratung | Verkauf | Verlegung | Reinigung | Reparaturservice
Pflasterarbeiten | Naturstein | ➔ **Flutwasserschadensregulierung**

Ihr Anspruch ist unser Antrieb!

Sven Orbeck
Virnicher Straße 15
53894 Mechernich

0178 833 10 09
info@creativdesignteam.de
www.creativdesignteam.de

Boden & Wandbeschichtung
Lichtkonzepte für Wände
Wandheizung
Raum-Akustik
Klick-Boden



Heizung für Decken & Wände

Jetzt Angebot anfordern
www.spanndecken-stroeel.de
02655/6409611



SPANNDECKEN
STRÖBEL GBR · SCHNELL · EINFACH · SAUBER

Spanndecken

- für alle Räume geeignet
- Beleuchtung nach Wunsch
- nie mehr streichen
- kein Abriss der alten Decke nötig
- **Spanndeckenheizung**
- schnell - einfach - sauber
- Feuchtigkeitsbeständig



Bild der Woche



Rehe sind Wiederkäuer und werden als Konzentratselektierer bezeichnet, da sie bevorzugt eiweißreiches Futter essen.

Rezept



Schneller Kinderpunsch

Zutaten:

- 4 Beutel roter Früchtetee
- 2 Zimtstangen
- 2 Stück Sternanis
- 2 Beutel Glühweingewürz
- 2 Bio-Orangen
- 1/2 l klarer Apfelsaft
- Honig nach Belieben

Die Teebeutel, Zimtstangen, Sternanis und Glühweingewürz mit 2 Liter kochendem Wasser aufbrühen und 5 Minuten ziehen lassen. 1 Orange auspressen und die Zweite heiß abwaschen, trockenreiben und in Scheiben schneiden.

Die Teebeutel und Gewürze aus dem Kinderpunsch entfernen und den Orangensaft, Orangenscheiben und Apfelsaft hinzufügen.

Nur noch nach Belieben mit etwas Honig süßen und den Kinderpunsch heiß servieren.

Haushaltstipp



Zimmerpflanzen im Winter richtig pflegen

Gerade im Winter stellen viele Zimmerpflanzen ihr Wachstum ein. Bei weniger Arbeit bleibt der große Durst der Pflanzen natürlich aus.

Fühlt sich die Erde trocken an, muss zur Gießkanne gegriffen werden – aber bitte nur höchstens einmal pro Woche.

Auch Düngen ist bis Anfang März nicht notwendig.

Sudoku



Spielanleitung

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder waagerechten Zeile und in jeder senkrechten Spalte alle Zahlen von 1 bis 9 stehen. Dabei darf auch jedes 3 x 3 Quadrat nur je einmal die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

			6		2	4		
	7	1						
			3					
				7		2	5	
6	1			4				
			1	5			8	
2						6		

Mitmachen

Teilen Sie Ihre Tipps für den Haushalt, Ideen für Rezepte, Anleitungen zum Selbermachen!

Für die bunten Informations- und Unterhaltungsfelder suchen wir die altbewährten und die neuen Tipps für Küche, Haushalt, Wohnen, Garten, Gesundheit und Basteln. So geben Sie Ihr praktisches Wissen weiter: senden Sie Ihre Texte in der Länge von 540 bis 740 Zeichen per E-Mail mit Betreff „Unterhaltungsseite“ an redaktion@rautenberg.media Geben Sie Ihren Namen und Wohnort an, dann wird Ihr Tipp mit Quellenangabe veröffentlicht. Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen.

Vielen Dank



Wie wird ein Kälbchen geboren?



„Hast du schon einmal gesehen, wie ein Kälbchen geboren wird?“, fragt der Bauer den kleinen Fritz.

„Nein, wie denn?“ - „Zuerst kommen die Vorderbeine, dann der Kopf, dann die Schultern und der Körper und zum Schluss die Hinterbeine.“ - „Toll, und wer bastelt das dann alles wieder zusammen?“



Das Fundament muss stimmen

Solide Ausbildung für Bestatter

Bestatter fühlen sich als Experten im Umgang mit dem Tod dem deutschen Handwerk besonders verbunden. Um die hohe Qualität der Ausbildung zu gewährleisten, fordert der Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. (BDB) daher Mindeststandards beim Zugang zum Bestatterberuf (www.bestatter.de).

Umfassende Ausbildung

Im aktuellen Ausbildungsjahr haben gut 200 junge Männer und Frauen die Ausbildung zur Bestattungsfachkraft begonnen. Anders als in anderen Branchen gibt es für Bestattungsunternehmen keine Probleme, Auszubildende zu finden. Im Rahmen der dreijährigen Ausbildung lernen sie zum Teil ganz unterschiedliche Bestattungsunternehmen kennen, besuchen die Berufsschule und werden schließlich auch im Bundesausbildungszentrum der Bestatter im unterfränkischen Münnerstadt aktiv.

Vielfältige Fähigkeiten und Empathie gefragt

Wer den Bestatterberuf anstrebt, bringt idealerweise Fähigkeiten mit, die ihm bei den täglichen Herausforderungen eine wertvolle Stütze sind. Neben handwerklichem Geschick ist vor allem menschliche und trauerpsychologische Kompetenz wichtig für die Beratung und Begleitung trauernder Angehöriger. Die Ausbildung umfasst Kenntnisse spezieller Bestattungsdienstleistungen, der hygienischen Versorgung Verstorbener, der rechtlichen Rahmenbedingungen sowie kaufmännische Aspekte.

Mindeststandards gefordert

Hinterbliebene wünschen heute nicht mehr nur eine einfache Bestattung, bei der der Verkauf eines Sarges im Mittelpunkt steht. Vielmehr werden von einem Bestatter umfassende Dienstleistungen in den Bereichen Beratung, Betreuung und Organisation sowie detaillierte Kenntnisse rechtlicher, sozialer und fachlicher Belange rund um

Tod, Trauer und Bestattung erwartet. Vor allem durch die Zuwanderung von Menschen anderer Kulturen brauchen Bestatter heute viel kulturelles, religiöses und rituelles Hintergrundwissen. „Diese Verbindung zwischen Handwerk, Kultur und vielseitiger Dienstleistung macht den Reiz des

Bestattungsberufes aus“, betont Stephan Neuser, Generalsekretär des BDB.

Durch Aus- und Fortbildung am Puls der Zeit

Wer heute die Ausbildung zur Bestattungsfachkraft erfolgreich durchläuft, kann sicher sein, den

Anforderungen des Bestatterberufs auch morgen gewachsen zu sein. Berufsbegleitende Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen sind weitere Garantien für die Qualitätssicherung im Bestattungsgewerbe.

(akz-o)



Wir suchen AUSTRÄGER/*/INNEN

jeden Alters für **WIR IN WEILERSWIST** in
alle Ortsteile

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet
nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

- regio-pressevertrieb.de/bewerbung
- oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Werner Knorr · Friedrich-Ebert-Str. 6 · 53919 Weilerswist
FON 02254-84 6742 · E-MAIL w.knorr@rautenberg.media

AUSTRÄGER/*/INNEN für **WIR IN WEILERSWIST in**

Bitte Wunschort(e) angeben:

.....

An
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH
Werner Knorr
Kasinostraße 28-30
53840 Troisdorf



Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

Gerne per WhatsApp

0157-7828 6270


oder mit diesem QR-Code bewerben!

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 31. Dezember 2022
Annahmeschluss ist am:
26.12.2022 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
 nachhaltig & zertifiziert:
 Made of paper awarded the EU Ecolabel
 reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

WIR IN WEILERSWIST

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
 Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
 Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
 willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
 Bianca Breuer und Christoph de Vries
 Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
 Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik
 CDU Maximilian Nolden
 SPD Daniel Rudan
 FDP Tobias Giebels
 Bündnis 90 / Die Grünen
 Karl-Heinz March
 UUVV Marcel Behrens

Kostenlose Haushaltsverteilung in Weilerswist. Zustellung
 ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media
 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte
 Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende
 Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete
 Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion
 wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene

Pressematerialien
 Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtig-
 keit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.
 Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-
 sendet. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-
 derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-
 oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert
 Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei ir-
 rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-
 nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung
 an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-
 terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-
 re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen
 elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Werner Knorr
 Fon 02254 84 67 42
 w.knorr@rautenberg.media

REPORTER

Werner Knorr
 Fon 02254 84 67 42
 w.knorr@rautenberg.media

VERTEILUNG

Fon 02254 84 67 42
 Werner Knorr
 w.knorr@rautenberg.media
 regio-pressevertrieb.de

SERVICE

Fon 02241 260-112
 service@rautenberg.media

REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212
 redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
 facebook.de/rautenbergmedia
 twitter.de/rautenbergmedia
 instagram.de/rautenberg_media
 vimeo.com/rautenbergmedia

ZEITUNG

wir-in-weilerswist.de/e-paper
 unserort.de/weilerswist

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeinde-
 zeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmateri-
 al erscheinen auch unter unserort.de.

■ ZEITUNG
 ■ DRUCK
 ■ WEB
 ■ FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Stellenmarkt

WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG
 ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei
 Interesse einfach anrufen oder WhatsApp
 schreiben an 02241/260-380. REGIO
 PRESSEVERTRIEB GMBH

Gesuche

An- und Verkauf

Achtung! Seriöse Dame sucht:

komplette Haushaltsauflösung,
 Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan,
 Armbanduhren, Orientteppiche,
 Schmuck, Essbesteck, Zahngold,
 Melitaria 1. + 2. Weltkrieg,
 Streichinstrumente. Tel. 0177/7381279,
 Fr. Kopenhagen

Gobelinbild gesucht

Am liebsten mit Rahmen
 0163/1950485

Sammler

Sammler sucht

MÄRKLIN und TRIX-EXPRESS
 Eisenbahn, WIKING, SIKU-Plastik und
 Gorgl-Toys Automobile, Figuren und
 Dioramen von Preiser, Lineol und
 Elastolin sowie SCHUCO Spielzeug.
 Tel. 02253/6545

Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere,
 Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos
 oder Alben, Helme, Orden, Dolche,
 Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles
 anbieten unter: Tel. 0177/8695521

ANKAUF

Ankauf: Kleidung aller Art, Pelze,
 Taschen, Näh- u. Schreibm., Spinn-
 räder, Schmuck, Jagdzubeh., Orden,
 Kameras, Bernstein, Porzellan, Krüge,
 Bleikristall, Puppen, Teppiche,
 Gemälde, Zinn, altdt. Möbel, Silber-
 besteck, Münzen, Uhren, Lampen, LP's.

Fa. Hartmann 0162-8971806

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
 43 x 90 mm
 ab 18,00

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media

KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
 bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung ab 6,99€

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA

AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
 "Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

DIENTSTLEISTUNG

Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau und
 Bodenverlegearbeiten, günstige Festpreise,
 saubere Ausführung, Termine frei.
 Tel. 02429/908144 od. 0170/7555363

wir WEILERSWIST

Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist

Mit den Orten: Weilerswist, Vennich, Metternich, Muggenhausen, Lommersum, Derikum, Hausweiler
 und Ottersheim. Partnerschaften der Gemeinde Weilerswist mit Carqueiranne und Whitnash

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
 anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
 für das CMSsystem von Rautenberg Media,
 um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

unserort.de

ALLE eingestellten Artikel erscheinen auch
 auf www.unserort.de und sind so direkt
 online. Ihr Artikel geht damit "lokal"
 und kann überall gelesen, „geliked“
 werden. Auch können Sie auf
www.unserort.de eine „Gruppe“ für
 Ihren Verein anlegen, so dass z.B. die
 Mitglieder Ihres Vereins Ihnen „folgen“
 können und so immer die aktuellsten
 Nachrichten direkt auf PC / Tablet oder Handy erhalten.

Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



Detlef Seif MdB und Brigitte Joepen (Foto: KGST)

**DIE CDU WÜNSCHT IHNEN
EINE GESEGNETE WEIHNACHTSZEIT
UND EIN GUTES NEUES JAHR.**



Klaus Vossemer MdL (Foto: Büro Vossemer)



Oliver Krauß MdL (Foto: Büro Krauß)



Dr. Ralf Nolten MdL (Foto: privat)

Halten wir Kontakt:

Detlef Seif MdB
Oliver Krauß MdL
Dr. Ralf Nolten MdL
Klaus Vossemer MdL

detlef.seif.mdb@bundestag.de
oliver.krauss@landtag.nrw.de
ralf.nolten@landtag.nrw.de
klaus.vossemer@landtag.nrw.de

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN



Angebote aus unserem nachhaltigen Tierwohlsortiment

Rinderhackfleisch vom Weideochsen, auf Eis	0,89€ /100 g	Spießbraten vom Deutschen Edelschwein	0,99€ /100 g
Hackfleisch gemischt (Rind & Schwein), auf Eis	0,69€ /100 g	Cordon Bleu-Braten aus dem Lummer	1,19€ /100 g

*Alle Preise in Euro inkl. MwSt, Angebote gültig solange der Vorrat reicht.

02254 3536771

Bonner Straße 3
53919 Weilerswist

Kein Ei parat: Backzutaten einfach ersetzen

So klappt die spontane Weihnachtsbäckerei, auch wenn nicht alle Zutaten vorrätig sind. Zur Weihnachtszeit gehört für viele große und kleine Naschkatzen Selbstgebackenes einfach dazu. Damit der Spaß auch spontan ohne große Einkaufstour stattfinden kann, hat die Beratungsstelle der Verbraucherzentrale NRW in Bergisch

Gladbach passende Tipps zusammengestellt, wie sich fehlende Eier & Co. in Rezepten leicht ersetzen lassen. Teilweise kann das Austauschen von Zutaten den Teig und das Ergebnis verändern, deshalb sollte man auf die Mengenangaben achten. Wer gerne experimentiert, wird aber mit gut schmeckendem Gebäck belohnt.

Eier ersetzen

Eier sind Bestandteil der meisten Backrezepte, lassen sich aber einfach im Teig ersetzen. Gut funktioniert zum Beispiel Stärke, Soja- oder Kichererbsenmehl, das mit Wasser angerührt wird. Ein bis zwei Esslöffel davon, angerührt mit zwei bis drei Esslöffeln Wasser, ersetzen ein mittelgroßes Ei. Alternativ kann man 60 Gramm Apfelmus oder eine halbe pürierte Banane nehmen, je nachdem was zum Geschmack des Gebäcks besser passt. Wer gemahlene Lein- oder Chiasamen parat hat, kann je einen Esslöffel davon mit drei Esslöffeln Wasser vermischen und quellen lassen und so das Ei im Rezept ersetzen. Schneeweißer Zuckerkleber für das Lebkuchenhäuschen lässt sich einfach und kostengünstig auch ohne Eiweiß herstellen - nämlich aus dem abgetropften Sud von Kichererbsen (Aquafaba) aus der Dose oder aus dem Glas, der aufgeschlagen und dann mit Puderzucker vermischt wird. Und aus den übrigen Kichererbsen lässt sich im pürierten Zustand ein leckerer Plätzchenteig kneten.

Mehl ersetzen

Wer nicht mehr genug Mehl zu Hause hat, kann die fehlende Menge durch gemahlene Nüsse oder Mandeln ersetzen, die nebenbei ein tolles Aroma bringen. Die Buttermenge im Rezept kann dann etwas reduziert werden, da Nüsse Fett enthalten. Auch Weizenkleie, Haferflocken oder Grieß können als Ersatz zum Einsatz kommen. Diese binden allerdings mehr Flüssigkeit, so dass hier unter Umständen etwas nachgesteuert werden muss, damit der Teig nicht

zu trocken wird. Wichtig ist, dass diese Alternativen fein gemahlen werden, um die gleiche Konsistenz wie Mehl zu erhalten. Es sollte auch nur maximal die Hälfte der im Rezept vorgesehenen Mehlmenge ersetzt werden, sonst verändern sich die Eigenschaften des Teiges zu stark.

Butter ersetzen

Margarine funktioniert in den meisten Rezepten genauso gut wie Butter und entlastet bei den aktuell hohen Butterpreisen auch den Geldbeutel. Auch Nussmus, ergänzt mit Pflanzenöl, kann einen Teil der Butter ersetzen. Bei Rührteigen kann man statt Butter auch gut geschmacksneutrales Pflanzenöl, beispielsweise Rapsöl, verwenden. 80 Gramm Öl entsprechen 100 Gramm Butter.

Zucker ersetzen

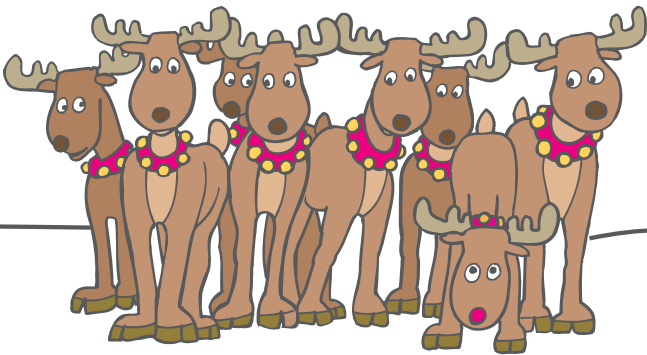
Ist der Zuckervorrat aufgebraucht und es fehlen noch ein paar Gramm laut Rezept, können diese getrost weggelassen werden, ohne dass Geschmackseinbußen drohen. Fehlenden Puderzucker kann man selbst aus Haushaltszucker herstellen, indem man diesen sehr fein mahlt. Wer auf flüssige Alternativen zurückgreift, rechnet mit 80 Milliliter Honig, Ahornsirup oder Fruchtdicksäften statt 100 Gramm Zucker. Bei Flüssigsüße muss jedoch die Flüssigkeitsmenge im Rezept angepasst werden, damit der Teig nicht zu dünn wird.

Weiterführende Infos und Links:

Wissenswertes rund um die Weihnachtsbäckerei:

www.verbraucherzentrale.nrw/node/12366

(Verbraucherzentrale NRW in Bergisch Gladbach)



*Wir danken herzlich für das
entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen allen Kunden
frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr.*

SEHZENTRUM

FUCHS
—OPTIC—

Deutscher Platz 1
53919 Weilerswist
Telefon 0 22 54 / 46 41
www.fuchs-optic.de